



## Wyniki Grupy Deutsche Bank AG w ciągu minionych czterech lat

<b>Bilans</b> (w mln EUR)	<b>31.12.2010 r.</b>	<b>31.12.2009 r.</b>	<b>31.12.2008 r.</b>	<b>31.12.2007 r.</b>
Aktywa ogółem	1 905 630	1 500 664	2 202 423	1 925 003
Kredyty i pożyczki	407 729	258 105	269 281	198 892
Zobowiązania ogółem	1 855 238	1 462 695	2 170 509	1 885 688
Kapitał własny ogółem	48 843	36 647	30 703	37 893
Udziały mniejszości	1 549	1 322	1 211	1 422
Kapitał Kategorii I	42 565	34 406	31 094	28 320
Kapitał regulacyjny ogółem	48 688	37 929	37 396	38 049

<b>Rachunek zysków i strat</b> (w mln EUR)	<b>2010</b>	<b>2009</b>	<b>2008</b>	<b>2007</b>
Wynik z tytułu odsetek	15 583	12 459	12 453	8 849
Odpisy z tytułu aktualizacji wartości	1 274	2 630	1 076	612
Przychody z tytułu opłat i prowizji	10 669	8 911	9 741	12 282
Zysk/(strata) netto na aktywach/zobowiązaniach finansowych wycenianych wg wartości godziwej przez rachunek zysków i strat	3 354	7 109	(9 992)	7 175
Pozostałe przychody nieodsetkowe	(1 039)	(527)	1 411	2 523
<b>Przychody nieodsetkowe ogółem</b>	<b>12 984</b>	<b>15 493</b>	<b>1 160</b>	<b>21 980</b>
Wynagrodzenia i świadczenia pracownicze	12 671	11 310	9 606	13 122
Koszty ogólne i administracyjne	10 133	8 402	8 339	8 038
Wypłaty na rzecz posiadaczy polis i zgłoszone szkody	485	542	(252)	193
Odpisy z tytułu utraty wartości dla wartości niematerialnych	29	(134)	585	128
Koszt działań restrukturyzacyjnych	-	-	-	(13)
<b>Koszty nieodsetkowe ogółem</b>	<b>23 318</b>	<b>20 120</b>	<b>18 278</b>	<b>21 468</b>
<b>Zysk/(strata) brutto</b>	<b>3 975</b>	<b>5 202</b>	<b>(5 741)</b>	<b>8 749</b>
Podatek dochodowy	1 645	244	(1 845)	2 239
<b>Zysk/(strata) netto</b>	<b>2 330</b>	<b>4 958</b>	<b>(3 896)</b>	<b>6 510</b>
Zysk/(strata) netto przypadający na akcjonariuszy mniejszościowych	20	(15)	(61)	36
Zysk/(strata) netto przypadający na akcjonariuszy Deutsche Bank	2 310	4 973	(3 835)	6 474

<b>Podstawowe dane</b>	<b>2010</b>	<b>2009</b>	<b>2008</b>	<b>2007</b>
Zysk na jedną akcję	€ 3,07	€ 7,21	€ (6,87)	€ 12,29
Rozwodniony zysk na jedną akcję	€ 2,92	€ 6,94	€ (6,87)	€ 11,80
Dywidenda na jedną akcję wypłacona w okresie sprawozdawczym	€ 0,75	€ 0,50	€ 4,50	€ 4,00
Rentowność średniego kapitału własnego (po opodatkowaniu)	5,5 %	14,6%	(11,1)%	17,9%
Rentowność średniego kapitału własnego (przed opodatkowaniem)	9,5 %	15,3%	(16,5)%	24,1%
Wskaźnik kosztów do dochodów	81,6 %	72,0%	134,3%	69,6%
Współczynnik wypłacalności (Kategorii I)	12,3 %	12,6%	10,1%	8,6%
Współczynnik wypłacalności (kapitały ogółem)	14,1 %	13,9%	12,2%	11,6%
Liczba pracowników (w przeliczeniu na pełne etaty)	102 062	77 053	80 456	78 291

## 01 Grupa Deutsche Bank AG

---

Wyniki Grupy Deutsche Bank AG w ciągu minionych czterech lat	2
Nasza tożsamość	4
Władze Banku Deutsche Bank Polska S.A.	5

## 02 Sprawozdanie Zarządu z działalności Grupy Kapitałowej Deutsche Bank Polska S.A. w roku 2010

---

Główne wydarzenia w 2010 roku	7
Zewnętrzne warunki działania Grupy Kapitałowej	8
Bankowość korporacyjna i inwestycyjna	10
Bankowość transakcyjna – zarządzanie środkami finansowymi przedsiębiorstw i finansowanie handlu	11
Obsługa instytucji finansowych	12
Działalność powiernicza	13
Operacje na rynku pieniężnym i walutowym	14
Działalność maklerska	14
Nowoczesne technologie informatyczne	15
Zarządzanie ryzykiem w Grupie	15
Sytuacja organizacyjna i finansowa	21
Struktura przychodów z tytułu odsetek w 2010 roku	24
Struktura przychodów z tytułu prowizji w 2010 roku	24
Kierunki rozwoju	25

## 03 Skonsolidowane sprawozdanie finansowe

---

Skonsolidowany rachunek zysków i strat	29
Skonsolidowane sprawozdanie z całkowitych dochodów	29
Skonsolidowane sprawozdanie z sytuacji finansowej	30
Zestawienie zmian w skonsolidowanym kapitale własnym	31
Skonsolidowany rachunek przepływów pieniężnych	32
Noty do skonsolidowanego sprawozdania finansowego	33

## 04 Pozostałe informacje

---

Opinia niezależnego biegłego rewidenta	91
----------------------------------------	----

## Nasza tożsamość

### **Nasza tożsamość**

Jesteśmy czołowym bankiem inwestycyjnym o zasięgu światowym, posiadającym silną markę na rynku usług dla zamożnych Klientów prywatnych. Jesteśmy liderem w Niemczech i Europie, obecnie umacniamy pozycję w Ameryce Północnej, Azji oraz na kluczowych rynkach wschodzących.

### **Nasza misja**

Rywalizując o pozycję światowego lidera w zakresie usług finansowych dla wymagających Klientów, tworzymy wyjątkową wartość dla akcjonariuszy i społeczeństwa.

### **Nasza pasja**

Działamy z pasją, nieustannie dążąc do doskonałości. Wykorzystując specjalistyczną wiedzę, tworzymy innowacyjne rozwiązania i budujemy długofalowe relacje.

Blisko naszych Klientów

# Władze Banku Deutsche Bank Polska S.A.

## RADA NADZORCZA BANKU

**Peter Tils**

Przewodniczący  
Deutsche Bank AG  
Frankfurt n. Menem

**dr Hubert A. Janiszewski**

Wiceprzewodniczący  
Deutsche Bank AG  
Warszawa

**Guido Heuvel**

Deutsche Bank PBC  
Frankfurt n. Menem

**Miklos Kormos**

Deutsche Bank AG  
Londyn

**Zoltan Kurali**

Deutsche Bank AG  
Londyn

**Michael Spiegel**

(do czerwca 2010 r.)  
Deutsche Bank AG  
Londyn

**Reinhard E. Uhl**

(od czerwca 2010 r.)  
Deutsche Bank AG  
Frankfurt n. Menem

## ZARZĄD BANKU

**dr hab. Krzysztof Kalicki**

Prezes Zarządu  
Departament Bankowości  
Inwestycyjnej  
Departament Kredytowy  
Główny Ekonomista  
Departament Zarządzania  
Ryzykiem Rynkowym  
Departament Podatkowy  
Departament Prawny/  
Compliance  
Audyt Wewnętrzny  
Departament Administracji  
Departament Personalny  
Departament Komunikacji

**Zbigniew Bętkowski**

(od marca 2011 r.)  
Departament Finansowy  
Departament Operacyjny

**Radosław Kudła**

(od lipca 2010 r.)  
Departament Rynków  
Globalnych  
Departament Skarbu

**Radosław Ignatowicz**

Departament Obsługi  
Klientów Korporacyjnych  
Departament Zarządzania  
Rachunkami Klientów  
Korporacyjnych  
Departament Operacji  
Dokumentowych i Gwarancji  
Bankowość Transakcyjna  
Departament Powierniczy  
Instytucje Finansowe

**Marcin Iwaszkiewicz**

(do czerwca 2010 r.)

**Mirosław Urbański**

(do lipca 2010 r.)

# Sprawozdanie Zarządu

## 02

---

Główne wydarzenia w 2010 roku	7
Zewnętrzne warunki działania Grupy Kapitałowej	8
Bankowość korporacyjna i inwestycyjna	10
Bankowość transakcyjna – zarządzanie środkami finansowymi przedsiębiorstw i finansowanie handlu	11
Obsługa instytucji finansowych	12
Działalność powiernicza	13
Operacje na rynku pieniężnym i walutowym	14
Działalność maklerska	14
Nowoczesne technologie informatyczne	15
Zarządzanie ryzykiem w Grupie	15
Ryzyko kredytowe	17
Ryzyko rynkowe	18
Ryzyko płynności	19
Ryzyko operacyjne	20
Sytuacja organizacyjna i finansowa	21
Struktura przychodów z tytułu odsetek w 2010 roku	24
Struktura przychodów z tytułu prowizji w 2010 roku	24
Kierunki rozwoju	25

# Sprawozdanie Zarządu z działalności Grupy Kapitałowej Deutsche Bank Polska S.A. w roku 2010

## GLÓWNE WYDARZENIA W 2010 ROKU

2010 był kolejnym dobrym rokiem dla Grupy Kapitałowej Deutsche Bank Polska S.A. Grupa w 2010 roku wypracowała zysk brutto w wysokości niemal 114 mln zł. Tym samym Grupa Kapitałowa Deutsche Bank Polska S.A. w pełni zrealizowała zakładane cele finansowe i biznesowe na 2010 rok.

W 2010 roku Grupa Kapitałowa Deutsche Bank Polska S.A. uzyskała wynik z działalności podstawowej wynoszący 240 mln zł. Sprawozdanie z sytuacji finansowej (bilans) Grupy na koniec 2010 roku zamknęło się sumą 5,100 mln zł, a zysk z kapitału w ujęciu brutto wyniósł 22%.

Dzięki ciągłemu utrzymywaniu dyscypliny kosztowej wskaźnik kosztów do dochodów (CIR) w roku 2010 pozostał poniżej długoterminowego celu zakładanego przez Grupę i wyniósł 53%. Grupa zanotowała także jeden z najlepszych w swojej historii wynik wskaźnika – przychód netto na pracownika, w kwocie 1,053 tys. zł.

W 2010 roku Grupa kontynuowała swoją współpracę z sektorem publicznym. Działając w konsorcjum z Deutsche Bank AG w Londynie, pełniliśmy rolę Globalnego Współkoordynatora i Współprowadzącego Księgę Popytu przy sprzedaży przez Ministerstwo Skarbu Państwa akcji spółki KGHM Polska Miedź S.A.

Grupa była także zaangażowana w największe i najbardziej prestiżowe transakcje na polskim rynku kapitałowym, takie jak: debiut giełdowy PZU, budowa księgi popytu na sprzedaż akcji PZU przez Eureko, połączenie AIG Bank Polska z Santander Consumer Bank, emisja obligacji ITI Holding/TVN czy też BRE Banku. Według wskazań rankingu League Tables, opracowanego przez agencje Mergermarket.com i Dealogic.com, łączna kwota transakcji, w które Grupa była zaangażowana w 2010 roku wyniosła, 2,165 mln EUR, dając tym samym najlepszy wynik wśród banków inwestycyjnych działających na naszym rynku.

Rok 2010 obfitował w prestiżowe nagrody i wyróżnienia. Deutsche Bank Polska S.A. został uhonorowany nagrodą „Gazety Bankowej” za efektywność w rankingu „Najlepsze Banki 2010”. Prestiżowy magazyn „Euromoney” ogłosił Deutsche Bank „najlepszym bankiem inwestycyjnym w Polsce”, jak również globalnie. Na rynkach międzynarodowych Deutsche Bank zdobył miano najlepszego dostawcy rozwiązań rynku instrumentów pochodnych, nadane zarówno w rankingu „Euromoney”, jak i Risk Awards 2010, oraz tytuł „Bankiera Roku”, przyznany przez „International Financial Review”. „Euromoney” wyróżnił także Deutsche Bank jako lidera rozwiązań w zakresie Cash Management w Polsce.

W zakresie działalności społecznej w 2010 roku Deutsche Bank aktywnie zaangażował się w obchody Roku Chopinowskiego i został głównym sponsorem baletu „Chopin – artysta romantyczny”, przedstawiającego życie i twórczość Fryderyka Chopina. Spektakl zrealizował Teatr Wielki – Opera Narodowa. Dając wyraz swojemu zaangażowaniu we wspieranie polskiego dziedzictwa kulturowego i historycznego, Grupa tradycyjnie już wsparła budowę Muzeum Historii Żydów Polskich oraz obchody rocznicy Bitwy Warszawskiej organizowane przez Gminę Radzymin. Jeśli chodzi o działalność charytatywną, Deutsche Bank kontynuował wsparcie budowy Warszawskiego Ośrodka Rehabilitacyjno-Opiekuńczego dla Osób Upośledzonych Umysłowo. W 2010 roku Bank został również partnerem Fundacji „10 Kwietnia”, która zbiera fundusze na edukację osieroconych dzieci, a także udzielił wsparcia Fundacji „Dzieci Niczyje” oraz Wielkopolskiemu Towarzystwu Przyjaciół Dzieci. W odpowiedzi na trudną sytuację spowodowaną klęską żywiołową Deutsche Bank hojnie wsparł Polski Czerwony Krzyż w akcji pomocowej dla ofiar powodzi, która nawiedziła Polskę wiosną 2010 roku.

## ZEWNĘTRZNE WARUNKI DZIAŁANIA GRUPY KAPITAŁOWEJ

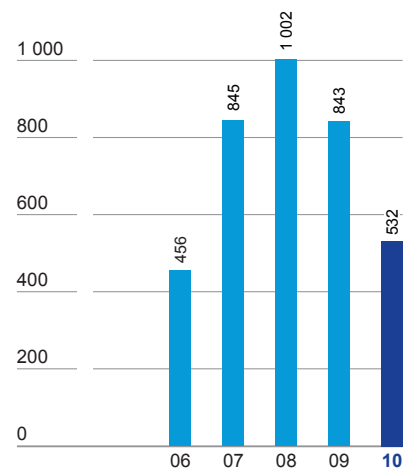
W 2010 roku dynamika PKB wzrosła do 3,8% w porównaniu z 1,7% w 2009 roku. Popyt krajowy wzrósł o 4,0%, spożycie indywidualne wzrosło o 3,2%, a nakłady brutto na środki trwałe zmniejszyły się o 2,0%. W 2010 roku wzrost gospodarczy był generowany przez spożycie prywatne, które zwiększyło dynamikę PKB o 1,9 punktu procentowego, oraz zmianę stanu zapasów, która zwiększyła PKB o 1,4 punktu procentowego, podczas gdy nakłady brutto na środki trwałe zmniejszały PKB o 0,4 punktu procentowego, a eksport netto zmniejszał PKB o 0,2 punktu procentowego. W 2010 roku wzrost gospodarczy stopniowo przyspieszał – z 2,1% r/r w I kw. do 4,4% r/r w IV kw.

Inflacja średnioroczna w 2010 roku wyniosła 2,6% w porównaniu z 3,5% w roku 2009. W całym 2010 roku inflacja utrzymywała się w granicach celu inflacyjnego NBP (2,5%+/-1%), osiągając maksimum 3,5% r/r w styczniu. W grudniu 2010 roku inflacja wyniosła 3,1% r/r. Spadek inflacji w porównaniu z 2009 rokiem wynikał ze stabilizacji cen surowców, w tym ropy naftowej, umocnienia złotego oraz wysokiej bazy w poprzednim roku.

W 2010 roku średni kurs złotego wobec euro wyniósł 3,9946 PLN za EUR, co oznaczało umocnienie o 7,7% w stosunku do średniego kursu w 2009 roku. Średni kurs złotego wobec dolara w 2010 roku wyniósł 3,0157 PLN za USD, co oznaczało umocnienie złotego o 3,2% w stosunku do średniego kursu w 2009 roku. Złoty osiągnął najsłabszy kurs wobec EUR 6 maja 2010 roku (4,1955), a wobec USD 4 czerwca 2010 roku (3,4931). Złoty osiągnął najmocniejszy kurs wobec EUR 7 kwietnia 2010 roku (3,8330), a wobec USD 4 listopada 2010 roku (2,7453).

## Kredyty i pożyczki

w mln PLN



Deficyt budżetowy w 2010 roku zwiększył się do 44,6 mld PLN (3,1% PKB) z 23,8 mld PLN (1,8% PKB) w 2009 roku. Deficyt rządowy i samorządowy na koniec 2010 roku wyniósł ok. 7,9% PKB w porównaniu z deficytem 7,1% PKB w 2009 roku, co oznaczało dalszy wzrost deficytu sektora publicznego. Na koniec 2010 roku zadłużenie Skarbu Państwa wyniosło 701,9 mld PLN, czyli 49,7% PKB w porównaniu z 631,5 mld PLN na koniec 2009 roku (co stanowiło 47,0% PKB). Państwowy dług publiczny na koniec 2010 roku wyniósł 748,5 mld PLN (53,0% PKB), a dług sektora General Government – 778,2 mld PLN (55,1% PKB) w porównaniu z odpowiednio 49,9% oraz 50,9% na koniec 2009 roku.

W 2010 roku Rada Polityki Pieniężnej utrzymywała stopy procentowe bez zmian, na poziomie 3,5%.

W 2010 roku deficyt obrotów bieżących wzrósł do -11,6 mld EUR (3,3% PKB) z -6,8 mld EUR (2,1% PKB) w 2009 roku. Zwiększenie deficytu obrotów bieżących wynikało głównie ze wzrostu deficytu handlowego do -6,3 mld EUR w 2010 roku z -3,1 mld EUR w 2009 roku. W 2010 roku eksport wzrósł o 20,1% do 122,1 mld EUR, a import zwiększył się o 22,6% – do 128,5 mld EUR. Napływ bezpośrednich inwestycji zagranicznych netto w 2010 roku wyniósł 3,8 mld EUR w porównaniu z 6,2 mld EUR w 2009 roku.

Dynamika podaży pieniądza (M3) w grudniu 2010 roku wyniosła 8,7% r/r w porównaniu z 8,1% r/r w grudniu 2009 roku. Podaż pieniądza (M3) w grudniu 2010 roku wyniosła 782,5 mld PLN. Depozyty bieżące gospodarstw domowych w 2010 roku wzrosły o 22,6% r/r – do 226,8 mld PLN. Depozyty bieżące przedsiębiorstw w 2010 roku wzrosły o 16,2% – do 88,3 mld PLN. Depozyty terminowe gospodarstw domowych spadły w 2010 roku o 2,0% – do 194,5 mld PLN. Depozyty terminowe przedsiębiorstw w 2010 roku wzrosły o 4,6% – do 92,9 mld PLN.

W 2010 roku dynamika kredytów ogółem utrzymała się na poziomie 8,7% r/r, co oznacza stabilizację dynamiki akcji kredytowej w porównaniu ze wzrostem o 8,7% r/r obserwowanym w 2009 roku. Wartość kredytów ogółem wyniosła 757,4 mld PLN, czyli 53,6% PKB w 2010 roku wobec 51,8% PKB w 2009 roku. Dynamika kredytów dla gospodarstw domowych wyniosła w 2010 roku 14,0 % r/r, a kredytów dla przedsiębiorstw -0,9% r/r, co oznaczało umiarkowane zwiększenie dynamiki w stosunku do 2009 roku (wyniosła ona wtedy odpowiednio 12,0% r/r oraz -3,3% r/r). W 2010 roku wzrost kredytów dla gospodarstw domowych następował głównie w segmencie kredytów mieszkaniowych.

Spodziewamy się, że w roku 2011 Deutsche Bank Polska S.A. będzie działał w otoczeniu makroekonomicznym charakteryzującym się stabilizacją tempa wzrostu gospodarczego w Polsce w okolicach 4% (prognozujemy wzrost PKB o 3,9% w 2011 roku) przy wzrastającej inflacji (średniorocznie 3,8% w 2011 roku) i utrzymującym się wysokim poziomie bezrobocia (ok. 11,5% na koniec 2011 roku). W 2011 roku gospodarka Polski będzie się rozwijać nieco powyżej potencjalnego tempa wzrostu, co oznacza, że presja inflacyjna ze strony popytu krajowego będzie umiarkowana, choć wysokie ceny ropy naftowej oraz wzrost cen żywności będzie zwiększał prawdopodobieństwo wystąpienia efektów drugiej rundy. W 2011 roku Rada Polityki Pieniężnej będzie kontynuować stopniowe zaostrzanie polityki pieniężnej w tempie 25 pb na kwartał (łącznie w 2011 roku oczekujemy podniesienia stopy interwencyjnej o 100 pb – do 4,50% na koniec 2011 roku). W najbliższych miesiącach złoty powinien być wrażliwy na wysoki poziom ryzyka geopolitycznego (kraje Afryki Północnej), a zmienność kursu walutowego powinna być wysoka, przy wahaniach w okolicach 4 PLN za EUR. W drugiej połowie roku złoty powinien stopniowo umacniać się wobec EUR, wraz ze zwiększaniem się poziomu stóp procentowych NBP oraz na skutek prywatyzacji. Luźna polityka fiskalna będzie prawdopodobnie kontynuowana w 2011 roku, a popyt na polskie obligacje skarbowe powinien się stabilizować. Relacja długu publicznego do PKB (definicja Eurostatu) przekroczy 55% w 2011 roku (prognozujemy 56,6%), natomiast reforma OFE umożliwi utrzymanie poziomu długu publicznego według krajowej definicji poniżej 55%. W 2011 roku krzywa rentowności powinna się wypląszczać. Spodziewamy się umiarkowanego ożywienia akcji kredytowej w najbliższych kwartałach w związku z uruchomieniem odłożonego popytu na kredyt ze strony gospodarstw domowych oraz z powodu stopniowego przyśpieszenia inwestycji w sektorze przedsiębiorstw.

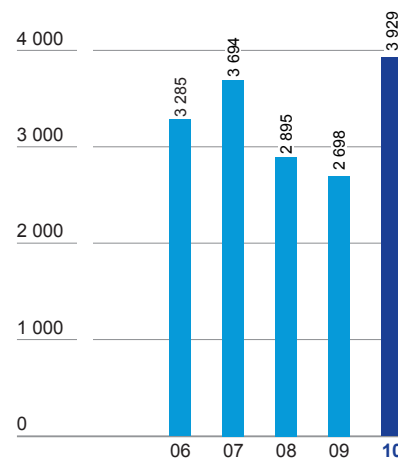
## BANKOWOŚĆ KORPORACYJNA I INWESTYCYJNA

Współpracując z Deutsche Bank w Londynie, Nowym Jorku oraz we Frankfurcie, Grupa Kapitałowa Deutsche Bank Polska S.A. umacniała swoją pozycję w Polsce, rozwijając działalność w zakresie obsługi dużych transakcji, fuzji i przejęć, organizacji krajowych i międzynarodowych ofert publicznych, transakcji na rynku akcji oraz doradztwa finansowego przy realizacji dużych projektów inwestycyjnych.

W ramach bankowości inwestycyjnej Deutsche Bank Polska S.A., współpracując z Deutsche Bank A.G., który pełnił rolę Globalnego Współkoordynatora i Współprowadzącego Księgę Popytu, uczestniczył w transakcji sprzedaży 10% pakietu akcji spółki KGHM Polska Miedź S.A. na zlecenie Ministerstwa Skarbu Państwa. Transakcja, której wartość przekroczyła 2,0 mld zł, realizowana była w formule budowania przyśpieszonej księgi popytu.

## Zobowiązania wobec Klientów

w mln PLN



Kolejną istotną transakcją była oferta publiczna PZU S.A., największej firmy ubezpieczeniowej w regionie. Była to największa oferta w historii Europy Środkowo-Wschodniej, a od 2007 roku w całej Europie i od pięciu lat w sektorze ubezpieczeniowym. Wartość transakcji, przy której Deutsche Bank A.G. pełnił rolę Współprowadzącego Księgę Popytu, wyniosła 8,1 mld zł.

Wspieraliśmy Deutsche Bank A.G. przy emisji akcji z prawem poboru dla BRE Bank S.A. Przy tej transakcji, której wartość osiągnęła blisko 2,0 mld zł, Deutsche Bank A.G. pełnił rolę Wyłącznego Prowadzącego Księgę Popytu i Koordynatora oferty. Była to druga największa emisja akcji z prawem poboru w Polsce.

Znaczącą transakcją na rynku, przy której Grupa Kapitałowa Deutsche Bank Polska S.A. wspierała Deutsche Bank A.G., pełniącego rolę Współprowadzącego Księgę Popytu, była emisja obligacji typu High Yield dla ITI Holding oraz TVN S.A. o łącznej wartości 435 mln euro.

Następną istotną transakcją na polskim rynku kapitałowym była sprzedaż 13% pakietu akcji PZU S.A. na zlecenie Eureko B.V. Transakcja o wartości przekraczającej 1,0 mld euro w formule przyśpieszonej budowy księgi popytu została przeprowadzona przez Deutsche Bank A.G., który pełnił rolę Globalnego Koordynatora i Prowadzącego Księgę Popytu.

W zakresie usług doradztwa finansowego współpracowaliśmy z Deutsche Bank A.G., który przygotował opinię eksperta 'fairness opinion' dla Deutsche Telecom odnośnie przejęcia udziałów w spółce PTC S.A.

## **BANKOWOŚĆ TRANSAKCYJNA – ZARZĄDZANIE ŚRODKAMI FINANSOWYMI PRZEDSIĘBIORSTW I FINANSOWANIE HANDLU**

W 2010 roku Grupa Kapitałowa Deutsche Bank Polska S.A. po raz kolejny zwiększyła ilość wykonywanych operacji w obszarze bankowości transakcyjnej. Łącznie Grupa przetworzyła niemal 11,5 mln transakcji wobec 9 mln rok wcześniej. Największa dynamika wzrostu została uzyskana w przypadku płatności typu db-collect (wzrost o 163%) i w transakcjach typu direct debit (wzrost o 46%). Jednocześnie zachowano stabilny, 10-procentowy wzrost ilości płatności wychodzących.

Grupa Kapitałowa Deutsche Bank Polska S.A., działając zgodnie z globalną strategią Grupy DB AG, udostępniła Klientom w 2010 roku możliwość realizacji płatności zagranicznych SEPA. Dzięki pełnej integracji z globalną aplikacją bankowości elektronicznej Klienci naszej Grupy otrzymali elastyczne narzędzie umożliwiające dostarczanie do Banku płatności zagranicznych

w jednym pliku. To unikalne rozwiązanie pozwala Klientom na dostęp do transakcji SEPA bez potrzeby wprowadzania zmian w systemach księgowych po swojej stronie.

Deutsche Bank Polska S.A., jak wynika z ankiet przeprowadzonych wśród Klientów, zdobył w 2010 roku bardzo wysokie oceny za jakość świadczonych usług w obszarze bankowości transakcyjnej. Po raz pierwszy w historii uzyskał też w ubiegłym roku miano najlepszego banku świadczącego usługi Cash Management w Polsce w dorocznej ankiecie zorganizowanej przez magazyn „Euromoney”.

Rok 2010 był też kolejnym rokiem rozwoju transakcji finansowania handlu. Jednym z istotnych czynników pozwalających zdobywać nowych Klientów i osiągać wzrost wolumenów jest oferowana przez Deutsche Bank Polska S.A. platforma internetowa do obsługi tych transakcji, zintegrowana z systemem bankowości elektronicznej. Nasze systemy pozwalają Klientom nie tylko przesyłać zlecenia transakcji finansowania handlu w formie elektronicznej, ale także zarządzać nimi w ramach całej Grupy Kapitałowej, także w spółkach zagranicznych należących do Klientów. Konfiguracja systemów umożliwia śledzenie realizacji pojedynczych transakcji oraz zapewnia przejrzystość wszelkich kosztów, którymi Klient jest obciążany. W ubiegłym roku znacznie wzrosły też ilość, jak i wolumen transakcji realizowanych na zlecenie banków zagranicznych. Wszystko to wskazuje na zaufanie, jakim darzą nas zarówno Klienci korporacyjni, jak i instytucje finansowe.

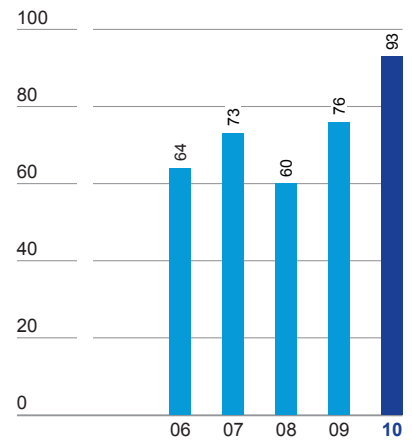
### **OBSŁUGA INSTYTUCJI FINANSOWYCH**

Stabilizująca się sytuacja na rynkach finansowych poprawiła wyniki finansowe i sprzedażowe instytucji finansowych. Powrót Klientów na rynki finansowe oraz napływ aktywów do funduszy inwestycyjnych przyczyniły się do zwiększonej aktywności Klientów i wzrostu ilości operacji na rachunkach. W efekcie, czego przychody z bankowości transakcyjnej dla Instytucji Finansowych wzrosły w 2010 roku, w ujęciu rok do roku, o 19%.

W roku 2010 kontynuowaliśmy intensywne działania sprzedażowe skierowane głównie do polskich i zagranicznych funduszy inwestycyjnych, emerytalnych oraz zagranicznych banków inwestujących na rynkach finansowych w Polsce bądź prowadzących w Polsce działalność w formie oddziałów. Fachowość i doświadczenie naszych specjalistów, jak również unikatowe rozwiązania systemowe zostały docenione na rynku, stąd też liczba obsługiwanych przez nas grup Klientów wzrosła w 2010 roku do 138. Liczba obsługiwanych rachunków prowadzonych dla instytucji finansowych wyniosła na koniec roku 428.

Wynik z tytułu odsetek

w mln PLN



Część działań sprzedażowych rozpoczętych w roku 2010 mamy nadzieję zakończyć pomyślnie w roku bieżącym, szczególnie w zakresie obsługi firm ubezpieczeniowych i funduszy zagranicznych.

Wzrost liczby obsługiwanych instytucji finansowych, jak i zwiększona ich aktywność na rynkach przełożyły się w roku 2010 na wzrost liczby przetwarzanych płatności. Łącznie było ich o 29,8% więcej niż w roku poprzednim, przy jednoczesnym wzroście wskaźnika automatycznego przetworzenia płatności STP (ang. straight through processing).

Wspólnie z Departamentem Rozwoju Produktów oraz w ścisłej współpracy z Klientami Departament Instytucji Finansowych pracuje intensywnie nad dopasowaniem i rozszerzeniem swojej oferty produktowej, wychodząc naprzeciw zarówno oczekiwaniom Klientów i zmianom na rynku polskim, jak również trendom międzynarodowym.

### **DZIAŁALNOŚĆ POWIERNICZA**

W 2010 roku pełniliśmy funkcję depozytariusza dla 108 funduszy inwestycyjnych oraz dla krajowych i zagranicznych instytucji finansowych. Po dwóch latach ogólnoswiatowego kryzysu, w roku 2010 odnotowaliśmy wzrost wartości aktywów Klientów do poziomu sprzed kryzysu. Dzięki temu utrzymaliśmy swoją znaczącą pozycję banku depozytariusza z niemal 25-procentowym udziałem w obsłudze funduszy inwestycyjnych w Polsce. Udało się również zwiększyć znacząco przychody z prowadzonej działalności.

Po raz kolejny zostaliśmy wysoko ocenieni za jakość świadczonych usług. Magazyn branżowy „Global Custodian” w swoim corocznym rankingu, sporządzanym na podstawie ocen Klientów banków, przyznał Deutsche Bank Polska S.A. podwójną notę „Top Rated”, klasyfikując Bank w czołówce banków obsługujących Klientów zagranicznych oraz na pierwszym miejscu wśród banków obsługujących instytucje krajowe. Jest to dla nas bardzo prestiżowe wyróżnienie, szczególnie że oparte na niezależnych, anonimowych opiniach Klientów.

W 2010 roku rozpoczęliśmy modyfikację modelu pożyczek papierów wartościowych dla Klientów krajowych i zagranicznych. Grupa utrzymała ubiegłoroczną pozycję głównego dostawcy papierów wartościowych do Automatycznego Systemu Pożyczek operowanego przez Krajowy Depozyt Papierów Wartościowych (KDPW).

Aktywnie uczestniczymy w pracach mających na celu dostosowanie regulacji rynku kapitałowego do wymogów europejskich oraz potrzeb rynku. Przedstawiciel Grupy Kapitałowej Deutsche

Bank Polska S.A. jest członkiem Prezydium Rady Banków Depozytariuszy przy Związku Banków Polskich (ZBP). Aktywnie działamy także w Komitecie Doradczym przy KDPW oraz w wielu innych grupach roboczych utworzonych pod auspicjami ZBP oraz KDPW. Ze względu na swoją pozycję na rynku pożyczek papierów wartościowych przedstawiciel Grupy brał także czynny udział w pracach grupy roboczej ds. pożyczek papierów wartościowych i krótkiej sprzedaży przy Giełdzie Papierów Wartościowych S.A. w Warszawie, które zaowocowały wdrożeniem dla Klientów nowych możliwości inwestycyjnych na polskim rynku.

#### OPERACJE NA RYNKU PIENIĘŻNYM I WALUTOWYM

Rok 2010 był dla Grupy Kapitałowej Deutsche Bank Polska S.A. rokiem stopniowego wzrostu pozycji i przychodów z transakcji rynku walutowego i pieniężnego.

Z kolei Deutsche Bank AG w 2010 roku po raz szósty został wybrany najlepszym i największym bankiem w zakresie obsługi wymiany walutowej przez prestiżowy magazyn „Euromoney”, ostatecznie potwierdzając dominującą pozycję Banku na globalnym rynku FX w latach 2005–2010, do czego przyczyniła się także Grupa Kapitałowa Deutsche Bank Polska S.A.

W regionie Europy Środkowej nasz Bank zdobył tytuł najlepszego i największego partnera w transakcjach FX dla instytucji finansowych (według „2010 Euromoney FX poll”).

Funkcjonujący w ramach Grupy, Deutsche Bank Polska S.A. prowadził również aktywną działalność na lokalnym rynku pieniężnym i w 2010 roku odzyskał status Dealera Skarbowych Papierów Wartościowych.

W roku 2010 z sukcesem zaoferowaliśmy swoim Klientom platformę transakcyjną Autobahn Treasury oraz system płatności walutowych FX4cash.

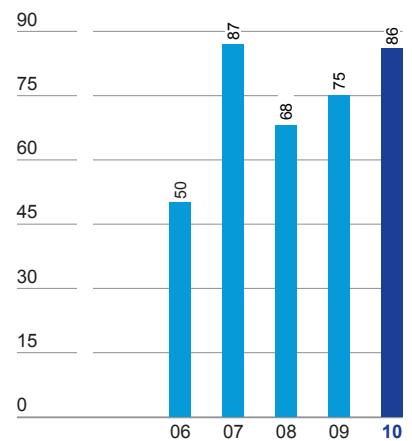
#### DZIAŁALNOŚĆ MAKLERSKA

Głównym czynnikiem mającym istotny wpływ na działalność maklerską Grupy w 2010 roku była koniunktura na rynkach giełdowych w Europie i na świecie.

W 2010 roku na Giełdzie Papierów Wartościowych w Warszawie zaobserwować można było lekką tendencję wzrostową indeksu WIG (zapoczątkowaną w marcu 2009 roku), która widoczna była także w wartości obrotów akcjami – 471,1 mld zł w 2010 roku wobec 344,6 mld zł w roku 2009. Grupa zwiększyła udział w rynku akcji do 6,27% w 2010 roku wobec 3,70%

Wynik z tytułu prowizji

w mln PLN



w 2009 roku. W tym czasie udało się zanotować wzrost przychodów z tytułu obrotu papierami wartościowymi na GPW o 37,27%.

### **NOWOCZESNE TECHNOLOGIE INFORMATYCZNE**

Technologie informatyczne w Grupie Kapitałowej Deutsche Bank Polska S.A. efektywnie wspierają działalność operacyjną naszej organizacji. Rok 2010 to rok stabilizacji środowiska informatycznego Grupy w celu osiągnięcia jak najlepszej efektywności przy racjonalizacji poziomu kosztów. Wraz z rozwojem wybranych systemów i dopasowywaniem ich do wymagań biznesowych możliwe było oferowanie Klientom portfela produktów zgodnego z przyjętą strategią Grupy.

Grupa rozwijała systematycznie swoje produkty poprzez zmiany wprowadzane w ramach wykorzystywanych aplikacji bądź ich niezbędny rozwój. Bliska współpraca z Deutsche Bank AG umożliwiła również dołączenie do portfela produktów nowych rozwiązań opartych na najnowocześniejszych technologiach.

W wybranych obszarach w 2010 roku zrealizowano projekty infrastrukturalne, których głównym celem było dostosowanie wykorzystywanej infrastruktury do obowiązujących standardów.

Działalność Grupy Kapitałowej Deutsche Bank Polska S.A. od lat koncentruje się na systematycznym podnoszeniu poziomu automatyzacji procesów oraz poszerzaniu dostępu do zaawansowanych technologicznie produktów. Cel ten jest konsekwentnie realizowany poprzez dopasowywanie produktów do wymagań biznesowych i optymalizację wybranych procesów.

### **ZARZĄDZANIE RYZYKIEM W GRUPIE**

Ze względu na prowadzony profil działalności Grupa identyfikuje jako istotne następujące główne rodzaje ryzyka działalności bankowej: ryzyko kredytowe, ryzyko rynkowe, ryzyko płynności i ryzyko operacyjne.

**RYZYKO KREDYTOWE** – jest najistotniejszym elementem ryzyka prowadzonej przez Grupę działalności. Ryzyko kredytowe oznacza zagrożenie, iż kredytobiorca nie będzie w stanie spłacić całości zobowiązania wobec Grupy w wyznaczonych terminach i kwotach.

**RYZYKO RYNKOWE** – powstaje w wyniku niepewności co do kształtowania się parametrów rynkowych, takich jak: stopy procentowe i kursy walut, korelacji pomiędzy nimi oraz poziomów ich zmienności.

**RYZIKO PŁYNNOŚCI** – jest ryzykiem związanym z brakiem możliwości regulowania zobowiązań w momencie, kiedy stają się one zapadalne.

**RYZIKO OPERACYJNE** – to możliwość poniesienia straty lub nieuzasadnionego kosztu, spowodowanych przez niewłaściwe lub zawodne procesy wewnętrzne, ludzi, systemy techniczne, wpływ czynników zewnętrznych oraz relacje z Klientami.

Grupa również identyfikuje i aktywnie zarządza ryzykiem reputacyjnym, jako ryzykiem negatywnego wpływu na poziom zaufania do Grupy, płynącego ze strony innych uczestników rynku, które może być rezultatem upublicznienia szczegółów transakcji lub praktyk w relacji z Klientami.

Nadzór i zarządzanie wyżej wymienionymi typami ryzyka, w tym także rodzajów ryzyka uznanych za nieistotne dla funkcjonowania Grupy, pozwala ograniczyć ryzyko związane z jej działalnością. Każde z wymienionych rodzajów ryzyka jest nadzorowane i zarządzane przez odpowiednie departamenty Banku, w tym Departament Kredytowy, Departament Zarządzania Ryzykiem Rynkowym, Departament Prawny/Compliance. Szereg decyzji dotyczących oceny i kierunków zarządzania ryzykiem w Grupie podejmowanych jest przez specjalnie powołane do tego celu komitety, w których decyzyjną rolę pełnią członkowie Zarządu Banku.

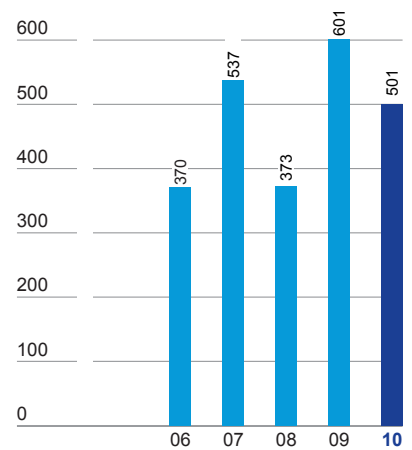
Szczegółowy opis rodzajów ryzyka występujących w działalności Grupy Kapitałowej Deutsche Bank Polska S.A. oraz ich miar zawarty jest w nocie 3 „Raport na temat ryzyka” do „Skonsolidowanego sprawozdania finansowego sporządzonego według Międzynarodowych Standardów Sprawozdawczości Finansowej zatwierdzonych przez UE za 2010 rok”.

W Grupie funkcjonuje proces efektywnego zarządzania i monitorowania ryzyka. W każdym z obszarów istotnie narażonych na ryzyko Bank stosuje narzędzia i miary dostosowane do poszczególnych jego typów.

W ramach procesu usprawniania systemów zarządzania narzędzia oraz miary do kontroli poziomu ponoszonego ryzyka poddawane są okresowym przeglądom pod kątem ich aktualności, adekwatności i wiarygodności. Do stosowanych przez Grupę miar należą między innymi:

- a. Oczekiwana strata (Expected loss) – miara ta prezentuje statystycznie oszacowaną oczekiwaną stratę na portfelu kredytowym Banku.
- b. Wartość zagrożona (VaR) – miara ta wskazuje oczekiwaną maksymalną stratę, jaką Bank może ponieść na portfelu handlowym przy założonym poziomie prawdopodobieństwa.

Efektywność na zatrudnionego  
w latach 2006–2010  
w tys. PLN



Wynik brutto na pracownika

- c. Testy wrażliwości (Stress testing) – analizy scenariuszowe pozwalające ocenić wpływ nagłych i gwałtownych zawirowań na rynku na płynność oraz rentowność Banku.

### RYZIKO KREDYTOWE

Minimalizacji ryzyka kredytowego służą obowiązujące w Grupie procedury, w szczególności dotyczące zasad oceny ryzyka transakcji, ustanawiania prawnych zabezpieczeń kredytów oraz ograniczeń zaangażowania kredytowego wobec jednego Klienta lub grupy podmiotów powiązanych kapitałowo i organizacyjnie.

Stalą ochronę jakości posiadanego przez Grupę portfela kredytowego zapewniają również jego okresowe przeglądy oraz bieżące monitorowanie terminowej obsługi kredytów i kondycji finansowej Klientów. Dzięki prowadzonej polityce kredytowej oraz skutecznemu procesowi zarządzania ryzykiem kredytowym na koniec 2010 roku Grupa posiadała tylko jedno zaangażowanie, w przypadku którego wystąpiła utrata wartości. Pozostałe odpisy aktualizujące wartość portfela kredytowego utworzone były wyłącznie na powstałe, lecz jeszcze nie ujawnione straty z tytułu ryzyka kredytowego. Zagadnienia ryzyka kredytowego są okresowo prezentowane przez Dyrektora Departamentu Kredytowego Komitetowi Biznesowo-Kredytowemu.

Poniżej przedstawiono jakość portfela kredytowego wraz z wielkością utworzonych odpisów aktualizujących na utratę wartości i powstałe, lecz nie ujawnione straty w portfelu (tzw. IBNR) na koniec 2010 i 2009 roku.

w tys. zł	31.12.2010 r.	%	31.12.2009 r.	%
<b>Kredyty i pożyczki udzielone Klientom</b>	<b>545 828</b>	<b>100,0%</b>	<b>853 946</b>	<b>100,0%</b>
– zagrożone utratą wartości	19 487	3,6%	20 266	2,4%
– niezagrożone utratą wartości	526 362	96,4%	833 723	97,6%
Korekta z tytułu efektywnej stopy procentowej	(21)	-	(43)	-

w tys. zł	31.12.2010 r.	%	31.12.2009 r.	%
<b>Odpis aktualizacyjny z tytułu utraty wartości</b>	<b>(13 733)</b>	<b>100,0%</b>	<b>(11 152)</b>	<b>100,0%</b>
– dotyczący portfela kredytów zagrożonych utratą wartości	(9 384)	68,3%	(9 789)	87,8%
– dotyczący portfela kredytów niezagrożonych utratą wartości	(4 349)	31,7%	(1 363)	12,2%

## RYZIKO RYNKOWE

Zarządzanie ryzykiem rynkowym w Grupie obejmuje głównie zarządzanie ryzykiem stopy procentowej oraz walutowym zarówno księgi handlowej, jak i bankowej. Działalność handlowa Grupy ograniczona jest siatką limitów ograniczających ekspozycję Grupy na ryzyko rynkowe. Limity kalibrowane są przez Departament Zarządzania Ryzykiem Rynkowym i zatwierdzone przez Zarząd Banku. Wykorzystanie poszczególnych limitów monitorowane jest w trybie dziennym przez Departament Zarządzania Ryzykiem Rynkowym, a rezultaty tych analiz poddawane są ocenie Komitetu Zarządzania Aktywami i Pasywami. Analiza ryzyka rynkowego prowadzona jest w Banku w oparciu o metodę wartości zagrożonej.

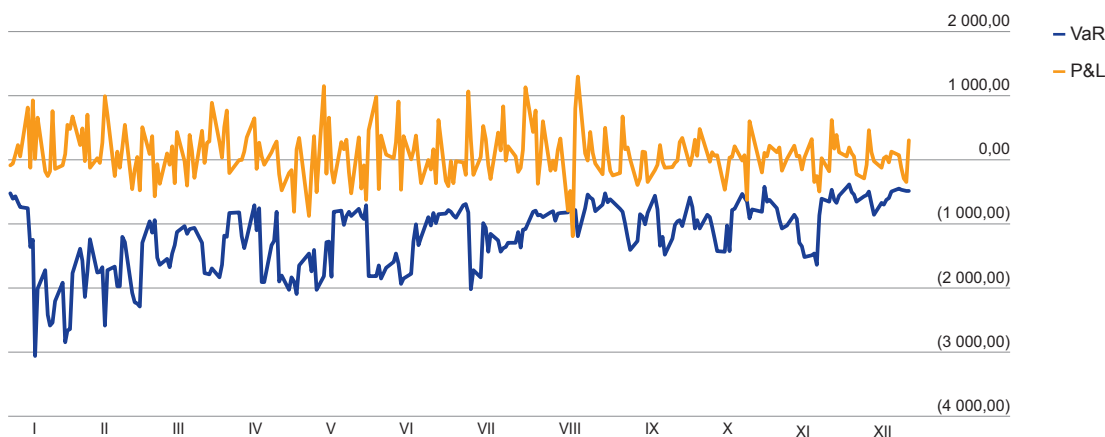
Z początkiem roku 2010 wznowiono w Grupie działalność aktywnego zarządzania portfelem skarbowych papierów wartościowych. Zrealizowaliśmy założony cel i odzyskaliśmy tytuł Dealera Skarbowych Papierów Wartościowych na rok 2011.

Pozycja obligacji skarbowych Departamentu Global Rates (w strukturze Global Markets) była głównym kontrybutorem zmienności wartości VaR w roku 2010.

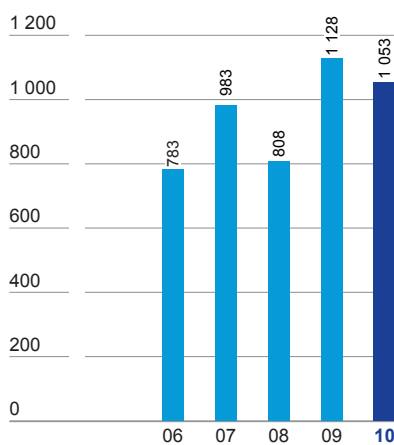
Poniższy wykres przedstawia analizę back testing VaR ryzyka rynkowego w 2010 roku. Na koniec roku zanotowano pojedyncze przekroczenie VaR, kiedy faktyczna strata na portfelu handlowym Banku przekroczyła wielkość straty szacowaną modelem VaR na ten dzień.

### Back testing modelu VaR na ryzyko rynkowe

w tys. PLN



Efektywność na zatrudnionego  
w latach 2006–2010  
w tys. PLN



Przychody netto na pracownika

## RYZIKO PŁYNNOŚCI

Celem zarządzania płynnością Grupy jest aktywne zarządzanie bilansem oraz zobowiązaniami pozabilansowymi w celu zapewnienia nieprzerwanej zdolności Grupy do regulowania swoich zobowiązań. Zarządzanie płynnością uwarunkowane jest specyfiką działalności oraz bazą Klientów Grupy i jest zdeterminowane przez następujące czynniki o charakterze operacyjnym:

- zachowanie zdolności do rozliczeń płatniczych,
- uwzględnienie średnio- i długoterminowych potrzeb płynności,
- minimalizacja kosztów utrzymania płynności,
- stress testy płynności.

Na płynność Grupy mają wpływ również czynniki będące poza jej kontrolą, takie jak: polityka stóp procentowych, polityka zarządzania płynnością systemu bankowego przez NBP, regulacje krajowe oraz zagraniczne, sytuacja gospodarcza w kraju, a także bieżąca sytuacja na rynku pieniężnym.

W ramach kompleksowego zarządzania ryzykiem płynności Grupa w trybie dziennym monitoruje wartości niedopasowania przepływów w poszczególnych przedziałach czasowych oraz monitoruje limity maksymalnego odpływu gotówki, szacuje wielkość stabilnej bazy depozytowej, a także cyklicznie przeprowadza stress-testy i bada koncentrację bazy depozytowej.

Istotnym elementem zarządzania płynnością Grupy jest portfel skarbowych papierów wartościowych służący do zabezpieczenia płynności Banku. Na koniec 2010 roku wartość tego portfela wyniosła 400 mln zł. Zmiany wielkości portfela płynności ustalane są decyzjami Komitetu Zarządzania Aktywami i Pasywami.

Dodatkowo jednym z ważnych elementów zabezpieczenia płynności Grupy jest tzw. deklaracja wsparcia (Declaration of Backing) ze strony głównego akcjonariusza – Deutsche Bank AG, opublikowana w raporcie rocznym Deutsche Bank AG.

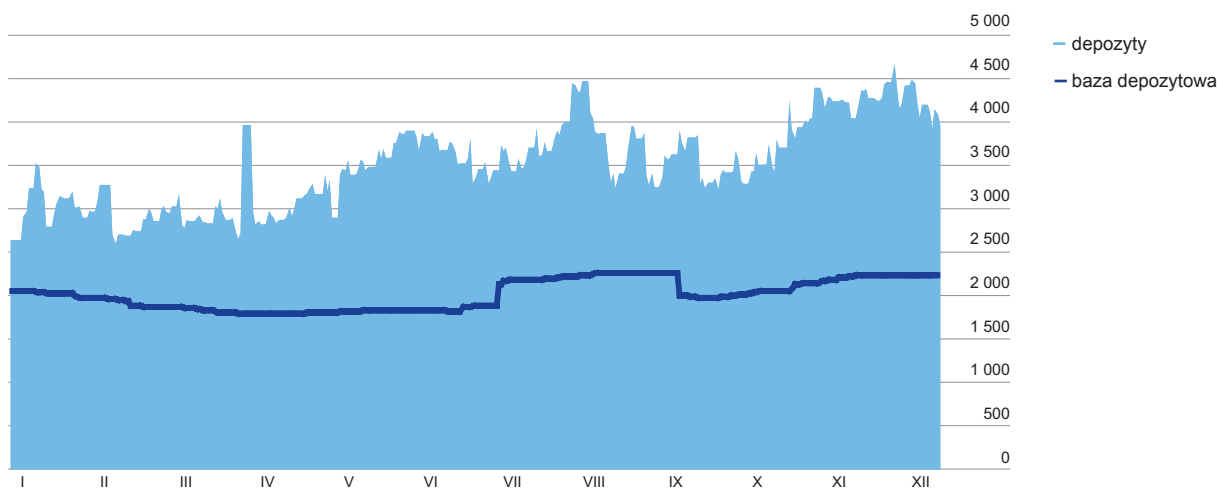
W celu ograniczenia ryzyka płynności w sytuacjach kryzysowych Grupa posiada zatwierdzone przez Kierownictwo jednostki plany awaryjne na wypadek nieoczekiwanych trudności w utrzymaniu bieżącej płynności finansowej.

W trakcie 2010 roku płynność Grupy utrzymywała się na wysokim poziomie, dającym bezpieczeństwo zgromadzonym w Grupie środkom pieniężnym. W tym okresie nie mieliśmy trudności z wypełnieniem regulacyjnych norm płynności.

Poniżej przedstawiono kształtowanie się bazy depozytowej Grupy w 2010 roku.

#### Stabilna baza depozytowa

(dane w mln PLN)



## RYZIKO OPERACYJNE

Głównymi celami zarządzania ryzykiem operacyjnym w Grupie są: ograniczanie zdarzeń z zakresu ryzyka operacyjnego, obniżenie potencjalnych strat powodowanych przez to ryzyko przy jednoczesnym utrzymaniu najwyższych standardów jakości usług świadczonych dla Klientów Grupy.

Grupa szczególną uwagę poświęca ograniczaniu ryzyka operacyjnego poprzez wprowadzenie polityk i procedur w następujących obszarach: zatwierdzanie nowych Klientów, zatwierdzanie nowych produktów, zatwierdzanie nowych systemów, zachowanie ciągłości pracy Banku w sytuacjach kryzysowych, zarządzanie sytuacjami kryzysowymi, zapobieganie praniu pieniędzy oraz zapobieganie oszustwom.

Zarządzanie ryzykiem operacyjnym jest procesem ciągłym, wspieranym przez specjalistów z Grupy Deutsche Bank, w szczególności przez specjalistów odpowiedzialnych za poszczególne jednostki biznesowe (Divisional Operational Risk Officers).

Organizacja zarządzania ryzykiem operacyjnym w Grupie nastawiona jest na ścisłą współpracę i wsparcie działalności biznesowej. W tym celu wprowadzona została w Grupie struktura funkcjonalna, która sprzyja efektywnemu zarządzaniu ryzykiem operacyjnym.

W procesie zarządzania ryzykiem operacyjnym Grupa dokonuje wewnętrznych kontroli wbudowanych w poszczególne procesy biznesowe i na tej podstawie identyfikuje słabości tych procesów, wymagające poprawy lub innego zabezpieczenia, które w znaczący sposób ograniczy ryzyko wystąpienia straty. Okresowo procedury, procesy i kontrole w nie wbudowane są poddawane analizie i aktualizacji. Istnieje system rejestracji zdarzeń i ich skutków pozwalający na analizę jakościową i ilościową ryzyka operacyjnego. Rejestrowane są oceny wiarygodności pracowników oraz analiza procesów związanych z personelem.

### **SYTUACJA ORGANIZACYJNA I FINANSOWA**

2010 rok był dla Grupy rokiem stabilizacji struktury organizacyjnej po zmianach, jakie miały miejsce w 2009 roku. W trakcie roku rozwinęliśmy komórkę Global Market Rates, która prowadzi działalność handlową na rachunek własny Grupy, koncentrując się na obrocie skarbowymi papierami wartościowymi. Działalność ta jest poszerzeniem źródeł przychodów Grupy, a także jest doskonałym uzupełnieniem oferty pośrednictwa w obrocie papierami wartościowymi na rynku wtórnym dla naszych Klientów. Dzięki jej aktywności otrzymaliśmy tytuł Dealera Skarbowych Papierów Wartościowych na 2011 rok.

W trakcie roku zatrudnienie w Grupie nie ulegało istotnym zmianom.

Grupa stale podnosi kwalifikacje pracowników, oferując szereg szkoleń, bądź to na rynku, bądź w ramach struktur organizacyjnych Grupy DB AG. Były to szkolenia z zakresu nowych produktów bankowych, systemów informatycznych, standardów rachunkowości, rozwoju umiejętności interpersonalnych i menedżerskich. Inwestycje w rozwój pracowników przynoszą efekty w postaci poprawy współczynników efektywności działania Grupy, liczonych jako osiągane wyniki przeliczane na zatrudnionego.

Zmiany w skonsolidowanym sprawozdaniu z sytuacji finansowej Grupy w okresie ostatniego roku przedstawiają poniższe tabele (dane w tys. zł).

#### Aktywa

	31.12.2010 r.		31.12.2009 r.		Dynamika %
	w tys. zł	struktura %	w tys. zł	struktura %	
Kasa, operacje z Bankiem Centralnym	1 209 910	23,7%	260 675	5,9%	364,1%
Lokaty w innych bankach oraz kredyty i pożyczki udzielone innym bankom	421 652	8,3%	971 213	21,9%	(56,6)%
Aktywa finansowe wyceniane do wartości godziwej przez rachunek zysków i strat	2 377 246	46,6%	1 574 772	35,6%	51,0%
Kredyty i pożyczki udzielone Klientom	532 095	10,4%	842 795	19,0%	(36,9)%
Inwestycyjne aktywa finansowe	419 642	8,2%	543 612	12,3%	(22,8)%
Rzeczowe aktywa trwałe	5 744	0,1%	7 182	0,2%	(20,0)%
Wartości niematerialne	1 264	0,0%	1 901	0,0%	(33,5)%
Aktywa z tytułu bieżącego podatku dochodowego	1 285	0,0%	4 150	0,1%	n.d.
Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego	31 622	0,6%	40 714	0,9%	(22,3)%
Inne aktywa	99 095	1,9%	182 544	4,1%	(45,7)%
<b>Aktywa razem</b>	<b>5 099 555</b>	<b>100,0%</b>	<b>4 429 558</b>	<b>100,0%</b>	<b>15,1%</b>

#### Pasywa

	31.12.2010 r.		31.12.2009 r.		Dynamika %
	w tys. zł	struktura %	w tys. zł	struktura %	
Zobowiązania wobec innych banków	302 320	5,9%	714 220	16,1%	(57,7)%
Zobowiązania finansowe wyceniane do wartości godziwej przez rachunek zysków i strat	113 371	2,2%	179 818	4,1%	(37,0)%
Zobowiązania wobec Klientów	3 928 505	77,0%	2 698 002	60,9%	45,6%
Rezerwy	2 620	0,1%	2 431	0,1%	7,8%
Zobowiązania z tytułu bieżącego podatku dochodowego	1 400	0,0%	2 911	0,1%	(51,9)%
Rezerwa z tytułu odroczonego podatku dochodowego	18 096	0,4%	32 528	0,7%	(44,4)%
Inne zobowiązania	85 627	1,7%	147 102	3,3%	(41,8)%
<b>Zobowiązania razem</b>	<b>4 451 939</b>	<b>87,3%</b>	<b>3 777 012</b>	<b>85,3%</b>	<b>17,9%</b>
<b>Kapitały razem</b>	<b>647 616</b>	<b>12,7%</b>	<b>652 546</b>	<b>14,7%</b>	<b>(0,8)%</b>
<b>Pasywa razem</b>	<b>5 099 555</b>	<b>100,0%</b>	<b>4 429 558</b>	<b>100,0%</b>	<b>15,1%</b>

Suma bilansowa na dzień 31.12.2010 roku zwiększyła się o 15,1%. Główną przyczyną wzrostu sumy bilansowej był stały wzrost bazy depozytowej Grupy na przestrzeni roku. W konsekwencji środki te Grupa zainwestowała w ramach rozwoju działalności komórki Global Market Rates, dlatego zauważalny stał się wzrost portfela papierów wartościowych w stosunku do końca ubiegłego roku o 51%.

Do istotnych zmian w strukturze aktywów należy również zaliczyć 37-procentowy spadek kredytów i pożyczek udzielonych Klientom. Spadek dotyczył głównie kredytów terminowych, które stanowiły 78% całości portfela kredytowego na koniec 2010 roku. Grupa w trakcie roku kontynuowała strategię finansowania wyłącznie Klientów korporacyjnych.

W trakcie 2010 roku znacznemu zwiększeniu uległa z kolei kwota zebranych depozytów od Klientów, która wzrosła o 46% – do kwoty ponad 3,9 mld zł. Jest to efektem zaufania, jakim Grupa jest obdarzana przez Klientów, oraz konkurencyjnej oferty produktowej w obszarze Cash Management. Nie bez znaczenia jest tu także silna pozycja Grupy na rynku produktów depozytowych w walutach obcych.

Poniższa tabela przedstawia skonsolidowany rachunek zysków i strat za okres 12 miesięcy zakończonych 31.12.2010 roku wraz z danymi porównywalnymi (dane w tys. zł).

#### Skonsolidowany rachunek zysków i strat

w tys. PLN

	1.01.2010 r. – – 31.12.2010 r.	1.01.2009 r. – – 31.12.2009 r.	Dynamika %
Przychody z tytułu odsetek	192 260	175 536	9,5%
Koszty odsetek	(96 988)	(99 364)	(2,4)%
<b>Wynik z tytułu odsetek</b>	<b>95 272</b>	<b>76 172</b>	<b>25,1%</b>
Odpisy na utratę wartości	(2 402)	(4 282)	(43,9)%
<b>Wynik z tytułu odsetek uwzględniający utratę wartości</b>	<b>92 870</b>	<b>71 890</b>	<b>29,2%</b>
Przychody z tytułu prowizji	135 381	102 140	32,5%
Koszty z tytułu prowizji	(49 545)	(26 765)	85,1%
<b>Wynik z tytułu prowizji</b>	<b>85 836</b>	<b>75 375</b>	<b>13,9%</b>
<b>Przychody z tytułu dywidendy</b>	<b>87</b>	-	n.d.
<b>Wynik handlowy</b>	<b>50 409</b>	<b>89 904</b>	<b>(43,9)%</b>
Pozostałe przychody operacyjne	10 613	21 007	(49,5)%
Pozostałe koszty operacyjne	(147)	(1 044)	(85,9)%
<b>Wynik na działalności podstawowej</b>	<b>239 668</b>	<b>257 132</b>	<b>(6,8)%</b>
Koszty działania Banku i koszty ogólnego zarządu	(121 759)	(116 942)	4,1%
Amortyzacja środków trwałych oraz wartości niematerialnych	(3 982)	(3 239)	22,9%
<b>Zysk brutto</b>	<b>113 927</b>	<b>136 951</b>	<b>(16,8)%</b>
Podatek dochodowy	(23 093)	(23 685)	(2,5)%
<b>Zysk netto</b>	<b>90 834</b>	<b>113 266</b>	<b>(19,8)%</b>
<b>Zysk na jedną akcję (w zł)</b>	<b>394 930</b>	<b>492 460</b>	<b>(19,8)%</b>
<b>Rozwodniony zysk na 1 akcję (w zł)</b>	<b>394 930</b>	<b>492 460</b>	

W 2010 roku Grupa wypracowała 114 mln zł zysku brutto i niemal 91 mln zł zysku netto, co oznacza odpowiednio spadek o niemal 17% i niemal 20% w porównaniu z rokiem ubiegłym.

Na taką sytuację miało wpływ kilka czynników, pośród których głównym było obniżenie się efektywnych marż odsetkowych i wyniku handlowego na instrumentach zabezpieczających te marże, co z kolei było efektem niskich stóp procentowych utrzymujących się na przestrzeni całego roku. Pomimo to wyniki Grupy za rok 2010 są zgodne z planami i przyjętą strategią.

Wynik z tytułu odsetek był o 25% wyższy niż w roku ubiegłym. Wzrost wyniku podyktowany jest głównie rentownością portfela papierów wartościowych, która utrzymywała się na relatywnie wysokim poziomie w porównaniu z kosztem finansowania tego portfela. Miało to jednak odbicie w spadku cen rynkowych papierów wartościowych, co z kolei przełożyło się na obniżenie wyniku handlowego. Ponadto Bank w 2010 roku zmienił strukturę finansowania jednostek Grupy DB AG funkcjonujących na rynku polskim, ograniczając finansowanie w walutach obcych, co wpłynęło na przesunięcie się wyniku na aktywa o wyższym oprocentowaniu nominalnym (zł) i zmniejszenie się wyniku z tytułu wymiany walutowej na transakcjach zabezpieczających ówczesne finansowanie w walutach obcych (głównie CHF).

### STRUKTURA PRZYCHODÓW Z TYTUŁU ODSETEK W 2010 ROKU

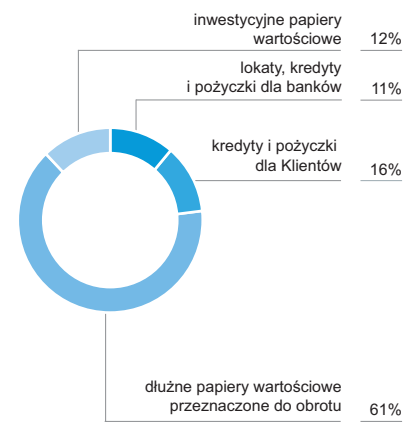
W strukturze przychodów odsetkowych w 2010 roku dominującą rolę odgrywały przychody z dłużnych papierów wartościowych. Jak opisano wyżej, jest to po części rezultatem wzrostu rentowności papierów wartościowych, jak i ich istotnego wzrostu w strukturze bilansu Grupy na przestrzeni całego roku. W całej strukturze przychodów odsetkowych przychody z tytułu papierów wartościowych reprezentowały 61% ogółu przychodów odsetkowych, co oznacza niemal 53-procentowy wzrost udziału w całości przychodów w porównaniu z rokiem ubiegłym. W tym samym czasie udział przychodów odsetkowych od lokat, kredytów i pożyczek dla banków obniżył się o 51% i reprezentował najmniejszą część w strukturze przychodów, tj. 11%. Pozostałe kategorie przychodów odsetkowych kształtowały się na poziomie poprzedniego roku i miały duży związek z kształtowaniem się odpowiednich pozycji bilansowych w trakcie roku, które np. w przypadku kredytów dla Klientów utrzymywały się średnio na zbliżonym poziomie do roku ubiegłego, pomimo istotnego spadku sald na ostatni dzień roku bilansowego.

### STRUKTURA PRZYCHODÓW Z TYTUŁU PROWIZJI W 2010 ROKU

Na wzrost wyniku z tytułu prowizji złożyły się głównie prowizje za doradztwo inwestycyjne w zakresie finansowania i/lub pozyskiwania funduszy. Dodatkowo do wzrostu przychodów z tytułu prowizji przyczyniły się istotnie prowizje za przelewy masowe, w szczególności od przelewów krajowych. Ogółem w strukturze przychodów z tytułu prowizji, obok prowizji maklerskich, największą część stanowiły właśnie opłaty za przelewy w ramach usług bankowości transakcyjnej. Łącznie za przelewy krajowe i zagraniczne Bank uzyskał przychody w postaci prowizji w wysokości niemal 53 mln zł, co stanowiło 39% ogółu przychodów z tego tytułu.

Na mniejsze niż rok temu przychody Grupa zareagowała zwiększeniem dyscypliny kosztowej, co w rezultacie spowodowało ich nieznaczny wzrost – o 4% rok do roku. Dzięki temu Grupa

### Struktura przychodów z tytułu odsetek w 2010 roku



utrzymała podstawowe wskaźniki efektywności działania na satysfakcjonujących poziomach, jednych z najlepszych w historii funkcjonowania Grupy.

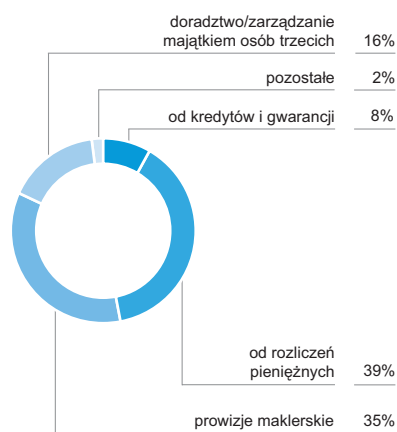
#### Podstawowe wskaźniki finansowe

	31.12.2010 r.	31.12.2009 r.
ROE netto	17%	21%
ROE brutto	22%	26%
CIR	53%	46%
Koszty osobowe/przychody netto	20%	17%
Koszty bezosobowe/przychody netto	33%	29%
Współczynnik wypłacalności	26%	23%

#### KIERUNKI ROZWOJU

W roku 2011 Grupa zamierza zwiększyć przychody o co najmniej 10%, szczególnie w obszarze wyniku handlowego i prowizyjnego. Sprzyjać temu powinny spodziewane ożywienie gospodarcze oraz wzrastająca pozycja Grupy DB w Polsce. W rezultacie, przy kontynuowaniu ostrożnej polityki względem kosztów działania, spodziewamy się wzrostu wyniku brutto o co najmniej 10% w stosunku do 2010 roku.

#### Struktura przychodów z tytułu prowizji w 2010 roku



Grupa będzie w dalszym ciągu zacieśniała współpracę z sektorem publicznym. Dotychczasowe doświadczenia i portfolio projektów zrealizowanych dla administracji publicznej predestynuje nas do tytułu eksperta w zakresie finansowania długoterminowych potrzeb inwestycyjnych tego sektora.

Grupa planuje umacniać i rozwijać swoją pozycję w obszarze działalności powierniczej, ze szczególnym ukierunkowaniem na wzrost usług skierowanych do Klientów międzynarodowych.

W zakresie działalności maklerskiej naszym głównym celem będzie zwiększenie udziału w obrotach akcjami na rynku giełdowym w Warszawie i w Budapeszcie oraz zajęcie czołowych pozycji wśród najlepszych działów analiz w Europie Centralnej i Wschodniej według rankingów inwestorów instytucjonalnych.

Zamierzamy koncentrować się na świadczeniu naszych podstawowych usług doradczych z obszaru szeroko pojętej bankowości inwestycyjnej, w tym w zakresie optymalizacji struktury bilansowej, ekspozycji profilu ryzyka oraz optymalnego wykorzystania możliwości obecnych rynków

kapitałowych w zakresie pozyskiwania kapitału. Mamy na tym polu bardzo bogate doświadczenia, które zamierzamy wykorzystywać we współpracy z naszymi Klientami.

Zamierzamy wykorzystać pozycję globalną Grupy Deutsche Bank i odgrywać kluczową rolę na rynku transakcji walutowych i instrumentów pochodnych. Naszym celem będzie również stały rozwój współpracy pomiędzy spółkami tworzącymi Grupę Deutsche Bank w Polsce.

(podpis)

(podpis)

(podpis)

(podpis)

Krzysztof Kalicki  
Prezes Zarządu

Zbigniew Bętkowski  
Członek Zarządu

Radosław Ignatowicz  
Członek Zarządu

Radosław Kudła  
Członek Zarządu

Warszawa, dn. 9 maja 2011 r.



# Skonsolidowane sprawozdanie finansowe

## 03

---

Skonsolidowany rachunek zysków i strat	29
Skonsolidowane sprawozdanie z całkowitych dochodów	29
Skonsolidowane sprawozdanie z sytuacji finansowej	30
Zestawienie zmian w skonsolidowanym kapitale własnym	31
Skonsolidowany rachunek przepływów pieniężnych	32
Noty do skonsolidowanego sprawozdania finansowego	33

## Skonsolidowany rachunek zysków i strat

### Skonsolidowany rachunek zysków i strat za 2010 i 2009 rok

w tys. PLN

	Nota	1.01.2010 r. – – 31.12.2010 r.	1.01.2009 r. – – 31.12.2009 r.
Przychody z tytułu odsetek	[6]	192 260	175 536
Koszty odsetek	[7]	(96 988)	(99 364)
<b>Wynik z tytułu odsetek</b>		<b>95 272</b>	<b>76 172</b>
Odpisy z tytułu aktualizacji wartości	[8]	(2 402)	(4 282)
<b>Wynik z tytułu odsetek uwzględniający utratę wartości</b>		<b>92 870</b>	<b>71 890</b>
Przychody z tytułu prowizji		135 381	102 140
Koszty z tytułu prowizji		(49 545)	(26 765)
<b>Wynik z tytułu prowizji</b>	[9]	<b>85 836</b>	<b>75 375</b>
<b>Przychody z tytułu dywidendy</b>		<b>87</b>	<b>-</b>
<b>Wynik handlowy</b>	[10]	<b>50 409</b>	<b>89 904</b>
Pozostałe przychody operacyjne		10 613	21 007
Pozostałe koszty operacyjne		(147)	(1 044)
<b>Wynik na działalności podstawowej</b>		<b>239 668</b>	<b>257 132</b>
Koszty działania Grupy i koszty ogólnego zarządu	[11]	(121 759)	(116 942)
Amortyzacja środków trwałych oraz wartości niematerialnych		(3 982)	(3 239)
<b>Zysk brutto</b>		<b>113 927</b>	<b>136 951</b>
Podatek dochodowy	[12]	(23 093)	(23 685)
<b>Zysk netto</b>		<b>90 834</b>	<b>113 266</b>
<b>Zysk na jedną akcję (w zł)</b>	[13]	<b>394 930</b>	<b>492 460</b>
<b>Rozwodniony zysk na 1 akcję (w zł)</b>	[13]	<b>394 930</b>	<b>492 460</b>

## Skonsolidowane sprawozdanie z całkowitych dochodów

### Skonsolidowane sprawozdanie z całkowitych dochodów za 2010 i 2009 rok

w tys. PLN

	1.01.2010 r. – – 31.12.2010 r.	1.01.2009 r. – – 31.12.2009 r.
<b>Zysk netto</b>	<b>90 834</b>	<b>113 266</b>
<b>Pozostałe składniki całkowitych dochodów</b>		
Skutki wyceny i przeniesień aktywów finansowych dostępnych do sprzedaży (po uwzględnieniu podatku dochodowego)	17 214	(155)
Inne składniki całkowitych dochodów	7	59
<b>Całkowite dochody ogółem</b>	<b>108 055</b>	<b>113 170</b>

# Skonsolidowane sprawozdanie z sytuacji finansowej

Skonsolidowane sprawozdanie z sytuacji finansowej na dzień 31.12.2010 roku i 31.12.2009 roku

<b>Aktywa</b>			
w tys. PLN	Nota	31.12.2010 r.	31.12.2009 r.
Kasa, operacje z Bankiem Centralnym	[14]	1 209 910	260 675
Lokaty w innych bankach oraz kredyty i pożyczki udzielone innym bankom	[15]	421 652	971 213
Aktywa finansowe wyceniane do wartości godziwej przez rachunek zysków i strat	[16]	2 377 246	1 574 772
Kredyty i pożyczki udzielone Klientom	[17]	532 095	842 795
Inwestycyjne aktywa finansowe	[18]	419 642	543 612
Rzeczowe aktywa trwale	[19]	5 744	7 182
Wartości niematerialne	[20]	1 264	1 901
Należność z tytułu bieżącego podatku dochodowego		1 285	4 150
Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego	[21]	31 622	40 714
Inne aktywa	[22]	99 095	182 544
<b>Aktywa razem</b>		<b>5 099 555</b>	<b>4 429 558</b>
<b>Pasywa</b>			
w tys. PLN	Nota	31.12.2010 r.	31.12.2009 r.
Zobowiązania wobec innych banków	[23]	302 320	714 220
Zobowiązania finansowe wyceniane do wartości godziwej przez rachunek zysków i strat	[24]	113 371	179 818
Zobowiązania wobec Klientów	[25]	3 928 505	2 698 002
Rezerwy	[26]	2 620	2 431
Zobowiązania z tytułu bieżącego podatku dochodowego		1 400	2 911
Rezerwa z tytułu odroczonego podatku dochodowego	[27]	18 096	32 528
Inne zobowiązania	[28]	85 627	147 102
Zobowiązania razem		4 451 939	3 777 012
Kapitał akcyjny	[29]	230 000	230 000
Kapitał ze sprzedaży akcji powyżej wartości nominalnej	[30]	195 000	195 000
Kapitał z aktualizacji wyceny	[31]	(4 307)	(21 528)
Zyski zatrzymane	[32]	226 923	249 074
<b>Kapitały razem</b>		<b>647 616</b>	<b>652 546</b>
<b>Pasywa razem</b>		<b>5 099 555</b>	<b>4 429 558</b>

## Zestawienie zmian w skonsolidowanym kapitale własnym

### Zmiany w okresie od 1.01.2010 do 31.12.2010 roku

w tys. PLN	Kapitał akcyjny	Kapitał ze sprzedaży akcji powyżej wartości nominalnej	Kapitał z aktualizacji wyceny	Zyski zatrzymane	Kapitały razem
<b>Stan na 1.01.2010 roku</b>	<b>230 000</b>	<b>195 000</b>	<b>(21 528)</b>	<b>249 074</b>	<b>652 546</b>
Wycena aktywów finansowych dostępnych do sprzedaży	-	-	17 686	-	17 686
Odroczony podatek dochodowy od wyceny aktywów finansowych dostępnych do sprzedaży	-	-	(472)	-	(472)
Pozostałe kapitały z aktualizacji wyceny	-	-	7	-	7
Zysk netto	-	-	-	90 834	90 834
Dywidendy wypłacone	-	-	-	(112 985)	(112 985)
Transfer na kapitały	-	-	-	-	-
<b>Saldo na 31.12.2010 roku</b>	<b>230 000</b>	<b>195 000</b>	<b>(4 307)</b>	<b>226 923</b>	<b>647 616</b>

### Zmiany w okresie od 1.01.2009 do 31.12.2009 roku

w tys. PLN	Kapitał akcyjny	Kapitał ze sprzedaży akcji powyżej wartości nominalnej	Kapitał z aktualizacji wyceny	Zyski zatrzymane	Kapitały razem
<b>Stan na 1.01.2009 roku</b>	<b>230 000</b>	<b>195 000</b>	<b>(21 432)</b>	<b>197 431</b>	<b>600 999</b>
Wycena aktywów finansowych dostępnych do sprzedaży	-	-	3 374	-	3 374
Odroczony podatek dochodowy od wyceny aktywów finansowych dostępnych do sprzedaży	-	-	(3 529)	-	(3 529)
Pozostałe kapitały z aktualizacji wyceny	-	-	59	-	59
Zysk netto	-	-	-	113 266	113 266
Dywidendy wypłacone	-	-	-	(61 625)	(61 625)
Transfer na kapitały	-	-	-	2	2
<b>Saldo na 31.12.2009 roku</b>	<b>230 000</b>	<b>195 000</b>	<b>(21 528)</b>	<b>249 074</b>	<b>652 546</b>

# Skonsolidowany rachunek przepływów pieniężnych

## Skonsolidowany rachunek przepływów pieniężnych

w tys. PLN

	1.01.2010 r. – – 31.12.2010 r.	1.01.2009 r. – – 31.12.2009 r.
<b>Działalność operacyjna</b>		
Zysk (strata) netto	90 834	113 266
<b>Korekty</b>	<b>494 795</b>	<b>(444 863)</b>
Niezrealizowane zyski/(straty) z tytułu różnic kursowych	-	-
Amortyzacja	3 982	3 239
Odsetki naliczone (z rachunku zysków i strat)	-	(31)
Zyski/(straty) z działalności inwestycyjnej	(51)	(167)
Podatek dochodowy (z rachunku zysków i strat)	23 093	23 685
Podatek dochodowy zapłacony	(27 306)	(20 988)
Zmiana stanu lokat oraz kredytów i pożyczek udzielonych innym bankom	235 190	2 475 018
Zmiana stanu aktywów finansowych wycenianych do wartości godziwej przez rachunek zysków i strat	(802 473)	(981 101)
Zmiana stanu inwestycyjnych aktywów finansowych	(22 749)	(28 298)
Zmiana stanu kredytów i pożyczek udzielonych Klientom	310 700	159 089
Zmiana stanu innych aktywów	83 449	(89 588)
Zmiana stanu zobowiązań wobec innych banków	(411 900)	(1 318 136)
Zmiana stanu zobowiązań wycenianych do wartości godziwej przez rachunek zysków i strat	(66 447)	(518 310)
Zmiana stanu zobowiązań wobec Klientów	1 230 503	(197 036)
Zmiana stanu rezerw	189	(3 553)
Zmiana stanu innych zobowiązań	(61 385)	51 314
<b>Przepływy pieniężne netto z działalności operacyjnej</b>	<b>585 629</b>	<b>(331 597)</b>
<b>Działalność inwestycyjna</b>		
Nabycie wartości niematerialnych oraz rzeczowych aktywów trwałych	(1 923)	(3 785)
Zbycie wartości niematerialnych oraz rzeczowych aktywów trwałych	70	367
Nabycie udziałów	-	(18)
Wykup i wpływ odsetek z aktywów inwestycyjnych	164 073	50 110
<b>Przepływy netto związane z działalnością inwestycyjną</b>	<b>162 220</b>	<b>46 674</b>
<b>Działalność finansowa</b>		
Dywidendy płacone	(112 985)	(61 625)
<b>Przepływy pieniężne netto z działalności finansowej</b>	<b>(112 985)</b>	<b>(61 625)</b>
<b>Zwiększenie/zmniejszenie środków pieniężnych netto</b>	<b>634 864</b>	<b>(346 548)</b>
<b>Środki pieniężne na początek okresu</b>	<b>979 908</b>	<b>1 326 456</b>
<b>Środki pieniężne na koniec okresu</b>	<b>1 614 772</b>	<b>979 908</b>

## Noty do skonsolidowanego sprawozdania finansowego

[1] Informacje ogólne o Grupie Kapitałowej	34
[2] Znaczące zasady rachunkowości	35
[3] Raport na temat ryzyka	47
[4] Wartość godziwa aktywów i zobowiązań finansowych	66
[5] Szacunki księgowe	67
[6] Przychody z tytułu odsetek	68
[7] Koszty odsetek	68
[8] Odpisy z tytułu utraty wartości	68
[9] Wynik z tytułu prowizji	69
[10] Wynik handlowy	69
[11] Koszty działania Grupy i koszty ogólnego zarządu	69
[12] Podatek dochodowy	70
[13] Zysk na jedną akcję	70
[14] Kasa, operacje z Bankiem Centralnym	71
[15] Lokaty w innych bankach oraz kredyty i pożyczki udzielone innym bankom	71
[16] Aktywa finansowe wyceniane do wartości godziwej przez rachunek zysków i strat	72
[17] Kredyty i pożyczki udzielone Klientom	74
[18] Inwestycyjne aktywa finansowe	76
[19] Rzeczowe aktywa trwałe	77
[20] Wartości niematerialne	78
[21] Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego	78
[22] Inne aktywa	79
[23] Zobowiązania wobec innych banków	80
[24] Zobowiązania finansowe wyceniane do wartości godziwej przez rachunek zysków i strat	80
[25] Zobowiązania wobec Klientów	81
[26] Rezerwy	81
[27] Rezerwa z tytułu odroczonego podatku dochodowego	82
[28] Inne zobowiązania	83
[29] Kapitał akcyjny	83
[30] Kapitał ze sprzedaży akcji powyżej wartości nominalnej	84
[31] Kapitał z aktualizacji wyceny	84
[32] Zyski zatrzymane	84
[33] Leasing finansowy i operacyjny	85
[34] Zobowiązania warunkowe	85
[35] Podmioty powiązane	86
[36] Transakcje z pracownikami oraz członkami Zarządu	87
[37] Wydarzenia po dacie bilansu	88

## [1] Informacje ogólne o Grupie Kapitałowej

W skład Grupy Kapitałowej Deutsche Bank Polska S.A. (Grupa), w której podmiotem dominującym jest Deutsche Bank Polska S.A. (Bank), wchodzi DB Securities S.A., podmiot zależny, o znaczeniu strategicznym dla Banku, którego działalność jest komplementarna w stosunku do statutowego zakresu działania Banku.

Podmiot dominujący Grupy – Deutsche Bank Polska S.A. – wchodzi w skład Grupy Kapitałowej Deutsche Bank AG.

### Deutsche Bank Polska S.A. – podmiot dominujący

Deutsche Bank Polska S.A. (Bank) został utworzony decyzją Prezesa Narodowego Banku Polskiego nr 2/95 z dnia 30 czerwca 1995 roku. Bank został zarejestrowany pierwotnie w Sądzie Rejonowym w Warszawie 9 sierpnia 1995 roku, natomiast obsługę Klientów rozpoczął w dniu 11 października 1995 roku. Sąd Rejonowy dla M.ST. Warszawy dokonał wpisu aktualizującego w dniu 28 czerwca 2001 roku w Krajowym Rejestrze Sądowym pod numerem KRS 20832.

Przedmiotem działalności Banku jest wykonywanie – w obrocie krajowym i zagranicznym – czynności bankowych oraz, w granicach dopuszczalnych prawem, innych czynności dla osób fizycznych i prawnych, a także dla spółek i innych organizacji gospodarczych nieposiadających osobowości prawnej oraz organizacji międzynarodowych. Bank działa również w zakresie bankowości inwestycyjnej.

Do zakresu działania Banku zgodnie ze statutem należy w szczególności:

- przyjmowanie wkładów pieniężnych płatnych na żądanie lub z nadejściem oznaczonego terminu oraz prowadzenie rachunków tych wkładów,
- prowadzenie innych rachunków bankowych,
- przeprowadzanie bankowych rozliczeń pieniężnych,
- wydawanie kart płatniczych oraz wykonywanie operacji przy ich użyciu,
- udzielanie kredytów i pożyczek pieniężnych,
- wykonywanie operacji czekowych i wekslowych,
- nabywanie i zbywanie wierzytelności pieniężnych,
- udzielanie poręczeń i gwarancji bankowych,
- wykonywanie czynności obrotu dewizowego,
- przechowywanie przedmiotów i papierów wartościowych oraz udostępnianie skrytek sejfowych,
- emitowanie bankowych papierów wartościowych oraz dokonywanie obrotu bankowymi papierami wartościowymi,
- wykonywanie czynności zleconych związanych z emisją papierów wartościowych,
- wykonywanie terminowych operacji finansowych,
- wykonywanie czynności bankowych na zlecenie innych banków.

### DB Securities S.A. – podmiot zależny

Na dzień bilansowy Bank posiadał 100% udziałów w spółce zależnej – DB Securities S.A. – i obejmuje ją konsolidacją według metody pełnej.

Przedmiotem działalności domu maklerskiego, zgodnie z udzielonym zezwoleniem Komisji Papierów Wartościowych i Giełd (zezwolenie otrzymano 7 sierpnia 2001 roku), jest w szczególności:

- oferowanie papierów wartościowych w obrocie pierwotnym lub pierwszej ofercie publicznej,
- nabywanie lub zbywanie papierów wartościowych na cudzy rachunek,
- prowadzenie rachunków papierów wartościowych oraz rachunków pieniężnych służących do ich obsługi,
- pośrednictwo w nabywaniu lub zbywaniu papierów wartościowych będących w obrocie na zagranicznych rynkach regulowanych,
- podejmowanie czynności faktycznych i prawnych związanych z obsługą towarzystw funduszy inwestycyjnych, funduszy inwestycyjnych, towarzystw emerytalnych i funduszy emerytalnych,
- dokonywanie czynności związanych z obrotem prawami majątkowymi.

## **[2] Znaczące zasady rachunkowości**

### **Oświadczenie o zgodności**

Niniejsze roczne skonsolidowane sprawozdanie finansowe Grupy Kapitałowej Deutsche Bank Polska S.A. zostało sporządzone zgodnie z Międzynarodowymi Standardami Sprawozdawczości Finansowej (MSSF), które zostały zatwierdzone przez Unię Europejską, i innymi obowiązującymi przepisami.

Rok obrotowy obejmuje okres 12 miesięcy, kończących się 31 grudnia. Sprawozdanie finansowe sporządzane jest w złotych polskich, w zaokrągleniu do tysiąca złotych. Złoty polski jest walutą funkcjonalną Grupy.

Niniejsze sprawozdanie finansowe Grupy Kapitałowej zostało zatwierdzone przez Zarząd w dniu 9 maja 2011 roku.

### **Podstawy sporządzenia sprawozdania finansowego i wyceny**

Przy wycenie aktywów finansowych i zobowiązań finansowych wycenianych według wartości godziwej przez rachunek zysków i strat oraz aktywów finansowych klasyfikowanych jako dostępne do sprzedaży Grupa stosuje koncepcję wartości godziwej, ustalonej w oparciu o ceny rynkowe lub zastosowanie uznanych modeli wyceny.

Pozostałe składniki aktywów finansowych i zobowiązań finansowych (w tym kredyty i pożyczki) oraz podlegające wycenie według wartości godziwej, ale dla których nie można jej ustalić, wykazywane są w wartości zamortyzowanego kosztu, pomniejszonej o odpisy z tytułu utraty wartości, lub cenie nabycia, pomniejszonej o odpisy z tytułu utraty wartości.

Efekty zmian szacunków księgowych odnoszone są do bieżących okresów sprawozdawczych, podczas gdy zmiany zasad rachunkowości korygują wyniki bieżącego okresu i lat poprzednich w wartościach odpowiadających poszczególnym okresom sprawozdawczym.

Zasady rachunkowości przedstawione poniżej zostały zastosowane dla wszystkich okresów sprawozdawczych zaprezentowanych w niniejszym sprawozdaniu finansowym.

### Wcześniejsze zastosowanie standardów, które nie są jeszcze obowiązujące

Standardy, zmiany do istniejących standardów oraz interpretacji wydanych przez Komitet ds. Interpretacji Międzynarodowych Standardów Sprawozdawczości Finansowej, zarówno te zatwierdzone, jak i nieobowiązujące za bieżący okres sprawozdawczy bądź oczekujące na zatwierdzenie przez Komisję Europejską, albo nie mają zastosowania do skonsolidowanego sprawozdania finansowego Grupy, albo też nie miałyby istotnego wpływu na niniejsze sprawozdanie finansowe.

### Konsolidacja

Jednostką zależną jest podmiot, nad którym Grupa posiada kontrolę, tj. w stosunku do którego Grupa ma zdolność kierowania jego polityką finansową i operacyjną poprzez posiadanie wszystkich praw do głosu na Walnym Zgromadzeniu, co w praktyce daje możliwość realnego wpływania na kluczowe decyzje dotyczące działalności podmiotu zależnego.

Jednostka zależna podlega pełnej konsolidacji od dnia przejęcia nad nią kontroli przez Grupę. Grupa przestaje konsolidować spółki zależne wraz z dniem ustania nad nimi kontroli. Przejęcie jednostek zależnych przez Grupę rozlicza się metodą nabycia.

Koszt przejęcia ustala się jako wartość godziwą przekazanych aktywów, wyemitowanych instrumentów kapitałowych oraz zobowiązań zaciągniętych lub przejętych na dzień wymiany, powiększoną o koszty bezpośrednio związane z przejęciem. Możliwe do zidentyfikowania aktywa nabyte oraz zobowiązania i zobowiązania warunkowe przejęte w ramach połączenia jednostek gospodarczych wycenia się początkowo według ich wartości godziwej na dzień przejęcia, niezależnie od wielkości ewentualnych udziałów mniejszości. Nadwyżkę kosztu przejęcia nad wartością godziwą udziału Grupy w możliwych do zidentyfikowania przejętych aktywach netto ujmuje się jako wartość firmy. Jeżeli koszt przejęcia jest niższy od wartości godziwej aktywów netto przejętej jednostki zależnej, różnicę ujmuje się bezpośrednio w rachunku zysków i strat.

Wszelkie rozrachunki i niezrealizowane zyski na transakcjach pomiędzy spółkami Grupy są eliminowane w procesie konsolidacji. Niezrealizowane straty również podlegają eliminacji, chyba że transakcja dostarcza dowodów na utratę wartości przekazanego składnika aktywów.

### Przychody i koszty z tytułu odsetek

Przychody odsetkowe obejmują odsetki otrzymane lub należne z tytułu kredytów, lokat międzybankowych oraz papierów wartościowych, naliczone z zastosowaniem metody efektywnej stopy procentowej, a tam, gdzie nie jest możliwe ustalenie efektywnej stopy procentowej – według stopy nominalnej kontraktu.

Efektywna stopa procentowa to stopa, dla której zdyskontowane przyszłe płatności lub wpływy pieniężne są równe bieżącej wartości bilansowej netto danego aktywa lub zobowiązania finansowego.

Obliczając efektywną stopę procentową, Grupa szacuje przepływy pieniężne, uwzględniając wszystkie warunki umowne danego instrumentu finansowego (np. opcje wcześniejszej spłaty), nie biorąc jednak pod uwagę możli-

wych przyszłych strat z tytułu niespłaconych kredytów. Kalkulacja ta uwzględnia wszystkie opłaty zapłacone lub otrzymane przez strony umowy (np. prowizje za udzielenie kredytu, prowizje za wcześniejszą spłatę).

Przychody z tytułu odsetek obejmują odsetki oraz prowizje otrzymane lub należne z tytułu kredytów, lokat międzybankowych oraz papierów wartościowych utrzymywanych do terminu zapadalności, ujęte w kalkulacji efektywnej stopy procentowej.

Przychody dotyczące okresu sprawozdawczego ujmowane są w rachunku zysków i strat na zasadzie memoriałowej.

W momencie dokonania odpisu z tytułu utraty wartości aktywa finansowego przychody z tytułu odsetek wykazywane są według stopy procentowej, która dyskontuje przyszłe przepływy pieniężne dla celów wyceny utraty wartości.

Koszty odsetkowe obejmują odsetki zapłacone oraz naliczone z tytułu przyjętych depozytów od Klientów, od wyemitowanych własnych papierów wartościowych oraz innych zaciągniętych zobowiązań, wyliczone przy zastosowaniu metody zamortyzowanego kosztu.

Zobowiązania z tytułu odsetek naliczane są narastająco na koniec każdego dnia. Koszty dotyczące okresu sprawozdawczego ujmowane są w rachunku zysków i strat na zasadzie memoriałowej.

#### Przychody i koszty z tytułu prowizji

Przychody z tytułu prowizji obejmują kwoty inne niż odsetki otrzymane z tytułu udzielonych kredytów oraz świadczenia innych usług bankowych. Prowizje obejmują również opłaty pobierane przez Grupę z tytułu operacji gotówkowych, prowadzenia rachunków Klientów, przekazów, działalności maklerskiej i inne.

Koszty z tytułu prowizji obejmują kwoty zapłacone od zaciągniętych kredytów, operacji finansowych, operacji wymiany oraz opłaty za rozliczenia papierów wartościowych.

Przychody i koszty z tytułu prowizji zaliczane są do rachunku zysków i strat na zasadzie memoriałowej. Prowizje otrzymywane lub płacone od czynności jednorazowych za konkretną bieżącą usługę są uznawane w rachunku zysków i strat jednorazowo w momencie wykonania usługi. Do tego rodzaju prowizji należy wynagrodzenie za wykonanie usług rozliczeń pieniężnych, prowadzenie rachunku bankowego, usług powiernictwa papierów wartościowych.

Prowizje, które kwalifikują się do uwzględnienia w kalkulacji efektywnej stopy procentowej, są rozliczane i uznawane jako przychody odsetkowe.

Prowizje otrzymywane lub płacone w związku z zaangażowaniem kredytowym (w przypadku instrumentów o niezdefiniowanych przepływach pieniężnych) ujmowane są liniowo w rachunku zysków i strat w okresie trwania umowy z Klientem.

Prowizje otrzymywane i płacone w związku z pośrednictwem w sprzedaży instrumentów pochodnych typu opcje są ujmowane w sprawozdaniu zgodnie z charakterem przepływów finansowych w kwocie netto.

#### Wynik handlowy

W skład wyniku handlowego wchodzi zyski i straty uzyskane z transakcji instrumentami finansowymi, które przy początkowym ujęciu zostały zaklasyfikowane jako „wyceniane w wartości godziwej przez rachunek zysków i strat”. „Wynik z pozycji wymiany” obejmuje zyski i straty z transakcji spot i kontraktów terminowych, opcji, kontraktów typu futures i przeliczonych aktywów i zobowiązań wyrażonych w walutach obcych. „Instrumenty odsetkowe” obejmują wynik z tytułu obrotu instrumentami rynku pieniężnego, kontrakty swap dla stóp procentowych i walut, opcje i inne instrumenty pochodne.

#### Wycena pozycji wyrażonych w walutach obcych

Transakcje wyrażone w walutach obcych przelicza się na walutę funkcjonalną (złoty polski) według kursu obowiązującego w dniu transakcji. Zyski i straty kursowe z tytułu rozliczenia tych transakcji oraz wyceny bilansowej aktywów i zobowiązań pieniężnych wyrażonych w walutach obcych ujmuje się w rachunku zysków i strat.

#### Pozostałe przychody i koszty operacyjne

Do pozostałych przychodów i kosztów operacyjnych zaliczane są koszty i przychody niezwiązane bezpośrednio z działalnością bankową. Są to w szczególności przychody i koszty z tytułu sprzedaży i likwidacji środków trwałych, przychody z tytułu wynajmu pomieszczeń biurowych, otrzymanych i zapłaconych odszkodowań, kar i grzywien, kosztów opłat sądowych, notarialnych i windykacji.

#### Środki pieniężne i ekwiwalenty środków pieniężnych

Kwota środków pieniężnych i ekwiwalentów środków pieniężnych obejmuje: gotówkę w kasie, saldo na rachunku nostro w Banku Centralnym, salda na rachunkach bieżących w innych bankach oraz złożone depozyty overnight.

#### Rachunkowość zabezpieczeń

Grupa nie stosuje rachunkowości zabezpieczeń.

#### Aktywa i zobowiązania finansowe

Grupa klasyfikuje instrumenty finansowe do następujących kategorii: składniki aktywów finansowych lub zobowiązań finansowych wyceniane w wartości godziwej przez rachunek zysków i strat, instrumenty finansowe utrzymywane do terminu zapadalności, kredyty i pożyczki, aktywa finansowe dostępne do sprzedaży.

#### Aktywa i zobowiązania finansowe wyceniane w wartości godziwej przez rachunek zysków i strat

Grupa klasyfikuje instrumenty finansowe do kategorii wycenianych w wartości godziwej przez rachunek zysków i strat, jeśli spełniony jest przynajmniej jeden z poniższych warunków:

- 1) instrument klasyfikowany jako przeznaczony do obrotu,
- 2) instrument przy początkowym jego ujęciu w księgach został wyznaczony jako wyceniany w wartości godziwej przez rachunek zysków i strat.

Za instrumenty finansowe przeznaczone do obrotu Grupa uznaje instrumenty, które są:

- a) nabyte lub zaciągnięte w celu sprzedaży lub odkupu w krótkim terminie,
- b) częścią zdefiniowanego portfela instrumentów finansowych, dla którego istnieje określona strategia zarządzania przynosząca korzyści w krótkim terminie,
- c) instrumentami pochodnymi.

Grupa klasyfikuje instrumenty do kategorii wycenianych w wartości godziwej przez rachunek zysków i strat w sytuacji, gdy realizowana jest zamierzona strategia inwestycyjna obejmująca zarówno aktywa, jak i zobowiązania finansowe, której rezultaty są mierzone i monitorowane na bieżąco przez kierownictwo Grupy.

#### Instrumenty finansowe utrzymywane do terminu zapadalności

Instrumentami finansowymi utrzymywanymi do terminu zapadalności są aktywa finansowe niebędące instrumentami pochodnymi, z ustalonymi lub możliwymi do określenia płatnościami oraz o ustalonym terminie zapadalności, co do których Grupa w początkowym ujęciu powzięła wyraźny zamiar utrzymania danej pozycji do terminu jej zapadalności.

#### Kredyty i pożyczki

Kredyty i pożyczki są instrumentami finansowymi o z góry określonych lub dających się określić przepływach pieniężnych, których odzyskanie jest głównie uzależnione od ryzyka kredytowego pożyczkobiorcy, które dodatkowo nie są kwotowane na aktywnych rynkach finansowych oraz nie są instrumentami wycenianymi w wartości godziwej przez rachunek zysków i strat lub instrumentami zakwalifikowanymi do kategorii „dostępne do sprzedaży”.

#### Aktywa finansowe dostępne do sprzedaży

Instrumenty finansowe dostępne do sprzedaży są to aktywa finansowe niebędące instrumentami pochodnymi, które zostały wyznaczone jako dostępne do sprzedaży lub niebędące:

- a) kredytami i pożyczkami,
- b) instrumentami finansowymi utrzymywanymi do terminu zapadalności,
- c) aktywami finansowymi wycenianymi w wartości godziwej przez rachunek zysków i strat.

#### Zobowiązania finansowe nieprzeznaczone do obrotu

Zobowiązania finansowe nieprzeznaczone do obrotu są wyceniane i prezentowane w sprawozdaniu finansowym według zamortyzowanego kosztu.

#### Ujęcie i wycena instrumentów finansowych

W momencie początkowego ujęcia składnik aktywów finansowych lub zobowiązanie finansowe wycenia się w wartości godziwej, powiększonej w przypadku składnika aktywów lub zobowiązania finansowego nieklasyfikowanych jako wyceniane w wartości godziwej przez rachunek zysków i strat o koszty transakcji, które mogą być bezpośrednio przypisane do nabycia lub emisji składnika aktywów finansowych lub zobowiązania finansowego.

Po początkowym ujęciu Grupa wycenia aktywa finansowe, w tym instrumenty pochodne będące aktywami, w wartości godziwej, nie dokonując pomniejszenia o koszty transakcji, jakie mogą być poniesione przy sprzedaży lub

innym sposobie wyzbycia się aktywów, za wyjątkiem: (a) kredytów i należności, które wycenia się według zamortyzowanego kosztu z zastosowaniem metody efektywnej stopy procentowej; (b) instrumentów finansowych utrzymywanych do terminu wymagalności, które wycenia się według zamortyzowanego kosztu z zastosowaniem metody efektywnej stopy procentowej.

Wartość godziwa instrumentów dłużnych znajdujących się w portfelu handlowym Grupy ustalana jest w oparciu o ceny rynkowe. Natomiast wartość godziwa instrumentów pochodnych ustalana jest w oparciu o uznane modele wyceny przy wykorzystaniu powszechnie dostępnych parametrów wyceny. Jedynie w przypadku strukturyzowanych transakcji typu swap Grupa do wyceny przyjmuje uznane modele rynkowe przy wykorzystaniu parametrów wyceny, które nie są powszechnie dostępne, a wynikają z wewnętrznej oceny ryzyka kredytowego danego Klienta.

Standardowe transakcje zakupu i sprzedaży aktywów finansowych wycenianych w wartości godziwej przez rachunek zysków i strat, utrzymywanych do terminu zapadalności i dostępnych do sprzedaży ujmują się na dzień rozliczenia transakcji. Kredyty i pożyczki ujmowane są w bilansie w momencie wypłaty gotówki na rzecz kredytobiorcy.

Aktywa finansowe wyłącza się z bilansu, gdy prawa do uzyskania przepływów pieniężnych z ich tytułu wygasły lub zostały przeniesione i Grupa dokonała przeniesienia niemalże całego ryzyka i wszystkich pożytków z tytułu ich własności.

Zobowiązania finansowe wyłącza się z bilansu w momencie, gdy zobowiązanie wygasło, zostało spłacone, umorzone lub przeniesione na inny podmiot.

### **Kompensowanie instrumentów finansowych**

Aktywa i zobowiązania finansowe kompensuje się i wykazuje w bilansie w kwocie netto, jeżeli występuje możliwość wyegzekwowania na drodze prawnej prawo do skompensowania ujętych kwot oraz zamiar rozliczenia ich w kwocie netto lub jednoczesnej realizacji danego składnika aktywów i uregulowania zobowiązania.

#### **Utrata wartości aktywów finansowych**

##### **(a) Aktywa wykazywane według zamortyzowanego kosztu**

Przy ustaleniu utraty wartości danego składnika aktywów finansowych Grupa ocenia, czy istnieją obiektywne przesłanki utraty jego wartości. Utrata wartości aktywa finansowego może być rozpoznana, gdy zaistniały obiektywne przesłanki utraty wartości na skutek wydarzenia lub wydarzeń, które nastąpiły po pierwotnym ujęciu danego składnika aktywów oraz gdy te zdarzenia mogą mieć wpływ na przyszłe przepływy pieniężne dotyczące danego aktywa finansowego. Obiektywnymi przesłankami utraty wartości składnika aktywów mogą być następujące zdarzenia powodujące utratę wartości, o których Grupa wiedziała przed przystąpieniem do identyfikacji utraty wartości:

- opóźnienie lub brak spłat rat kapitałowych, odsetek lub innych płatności na rzecz Grupy zgodnie z warunkami umowy, przy czym wystąpienie tej przesłanki następuje w przypadku opóźnienia w płatności najstarszej należności, przekraczającego 90 dni;

- przyznanie Klientowi udogodnienia ze względów ekonomicznych lub prawnych, w tym restrukturyzacja zadłużenia poprzez zawarcie aneksu lub innej formy zmiany warunków pierwotnych realizacji umowy (np. wydłużenie okresu kredytowania, zmiana harmonogramów płatności, zmiany wartości zabezpieczeń, zmiany wysokości pobieranej marży odsetkowej), które w innym przypadku nie zostałyby przez Grupę udostępnione lub zawarte,
- umorzenie części kredytu, należnych odsetek, np. w ramach układu lub ugody z Klientem, lub przeniesienie należności do ewidencji pozabilansowej;
- wypowiedzenie umowy przez Grupę i/lub wszczęcie wewnętrznych procedur restrukturyzacji lub windykacji ekspozycji kredytowej;
- bankructwo, postawienie Klienta w stan upadłości lub wszczęcie procedury upadłościowej wobec Klienta;
- niekorzystne zmiany w standingu ekonomiczno-finansowym Klienta, w tym w szczególności wystąpienie sygnałów wczesnego ostrzegania lub obniżenie oceny ratingowej.

Grupa najpierw ocenia, czy występują obiektywne przesłanki utraty wartości poszczególnych istotnych składników aktywów finansowych oraz czy dowody takie występują indywidualnie. Jeżeli Grupa stwierdzi, że dla danego składnika aktywów finansowych ocenianego indywidualnie nie istnieją obiektywne przesłanki utraty wartości (niezależnie od tego, czy składnik ten jest istotny, czy nie), składnik ten włączany jest do grupy aktywów finansowych o podobnych cechach ryzyka kredytowego, która jest następnie zbiorczo oceniana pod kątem utraty wartości. Składniki aktywów finansowych, dla których wykazana została strata z tytułu utraty wartości w oparciu o analizę indywidualną, nie są uwzględniane w zbiorczej ocenie utraty wartości.

Wartość utraty wartości danego składnika aktywów finansowych wycenianych według zamortyzowanego kosztu stanowi różnicę między wartością bilansową danego składnika aktywów a bieżącą wartością szacowanych przyszłych przepływów pieniężnych zdyskontowaną według stopy efektywnej lub nominalnej stopy procentowej (dla aktywów, dla których nie jest wyznaczana efektywna stopa procentowa). W wyniku rozpoznania utraty wartości danego składnika aktywów finansowych jego wartość zostaje zmniejszona, a kwota odpisu obciąża rachunek zysków i strat w linii bezpośrednio korygującej przychody odsetkowe netto.

W procesie szacowania bieżącej wartości przyszłych przepływów pieniężnych dotyczących zabezpieczonego składnika aktywów finansowych Grupa uwzględnia wszelkie prawdopodobne przepływy pieniężne, włączając potencjalne wpływy wynikające z przejęcia zabezpieczenia, pomniejszone o koszty jego nabycia i sprzedaży.

Należności i pożyczki własne są spisywane w ciężar odpisów na utratę wartości kredytów po uprzednim uprawdopodobnieniu braku skuteczności dalszych procesów windykacyjnych. Grupa wyłącza należność z bilansu, gdy traci kontrolę nad prawami wynikającymi z tej należności. Utrata kontroli następuje, jeżeli prawa dotyczące umowy wygasają lub Grupa zrzeka się tych praw, tj. dokona sprzedaży lub umorzenia wierzytelności oraz gdy nie oczekuje się żadnych przepływów dla danej należności.

W przypadku odzyskania uprzednio spisanej kwoty w okresie sześciu miesięcy od daty spisania należności odpowiednio zmniejszana jest wysokość odpisów z tytułu utraty wartości kredytów w rachunku zysków i strat. Jeśli Grupa odzyskuje należności uprzednio spisane w straty po upływie sześciu miesięcy od tego zdarzenia, odzyskane kwoty uznawane są jako pozostałe przychody operacyjne.

**(b) Aktywa wyceniane w wartości godziwej**

Grupa przy identyfikacji utraty wartości aktywów finansowych wycenianych według wartości godziwej kieruje się analogicznymi przesłankami do tych stosowanych w przypadku aktywów finansowych wycenianych według zamortyzowanego kosztu, a ponadto identyfikuje zdarzenia, które wskazują na długotrwałą utratę płynności danego aktywów na rynku lub załamanie się (zanik) rynku, który był polem obrotu danym aktywem finansowym.

Aktywami wycenianymi w wartości godziwej, dla których Grupa mierzy utratę wartości, są dłużne papiery wartościowe klasyfikowane jako dostępne do sprzedaży.

Utrata wartości dłużnego papieru wartościowego klasyfikowanego jako dostępny do sprzedaży odnoszona jest do rachunku zysków i strat. Jeśli w późniejszym okresie wartość godziwa instrumentu dłużnego klasyfikowanego jako dostępny do sprzedaży wzrośnie, a wzrost ten będzie można bezpośrednio powiązać ze zdarzeniem, które nastąpiło po rozpoznaniu utraty wartości w rachunku zysków i strat, wówczas odpis z tytułu utraty wartości jest odnoszony do rachunku zysków i strat.

**Rzeczowe aktywa trwałe oraz wartości niematerialne**

Środki trwałe oraz wartości niematerialne wykazywane są według ceny nabycia, pomniejszonej o dotychczasowe umorzenie oraz odpisy z tytułu trwałej utraty wartości.

Wszystkie środki trwałe oraz wartości niematerialne mają określony okres użytkowania, a ich amortyzacja dokonywana jest metodą liniową w ciągu przewidywanego okresu ich używania, stosując następujące stawki odpisów amortyzacyjnych:

Inwestycje w obcych środkach trwałych	10%
Komputery	25–60%
Samochody	20–40%
Meble	10–20%
Sprzęt telekomunikacyjny	20%
Licencje, oprogramowanie	10–50%

Przyjęte w Grupie stawki amortyzacyjne ustalono na podstawie przewidywanego okresu używania środków trwałych.

Odpisów amortyzacyjnych dokonuje się, gdy inwestycja jest zakończona, środek trwały jest kompletny i zdalny do użytku.

Amortyzowane środki trwałe są badane pod kątem utraty wartości, zawsze gdy występują zdarzenia lub zmiany okoliczności wskazujące, że wartość bilansowa może być niemożliwa do odzyskania. Wartość bilansowa środka trwałego jest niezwłocznie obniżana do poziomu wartości odzyskiwalnej, jeżeli wartość bilansowa przewyższa szacunkową wartość odzyskiwalną. Wartość odzyskiwalna jest wyższą z dwóch wartości: wartości godziwej środka trwałego, pomniejszonej o koszty jego sprzedaży, i wartości użytkowej.

Zyski i straty z tytułu zbycia środków trwałych ustala się drogą porównania wpływów ze sprzedaży z ich wartością bilansową i ujmuje w rachunku zysków i strat.

### Odpis aktualizacyjny z tytułu utraty wartości aktywów innych niż aktywa finansowe

W przypadku aktywów niebędących aktywami finansowymi Grupa dokonuje weryfikacji ich wartości pod kątem możliwości wystąpienia przesłanek do dokonania odpisu aktualizacyjnego. W przypadku aktywów, dla których zidentyfikowano utratę wartości, Grupa dokonuje odpisów aktualizujących wartość aktywa do wartości odzyskiwanej. Odpisy aktualizacyjne z tytułu utraty wartości są ujmowane w rachunku zysków i strat.

### Świadczenia pracownicze

Świadczenia pracownicze w Grupie obejmują wynagrodzenia, premie uznaniowe, płatne urlopy oraz składki na ubezpieczenie społeczne.

Premie i nagrody przyznawane są po zakończeniu okresu, za który oceniane są wyniki. Świadczenia pracownicze są ujmowane w rachunku zysków i strat jako koszty w okresie, którego dotyczą.

### Płatności w formie akcji

Świadczenia pracownicze w Grupie obejmują wynagrodzenia, jednorazowe i roczne nagrody uznaniowe (bonusy), płatne urlopy oraz składki na ubezpieczenie społeczne.

Nagrody roczne przyznawane są po zakończeniu okresu, za który oceniane są wyniki. Nagrody jednorazowe mogą być przyznane w ciągu roku. Świadczenia pracownicze są ujmowane w rachunku zysków i strat jako koszty w okresie, którego dotyczą. Pracownicy Grupy uczestniczą również w programach świadczeń kapitałowych DB AG oraz w programach nagród pieniężnych z odroczonym terminem wypłaty.

### Programy płatności w formie akcji i nagród pieniężnych z odroczonym terminem wypłaty

Programy te są traktowane jako programy rozliczane w środkach pieniężnych. Na przyszłe wypłaty tworzona jest rezerwa wykazana w pasywach bilansu w pozycji „Inne zobowiązania” oraz w pozycji „Koszty działania Banku – wynagrodzenia” rachunku zysków i strat. Koszty programu określone są przy użyciu modelu wyceny. Wartość godziwa jest początkowo ustalana na dzień przyznania nagrody, a następnie na każdy dzień sprawozdawczy, aż do całkowitego rozliczenia.

Powyższe programy są przeznaczone dla Zarządu oraz wyższej kadry kierowniczej i mają na celu wynagrodzenie lojalności pracownika i jego wkładu w budowanie długoterminowego sukcesu Grupy. Wypłaty z tych programów są zastrzeżone do wyznaczonych w czasie dat wypłaty (vesting date). Nagroda może być w całości lub w części wycofana, jeśli beneficjent wypowie umowę o pracę przed datą wypłaty. Wypłaty nagrody z programu są kontynuowane w przypadku wypowiedzenia przez pracodawcę umowy o pracę z przyczyny niezawinionej przez pracownika lub przejścia na emeryturę. Warunki uczestnictwa są regulowane w szczegółowych zasadach programów.

Na dzień bilansowy pracownicy Grupy uczestniczyli w programach:

- 1) świadczeń kapitałowych DB AG „Restricted Equity Units”, z którego przyznane nagrody zostały częściowo wypłacone w 2009 roku. Kolejne daty wypłaty przypadają na lata 2010 i 2011,
- 2) nagród pieniężnych z odroczonym terminem wypłaty „Restricted Cash Plan”, z którego przyznane nagrody będą wypłacane w latach 2010–2012,

- 3) świadczeń kapitałowych „Restricted Equity Award”. Wyплаты z tego programu przypadają na lata 2011–2013,
- 4) nagród pieniężnych z odroczonym terminem wypłaty „Restricted Incentive Award”. Wyплаты z tego programu przypadają na lata 2011–2013.

### Rezerwy

Zgodnie z MSR 37 „Rezerwy, zobowiązania warunkowe i aktywa warunkowe”, wartość rezerw na zobowiązania warunkowe z tytułu udzielonych gwarancji dokonywana jest na podstawie szacunku wartości przyszłych strat w wysokości oczekiwanej bieżącej wartości przyszłych strat z tytułu niespłaconych kwot należności powstałych w wyniku realizacji gwarancji.

Ponadto rezerwy są ujmowane w bilansie, jeżeli na Grupie ciąży obowiązek prawny, wynikający ze zdarzeń przeszłych, jak również, jeżeli prawdopodobne jest, że wypełnienie tego obowiązku spowoduje konieczność wypływu środków zawierających w sobie korzyści ekonomiczne, a Grupa jest w stanie wiarygodnie oszacować wielkość wypływu środków. Jeżeli skutek jest istotny, kwotę rezerwy wyznacza się za pomocą zdyskontowanych oczekiwanych przepływów pieniężnych według stopy przed opodatkowaniem, która odzwierciedla bieżącą ocenę rynku odnośnie do wartości pieniądza w czasie oraz tam, gdzie to dotyczy, ryzyka związanego z danym składnikiem zobowiązań.

### Podatek dochodowy

Obciążenia podatkiem dochodowym obejmują podatek bieżący oraz podatek odroczony. Bieżący podatek stanowi zobowiązanie podatkowe poszczególnych podmiotów wchodzących w skład Grupy Kapitałowej, odnoszące się do dochodu do opodatkowania, wyliczone według obowiązującej stawki podatkowej, wraz ze wszystkimi korektami zobowiązania podatkowego, które dotyczy poprzednich lat obrachunkowych.

Zobowiązanie z tytułu odroczonego podatku dochodowego ujmowane jest w pełnej wysokości metodą bilansową z tytułu różnic przejściowych pomiędzy wartością podatkową aktywów i zobowiązań a ich wartością bilansową w sprawozdaniu finansowym. Odroczony podatek dochodowy ustala się przy zastosowaniu stawek (i przepisów) podatkowych obowiązujących prawnie na dzień bilansowy, które zgodnie z oczekiwaniami będą obowiązywać w momencie realizacji odnośnych aktywów z tytułu odroczonego podatku dochodowego lub uregulowania zobowiązania z tytułu odroczonego podatku dochodowego.

Główne różnice przejściowe powstają z tytułu naliczonych kosztów działania, za które jednostki Grupy są obciążane w kolejnym roku obrotowym.

Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego ujmuje się, jeżeli jest prawdopodobne, że w przyszłości osiągnięty zostanie dochód do opodatkowania, który umożliwi wykorzystanie różnic przejściowych.

Zobowiązanie z tytułu podatku dochodowego wynikające z krajowych przepisów podatkowych ujmuje się jako koszt w okresie, w którym uzyskany został odpowiadający mu zysk. Skutki podatkowe strat podatkowych możliwych do odliczenia w przyszłości ujmuje się jako aktywa, jeżeli jest prawdopodobne, że w przyszłości wystąpi dochód do opodatkowania, który będzie można pomniejszyć o nierozliczone straty podatkowe.

Odroczony podatek dochodowy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji dostępnych do sprzedaży ujmuje się bezpośrednio w kapitale z aktualizacji wyceny, a następnie w miarę realizacji odnosi do rachunku zysków i strat wraz z odroczonymi zyskami lub stratami.

#### Inne aktywa i inne zobowiązania

Na pozycje innych aktywów składają się głównie rozliczenia międzyokresowe czynne, dotyczące wybranych rodzajów kosztów, opłacanych z góry, których rozliczenie następuje stosownie do upływu czasu i które dotyczą przyszłych okresów sprawozdawczych.

Na inne zobowiązania składają się głównie koszty rozliczane z tytułu rezerw na koszty rzeczowe wynikające ze świadczeń wykonanych na rzecz Grupy przez kontrahentów, które zostaną rozliczone w następnych okresach, oraz rezerwy na zobowiązania wobec pracowników (m.in. nagrody roczne, premie oraz rezerwy na niewykorzystane urlopy).

#### Leasing

Grupa jest stroną umów leasingowych, na podstawie których przyjmuje do odpłatnego używania lub pobierania pożytków obce środki trwałe przez uzgodniony okres.

W przypadku umów, na mocy których Grupa przejmuje zasadniczo całe ryzyko i pożytki wynikające z posiadania aktywów będących przedmiotem umowy (leasing finansowy), przedmiot leasingu (w tym wypadku głównie środki transportu) jest ujmowany w bilansie Grupy, a rozliczenie ponoszonych opłat leasingowych w rachunku zysków i strat Grupy odbywa się według stopy efektywnej.

W przypadku zawartych przez Grupę umów leasingu operacyjnego, gdy zasadniczo całe ryzyko i pożytki z leasingowanych środków pozostaje po stronie leasingodawcy (w tym wypadku głównie umowy najmu lub dzierżawy), opłaty leasingowe ujmowane są jako koszty w rachunku zysków i strat metodą liniową przez okres trwania leasingu.

Wszystkie aktualnie zawarte przez Grupę umowy leasingowe klasyfikowane są jako leasing operacyjny. Całość opłat leasingowych dokonywanych w ramach leasingu operacyjnego jest rozliczana w ciężar kosztów metodą liniową w okresie trwania umowy leasingowej.

#### Działalność maklerska

Grupa prowadzi działalność maklerską, w szczególności w zakresie oferowania papierów wartościowych w obrocie pierwotnym lub pierwszej ofercie publicznej, nabywania lub zbywania papierów wartościowych na cudzy rachunek, pośrednictwa w nabywaniu lub zbywaniu papierów wartościowych będących w obrocie na zagranicznych rynkach regulowanych oraz obsługi towarzystw funduszy inwestycyjnych, funduszy inwestycyjnych, towarzystw emerytalnych i funduszy emerytalnych.

#### Działalność powiernicza

Grupa prowadzi działalność powierniczą w zakresie krajowych i zagranicznych papierów wartościowych oraz obsługi funduszy inwestycyjnych i emerytalnych.

Aktywa te nie zostały wykazane w niniejszym sprawozdaniu finansowym, ponieważ Grupa nie ma nad nimi kontroli.

### Kapitały

Kapitały własne stanowią kapitały i fundusze tworzone przez Bank zgodnie z obowiązującym prawem, tj. ustawą Prawo bankowe, statutami Banku oraz spółki DB Securities S.A.

#### **Kapitał akcyjny**

Kapitał akcyjny wykazywany jest w wysokości zgodnej ze Statutem oraz wpisem do rejestru handlowego według wartości nominalnej.

#### **Kapitał ze sprzedaży akcji powyżej wartości nominalnej**

Kapitał ze sprzedaży akcji powyżej wartości nominalnej (nadwyżka ceny emisyjnej nad ceną nominalną) tworzony jest z premii emisyjnej uzyskanej z emisji akcji, pomniejszonej o bezpośrednio poniesione koszty z nią związane.

#### **Kapitał z aktualizacji wyceny**

Na kapitał z aktualizacji wyceny odnosi się różnice z wyceny aktywów finansowych dostępnych do sprzedaży, pomniejszone odpowiednio o odpisy z tytułu odroczonego podatku dochodowego z tym związane. Kapitał z aktualizacji wyceny nie podlega dystrybucji.

#### **Zyski zatrzymane**

Zyski zatrzymane tworzone są z odpisów z zysku i są przeznaczone na cele określone w statucie lub innych przepisach prawa. Składają się z zatrzymanych zysków lat poprzednich (w tym część przeniesiona na fundusz ryzyka ogólnego) oraz z wyniku finansowego netto bieżącego okresu.

Fundusz ogólnego ryzyka bankowego w Banku tworzony jest zgodnie z przepisami ustawy Prawo bankowe z dnia 29 sierpnia 1997 roku z późniejszymi zmianami z zysku po opodatkowaniu.

Wynik finansowy netto bieżącego okresu stanowi wynik z rachunku zysków i strat roku bieżącego, skorygowany obciążeniem z tytułu podatku dochodowego od osób prawnych.

### Udzielone i otrzymane zobowiązania pozabilansowe

#### **Udzielone zobowiązania pozabilansowe**

W ramach działalności operacyjnej Grupa zawiera transakcje, które w momencie ich zawarcia nie są ujmowane w bilansie jako aktywa lub zobowiązania, lecz powodują powstanie zobowiązań warunkowych.

Zobowiązanie warunkowe jest:

- możliwym obowiązkiem, powstającym na skutek zdarzeń przeszłych, których istnienie zostanie potwierdzone dopiero w momencie wystąpienia lub niewystąpienia jednego lub większej ilości niepewnych przyszłych zdarzeń, które nie w pełni podlegają kontroli Grupy;

- obecnym obowiązkiem, który powstaje na skutek zdarzeń przeszłych, ale nie jest ujmowany w bilansie, ponieważ nie jest prawdopodobne, aby konieczne było wydatkowanie środków pieniężnych lub innych aktywów w celu wypełnienia obowiązku lub kwoty zobowiązania nie można oszacować w sposób wiarygodny.

Najistotniejsze pozycje udzielonych zobowiązań pozabilansowych stanowią przyznane linie kredytowe oraz udzielone gwarancje.

Zobowiązania udzielone z tytułu przyznanych przez Grupę linii kredytowych w kwocie niewykorzystanej przez Klientów oraz zobowiązania udzielone z tytułu gwarancji wystawionych przez Grupę na rzecz Klientów ujmowane są w zobowiązaniach pozabilansowych w wysokości wynikającej z umów.

Rezerwy na oszacowane ryzyko prezentowane są w bilansie Grupy, w pozycji „Rezerwy”. Ryzyko kredytowe wynikające z zobowiązań pozabilansowych szacowane jest w oparciu o przepisy zawarte w MSR 37 oraz MSR 39.

#### **Otrzymane zobowiązania pozabilansowe**

W ramach działalności operacyjnej Grupa otrzymuje też zabezpieczenia na pokrycie ekspozycji kredytowych. Najczęściej są to otrzymane gwarancje lub poręczenia innych banków lub podmiotów niebankowych. Ujmowane są w otrzymanych zobowiązaniach pozabilansowych w wysokości wynikającej z umów.

#### **Operacje na instrumentach pochodnych**

Grupa zawiera operacje na pochodnych instrumentach finansowych – transakcje dotyczące walut (typu spot, forward, swap walutowy, opcje walutowe, CIRS), transakcje na stopę procentową (FRA, IRS, CAP), transakcje pochodne dotyczące papierów wartościowych. Wartość nominalna wynikająca z zawartych kontraktów do czasu rozliczenia jest księgowana pozabilansowo i prezentowana w niniejszym sprawozdaniu.

### **[3] Raport na temat ryzyka**

Główne obszary zarządzania ryzykiem w Grupie obejmują: ryzyko kredytowe, ryzyko rynkowe, ryzyko płynności, ryzyko operacyjne.

Za ustalanie i monitorowanie polityki zarządzania ryzykiem odpowiedzialny jest Zarząd.

Na poziomie operacyjnym za zarządzanie poszczególnymi obszarami ryzyka bankowego, ich bieżącą kontrolę oraz wytyczanie bieżącej polityki w określonych przez Zarząd ramach odpowiedzialne są: Komitet Zarządzania Aktywami i Pasywami (ALCo), Komitet Komercyjno-Kredytowy oraz wyspecjalizowane departamenty poszczególnych jednostek w Grupie.

Komitet Zarządzania Aktywami i Pasywami (ALCo) jest organem powoływanym przez Zarząd Banku. Do zadań ALCo w szczególności można zaliczyć: określanie potrzeb kapitałowych i płynnościowych Grupy w kontekście podejmowanego ryzyka (apetytu na ryzyko) i specyfiki działalności biznesowej narażonej na poszczególne rodzaje

ryzyka. Do zadań ALCo należy także okresowa weryfikacja adekwatności kapitałowej Grupy, a także weryfikacja przestrzegania ustanowionych przez ALCo limitów ryzyka. Dodatkowo ALCo koordynuje i przestrzega zasad stosowania najwyższych standardów zarządzania aktywami i pasywami, które przyjęła i stosuje Grupa DB AG (ustanawiane przez Group Capital and Risk committee – CAR).

Komitet Komercyjno-Kredytowy jest powoływany przez Zarząd jako stały komitet, w którego posiedzeniach uczestniczą wszyscy Członkowie Zarządu, Dyrektor Departamentu Kredytów oraz Dyrektorzy pionów biznesowych.

Komitet podejmuje działania kształtujące politykę biznesową oraz politykę kredytową Banku, a w szczególności:

- Współuczestniczy w procesie zatwierdzania nowych Klientów, akceptując Klientów wysokiego ryzyka zgodnie z zasadami Regulaminu Zatwierdzania Klientów DBP.
- Określa politykę cenową produktów.
- Zarządza ryzykiem tzw. dużych koncentracji kredytowych, w tym limitów branżowych, oraz podejmuje decyzje w przypadku ich przekroczeń.
- Podejmuje decyzje w sprawie ekspozycji kredytowych pod obserwacją, tzw. „Watch List”, na podstawie danych przedstawianych okresowo przez Dyrektora Departamentu Kredytów.
- Ocenia okresowe raporty dotyczące ryzyka.

Odpowiedzialność za proces zarządzania ryzykiem w Grupie spoczywa na Zarządzie, a ten przekazuje część swych funkcji powołanym do tego celu wyspecjalizowanym komórkom organizacyjnym poszczególnych jednostek Grupy, które są odpowiedzialne za:

- Organizację i monitoring funkcjonowania struktury zarządzania ryzykiem, w tym za współudział w formułowaniu strategii zarządzania ryzykiem oraz bieżące jej realizowanie.
- Stworzenie i stosowanie narzędzi i procedur wspomagających proces identyfikacji ryzyka, w tym ryzyka rynkowego, kredytowego, operacyjnego i ryzyka płynności.
- Pomiar ryzyka, bieżący nadzór na ryzykiem oraz raportowanie ekspozycji na ryzyko w ramach Grupy.
- Współudział w ustanawianiu i monitorowaniu przestrzegania miar, wartości ostrzegawczych i limitów ryzyka.

Departamenty Finansów, Audytu i Compliance wspomagają na bieżąco funkcje zarządzania ryzykiem i kapitałem w Grupie i są od niej niezależne. Rolą Departamentu Finansowego w tym procesie jest wspomaganie procesu identyfikacji i pomiaru ryzyka. Audyt dokonuje przeglądów zgodności procedur i systemu kontroli funkcjonalnej z obowiązującymi wewnętrznymi i zewnętrznymi standardami. Funkcja Compliance doradza w procesie ryzyka braku zgodności oraz kwestii związanych z ryzykiem reputacyjnym.

Ryzyka bankowe są monitorowane i kontrolowane w odniesieniu do dochodowości prowadzonej działalności oraz poziomu kapitału niezbędnego do zapewnienia bezpieczeństwa operacji z punktu widzenia norm ostrożnościowych. Raportowanie w zakresie pozycji ryzyka jest częścią informacji zarządczej Grupy.

### Ryzyko kredytowe

Ryzyko kredytowe jest najistotniejszym elementem ryzyka prowadzonej działalności przez Grupę; polega na tym, że kontrahent nie będzie mógł spłacić całości zobowiązania wobec Banku w terminie.

W procesie zarządzania ryzykiem kredytowym Grupa kieruje się następującymi zasadami:

- Każda ekspozycja kredytowa musi uzyskać akceptację osób lub komitetów, którym nadano odpowiednie kompetencje do podejmowania decyzji kredytowych.
- Podjęcie decyzji o ustanowieniu limitu kredytowego musi być osadzone w ramach przyjętej strategii w stosunku do danego portfela kredytowego, przy uwzględnieniu akceptowalnego stosunku zysku do podejmowanego ryzyka.
- Każdorazowa zmiana warunków finansowania (termin, rodzaj zabezpieczenia, warunki spłaty itp.), ingerująca w profil ryzyka danej ekspozycji wymaga uzyskania decyzji kredytowej.
- Kompetencje do podejmowania decyzji kredytowych są przydzielane z uwzględnieniem kwalifikacji, doświadczenia i odpowiedniego przeszkolenia danego pracownika. Raz nadane kompetencje do podejmowania decyzji kredytowych podlegają okresowej weryfikacji.
- W procesie podejmowania decyzji kredytowych zawsze obowiązuje zasada czterech oczu.
- Odpowiedzialność za wyniki osiągane przez Grupę na danej ekspozycji kredytowej pozostaje przy jednostce, która jest właścicielem (sponsorem) biznesowym danego Klienta. Każdorazowo wszelkie wnioski o limity kredytowe muszą być sponsorowane przez odpowiedniego właściciela biznesowego.
- Wszystkie ekspozycje kredytowe rozpatrywane są z punktu widzenia skonsolidowanego zaangażowania Grupy w dany podmiot (grupę podmiotów powiązanych).
- Wewnętrzne limity kredytowe muszą pozostawać w zgodzie z zewnętrznymi normami koncentracji oraz wymogami adekwatności kapitałowej.
- Grupa lokalnie przestrzega zasad akceptacji nowych Klientów stosowanych w Grupie DB na całym świecie.

Podstawową regułą w procesie zarządzania ryzykiem kredytowym jest ocena zdolności kredytowej Klienta na podstawie weryfikacji jego kondycji finansowej, pozycji rynkowej i jakości zarządzania. Ocena ta stanowi podstawę podejmowania decyzji kredytowych, a także jest wyznacznikiem ustalania kompetencji kredytowych.

Grupa stosuje 26-stopniową skalę oceny wiarygodności kredytowej Klienta, do której na bazie analiz statystycznych przypisane jest prawdopodobieństwo powstania straty (PD). Wskaźniki PD oraz ratingi wykorzystywane są w procesie szacowania odpisów na trwałą utratę wartości, w zgodzie z Międzynarodowymi Standardami Sprawozdawczości Finansowej.

Ocena zdolności kredytowej Klienta zawsze rozpatrywana jest z perspektywy całości jego zaangażowań kredytowych z uwzględnieniem zaangażowań innych podmiotów, powiązanych z nim kapitałowo, personalnie lub organizacyjnie. Zaangażowaniami kredytowymi mogą być w szczególności linie kredytowe, produkty finansowania handlu, operacje walutowe lub operacje innymi instrumentami pochodnymi.

Grupa regularnie dokonuje przeglądu oceny wiarygodności kredytowej Klientów według przyjętej standardowej procedury oraz identyfikuje przesłanki wskazujące na możliwości wystąpienia trwałej utraty wartości kredytu. Grupa wdrożyła procedury umożliwiające wczesną identyfikację zagrożeń, które mogą wpływać na pogorszenie się jakości portfela kredytowego. Uważamy, iż w stosunku do Klientów, u których pogarsza się ryzyko kredytowe, musi być prowadzona wczesna identyfikacja zagrożeń, co umożliwi w przyszłości efektywne zarządzanie danym zaan-

gażowaniem. Wszędzie tam, gdzie Grupa we wczesnym stadium identyfikuje zagrożenia pogorszenia się ryzyka kredytowego Klienta, następuje procedura stałego i wnikliwego monitoringu ekspozycji kredytowej.

Dodatkowymi sposobami ograniczania ryzyka kredytowego jest przyjmowanie prawnych zabezpieczeń na poczet spłaty przyszłych zobowiązań Klientów wobec Grupy. Ocena jakości zabezpieczenia stanowi nierozłączny element procesu kredytowego.

Grupa sprawuje ścisłą kontrolę nad otwartymi pozycjami pochodnymi netto.

Z uwagi na specyfikę prowadzonej działalności duża część znaczących ekspozycji Grupy na ryzyko kredytowe wynikające z zawartych transakcji na instrumentach pochodnych jest gwarantowana przez podmioty o uznanych ocenach zdolności kredytowej, w tym podmioty z Grupy DB AG. Ponadto faktyczna kwota ekspozycji Grupy na ryzyko kredytowe ogranicza się do bieżącej wartości godziwej instrumentów, których wycena jest dodatnia, co w przypadku ekspozycji w instrumentach pochodnych stanowi jedynie niewielki ułamek wartości nominalnych umowy. Poziomem ekspozycji na tego typu ryzyko kredytowe zarządza się w ramach ogólnych limitów kredytowych dla Klientów.

Tabela poniżej przedstawia wszystkie pozycje w bilansie narażone na ryzyko kredytowe na dzień 31.12.2010 roku oraz 31.12.2009 roku. Kwoty nie uwzględniają posiadanych przez Grupę zabezpieczeń.

w tys. PLN	31.12.2010 r.	31.12.2009 r.
Kasa, operacje z Bankiem Centralnym	1 209 910	260 675
Lokaty w innych bankach oraz kredyty i pożyczki udzielone innym bankom	421 652	971 213
Aktywa finansowe wyceniane do wartości godziwej przez rachunek zysków i strat	2 377 246	1 574 772
Kredyty i pożyczki udzielone Klientom	532 095	842 795
Inwestycyjne aktywa finansowe	419 642	543 612
Inne aktywa ***	75 019	154 186
Zobowiązania warunkowe udzielone:	3 024 850	2 971 915
a) finansowe	1 138 072	1 061 197
b) gwarancyjne	1 886 778	1 910 718
<b>Razem</b>	<b>8 060 414</b>	<b>7 319 168</b>

\*\*\* W pozycji „Inne aktywa” zaprezentowano należności od Klientów, KDPW oraz domów maklerskich związane z prowadzoną przez Grupę działalnością maklerską.

Grupa stosuje się do obowiązujących norm ostrożnościowych w zakresie ryzyka kredytowego i koncentracji dużych zaangażowań. W trakcie 2010 roku nie nastąpiło przekroczenie limitu dużych zaangażowań. Na dzień 31.12.2010 roku limity dużych zaangażowań wynosiły odpowiednio:

- 103 509 tys. zł. (według przepisów 20% funduszy własnych Banku) w przypadku zaangażowania w podmioty zależne lub dominujące, lub zależne od podmiotu dominującego wobec Banku,
- 129 387 tys. zł. (według przepisów 25% funduszy własnych Banku) w pozostałych przypadkach.

**Koncentracja zaangażowań Grupy w poszczególne podmioty oraz branże**

Poniżej przedstawiona została lista 10 największych Klientów Grupy według stanu na 31.12.2010 roku.

w tys. PLN	Zaangażowanie bilansowe	Otwarte linie kredytowe, akredytywy	Gwarancje	Ekwiwalent bilansowy	Razem ekspozycja	Kwota koncentracji wobec Klienta	Udział w całkowitym zaangażowaniu
Klient 1	-	13 739	111 261	-	125 000	118 131	7%
Klient 2	65 744	13 517	-	-	79 261	72 502	4%
Klient 3	-	72 677	27 323	-	100 000	63 662	4%
Klient 4	28 778	32 100	-	-	60 878	60 878	4%
Klient 5	316	28 684	37 546	-	66 546	52 204	3%
Klient 6	19 689	30 311	7 908	2 879	60 787	45 631	3%
Klient 7	1	-	9 301	25 377	34 679	34 679	2%
Klient 8	33 969	1 031	-	-	35 000	34 484	2%
Klient 9	-	-	34 200	-	34 200	34 200	2%
Klient 10	-	19 802	12 570	9 604	41 976	32 075	2%
	<b>148 497</b>	<b>211 861</b>	<b>240 109</b>	<b>37 860</b>	<b>638 327</b>	<b>548 446</b>	

Ponadto na dzień 31.12.2010 roku kwota koncentracji zaangażowań wobec banków wynosiła 375 886 tys. zł.

Portfel kredytów i zobowiązań pozabilansowych udzielonych Klientom na dzień 31.12.2010 roku i 31.12.2009 roku – analiza największych branż.

**Branża**

w tys. PLN	31.12.2010 r.		31.12.2009 r.	
	w tys. PLN	udział w %	w tys. PLN	udział w %
Przemysł motoryzacyjny	330 535	14,8%	361 636	13,6%
Produkcja i sprzedaż artykułów powszechnego użytku	320 524	14,4%	442 027	16,6%
Usługi	312 045	14,0%	338 429	12,7%
Przemysł elektrotechniczny	273 301	12,2%	267 199	10,0%
Przemysł maszynowy i energetyczny	244 823	11,0%	269 428	10,1%
Przemysł budowlano-konstrukcyjny	185 078	8,3%	185 714	7,0%
Przemysł chemiczny	166 171	7,4%	141 036	5,3%
Telekomunikacja	98 442	4,4%	150 140	5,6%
Sektor finansowy i ubezpieczenia	88 840	4,0%	190 693	7,2%
Przetwórstwo rolne	79 546	3,6%	134 153	5,0%
Pozostałe ekspozycje kredytowe	64 053	2,9%	55 820	2,1%
Przemysł metalurgiczny	53 401	2,4%	76 076	2,9%
Przemysł paliwowy	15 511	0,7%	30 000	1,1%
Przemysł mineralny	-	-	19 999	0,8%
Przemysł farmaceutyczny	852	0,0%	1 404	0,1%
<b>Razem</b>	<b>2 233 122</b>	<b>100%</b>	<b>2 663 754</b>	<b>100%</b>
<b>Ekspozycja na ryzyko kredytowe z tyt. instrumentów pochodnych</b>	<b>107 234</b>		<b>155 565</b>	

W Grupie nie występuje nadmierna koncentracja branżowa zaangażowań. Na dzień 31.12.2010 roku największa grupa Klientów reprezentowała przemysł motoryzacyjny wyniosła 14,8% całości ekspozycji Grupy.

Na dzień 31.12.2010 roku łączna kwota zaangażowania wobec banków z tytułu kredytów i zobowiązań pozabilansowych udzielonych wynosiła 1 349 260 tys. zł, natomiast ekspozycja z tytułu transakcji pochodnych stanowiła kwotę 71 675 tys. zł.

Ryzyko kredytowe jednostki zależnej jest przede wszystkim przypisane do należności handlowych.

Jednostka zależna umożliwia swoim Klientom składanie zleceń kupna z odroczonym terminem płatności. Korzystanie z odroczonego terminu płatności wymaga podpisania w DB Securities S.A. stosownej umowy, w której określone są limit maksymalnych należności z tytułu odroczonej płatności oraz wartość wymaganego pokrycia zleceń kupna. Klient w momencie składania zlecenia zobowiązany jest posiadać środki w wysokości ustalonej z Domem Maklerskim. Klient jest zobowiązany uzupełnić brakujące środki pieniężne w terminie trzech dni od dnia zawarcia transakcji na GPW w przypadku akcji lub dwóch dni w przypadku obligacji.

### Ryzyko rynkowe

Ryzyko rynkowe powstaje w wyniku niepewności co do kształtowania się parametrów rynkowych, takich jak: stopy procentowe, kursy walut, korelacji pomiędzy nimi oraz poziomów ich zmienności.

Podstawowym celem zarządzania ryzykiem rynkowym jest kształtowanie struktury aktywów i pasywów bilansowych oraz składników pozabilansowych w celu utrzymania wielkości ryzyka rynkowego określonego w strategii Grupy.

Strategia Grupy określa dopuszczalny poziom ryzyka rynkowego jako niski do średniego. Jedynymi stricte handlowymi pozycjami ryzyka w działalności Grupy jest portfel skarbowych papierów wartościowych oraz – w bardziej ograniczonym stopniu – otwarta pozycja walutowa.

Pozostałe pozycje ryzyka wynikają z produktów oferowanych Klientom (depozyty, kredyty) lub też instrumentów służących zabezpieczeniu ryzyka. Pozycje wynikające z produktów pochodnych oferowanych Klientom korporacyjnym są, co do zasady, zamykane transakcjami przeciwnymi z centralą Grupy.

Strategia Grupy jest głównym czynnikiem determinującym poziomy obowiązujących limitów rynkowych.

Ze względu na realizowaną strategię produktową Grupa jest narażona na dwa rodzaje ryzyka rynkowego – ryzyko stopy procentowej oraz ryzyko walutowe.

W Grupie funkcjonuje niezależny Departament Zarządzania Ryzykiem Rynkowym odpowiedzialny za nadzór nad procesem zarządzania ryzykiem rynkowym. Na pomiar ryzyka rynkowego składa się zarówno monitorowanie wartości miar ryzyka rynkowego, jak i analiza stress test, mająca na celu określenie potencjalnych strat Grupy w przypadku wystąpienia ekstremalnych zmian parametrów cenowych.

W Grupie wykorzystywane są następujące miary służące do dziennego szacowania ryzyka rynkowego:

- VaR – oczekiwana zmiana wyniku finansowego pod wpływem zmiany cen rynkowych przy założonym poziomie ufności 99%,
- BPV – przybliża stratę na portfelu przy założeniu równoległego przesunięcia krzywej dochodowości o 1 punkt bazowy,
- wielkość otwartej pozycji walutowej.

Ryzyko rynkowe zarządzane jest w Grupie w sposób scentralizowany. Pozycje ryzyka rynkowego transferowane są do portfela komórki Global Markets poprzez rejestrację transakcji wewnętrznych między poszczególnymi podmiotami Grupy. W strukturze Global Markets funkcjonuje zespół Global Finance odpowiedzialny za zarządzanie pozycją ryzyka rynkowego w ramach akceptowanych przez Zarząd limitów. W tym celu wykorzystywane są następujące instrumenty finansowe:

- IRS, CIRS,
- lokaty, depozyty,
- fx swap,
- fx spot/forward,
- bony pieniężne NBP.

Ryzyko rynkowe księgi handlowej generowane jest przez działalność zespołu Global Markets Rates. Zespół ten buduje i zarządza pozycją obligacji skarbowych, w ograniczonym stopniu może też utrzymywać otwartą pozycję walutową. Działalność handlowa w obszarze obligacji skarbowych wpisuje się w politykę Grupy dotyczącą oferowania Klientom korporacyjnym szerokiego zakresu produktów finansowych, w tym także możliwości kupowania bezpośrednio na przetargu obligacji skarbowych.

Cel wyznaczony na rok 2010 został osiągnięty – poprzez aktywny udział w obrocie obligacjami na rynku międzybankowym Bank odzyskał tytuł Dealera Skarbowych Papierów Wartościowych.

Ekspozycja na ryzyko rynkowe ograniczona jest poprzez system limitów bazujący na:

- limitach VaR,
- limitach BPV,
- limitowaniu otwartej pozycji walutowej.

Wielkość limitu jest proporcjonalna do apetytu na ryzyko oraz budżetu jednostki biznesowej. Poziom apetytu na ryzyko jest przedmiotem akceptacji Zarządu i jest określany w strategii Banku.

Wielkość VaR oblicza się metodą historyczną z wykorzystaniem poziomu istotności równemu 0,01. Okres prognozy (założony okres utrzymywania stałej wielkości i struktury pozycji pierwotnych) wynosi 1 dzień roboczy. W 2010 roku zmniejszono próbę danych historycznych branych pod uwagę w analizie z 400 dni roboczych do 250 dni roboczych.

Na bazie dziennej Grupa przeprowadza weryfikację historyczną oraz rewaluacyjną modelu VaR.

Back-testing historyczny polega na porównaniu wartości potencjalnej straty obliczonej dla kolejnych dni z dziennymi stratami rynkowymi zrealizowanymi na pozycjach Banku objętych modelem wartości zagrożonej uwzględniającymi rzeczywiste zmiany parametrów cenowych.

Back-testing rewaluacyjny polega na porównywaniu wartości potencjalnej straty (VaR), obliczonej na dany dzień roboczy, z hipotetycznymi stratami zrealizowanymi na pozycji Banku z końca tego dnia z tytułu rzeczywistych zmian parametrów cenowych, obliczonymi przy założeniu utrzymywania przez 24 godziny stałej struktury pozycji.

Średnie wartości VaR w 2010 i 2009 roku:

#### 2010

	31.12.2010 r.	Średnia	Max	Min	Limit
VaR – pozycja całkowita	414,36	1 166,94	3 048,62	377,07	3 500,00
VaR – ryzyko stopy procentowej	219,76	1 115,48	3 034,79	94,47	N/A
VaR – ryzyko walutowe	399,38	417,84	889,07	158,54	N/A

#### 2009

	31.12.2009 r.	Średnia	Max	Min	Limit
VaR – pozycja całkowita	509,42	587,29	850,33	361,58	2 000,00
VaR – ryzyko stopy procentowej	423,22	553,39	821,52	358,94	N/A
VaR – ryzyko walutowe	294,3	203,07	300,71	58,09	N/A

Dużo wyższe wartości VaR w porównaniu z rokiem 2009 są pochodną wznowienia działalności w zakresie aktywnego obrotu skarbowymi papierami wartościowymi w 2010 roku. Pozycje w papierach skarbowych znalazły swoje odzwierciedlenie w większych ekspozycjach na ryzyko stopy procentowej, a tym samym w raportowanych wielkościach VaR.

Dodatkowo na bazie dziennej przeprowadzane są testy warunków skrajnych, symulujące hipotetyczną zmianę bieżącej wyceny poszczególnych portfeli Banku w sytuacjach kryzysowych. Testy te, zwane też analizami szokowymi (stress-testing, crash-testing), służą do oszacowania potencjalnej straty w przypadku nadzwyczajnej sytuacji na rynku finansowym, która nie jest standardowo opisana za pomocą miar statystycznych.

Przeprowadzanie analizy szokowej stanowi uzupełnienie kalkulacji VaR przez dodanie informacji dotyczącej stopnia ekspozycji Banku na ryzyko w warunkach ekstremalnych zmian warunków rynkowych.

Analizy szokowe przeprowadzane są na całkowitej pozycji Banku, pozycji powstałej w wyniku transakcji zaliczonych do księgi handlowej oraz na pozycji powstałej w wyniku transakcji zaliczonych do księgi bankowej.

Bank stosuje trzy rodzaje analiz szokowych:

- 1) polegające na założonych scenariuszach przesunięcia krzywej dochodowości lub kursu walutowego,
- 2) oparte na standardowym przesunięciu krzywej dochodowości określonej w przepisach dotyczących obliczania wymogów kapitałowych oraz

- 3) oparte na zmianach stóp procentowych równych 1. oraz 99. centylowi zaobserwowanych historycznych zmian stóp procentowych.

W DB Securities S.A. ekspozycja na ryzyko stopy procentowej oraz ryzyko kursu wymiany powstaje w trakcie normalnej działalności spółki. Pochodne instrumenty finansowe są wykorzystywane do zabezpieczania ekspozycji na wahania kursu wymiany walut obcych.

#### Ryzyko stopy procentowej

Ryzyko stopy procentowej jest to zagrożenie odchylenia wyniku finansowego Grupy od zamierzonego poziomu w wyniku niekorzystnych zmian rynkowych stóp procentowych. W przypadku ryzyka stopy procentowej zmiana wyniku finansowego może być spowodowana zmianą wartości rynkowej instrumentów finansowych lub zmianą dochodu odsetkowego.

Scentralizowany proces zarządzania ryzykiem rynkowym pozwala na efektywne zarządzania ryzykiem stopy procentowej księgi bankowej. Pozycje ryzyka wynikające z instrumentów księgi bankowej – głównie depozyty i kredyty z Klientami korporacyjnymi – są agregowane za pomocą wewnętrznego systemu cen transferowych i zarządzane na poziomie zespołu Global Finance.

Ryzyko stopy procentowej księgi handlowej generowane i zarządzane jest przez zespół Global Markets Rates. Na pozycje ryzyka stopy procentowej w tym przypadku składa się portfel obligacji skarbowych i instrumentów zabezpieczających ryzyko stopy procentowej (np. IRS).

Poniższe tabele przedstawiają ekspozycję Grupy na ryzyko stopy procentowej według wartości bilansowej aktywów i pasywów, w podziale według wcześniejszego z dwóch terminów: następnego okresu przeszacowania lub terminu zapadalności.

31.12.2010 r. w tys. PLN	do 1 miesiąca	od 1 do 3 miesiący	od 3 do 12 od miesięcy	od 1 do 3 lat	od 3 do 5 lat	powyżej 5 lat	Pozycje nieodsetkowe	Razem
Kasa i należności z Bankiem Centralnym	1 209 910	-	-	-	-	-	-	1 209 910
Należności od banków	409 957	11 717	-	-	-	-	(22)	421 652
Instrumenty finansowe wyceniane do wartości godziwej przez rachunek zysków i strat	2 088 167	44 684	20 080	926	223 389	-	-	2 377 246
Należności od Klientów	437 947	62 169	22 829	22 898	6	-	(13 754)	532 095
Inwestycyjne aktywa finansowe	419 256	-	-	-	-	-	386	419 642
Rzeczowe aktywa trwałe	-	-	-	-	-	-	5 744	5 744
Wartości niematerialne	-	-	-	-	-	-	1 264	1 264
Aktywa z tytułu bieżącego podatku dochodowego	-	-	-	-	-	-	1 285	1 285
Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego	-	-	-	-	-	-	31 622	31 622
Inne aktywa	-	-	-	-	-	-	99 095	99 095
<b>Aktywa razem</b>	<b>4 565 237</b>	<b>118 570</b>	<b>42 909</b>	<b>23 824</b>	<b>223 395</b>	-	<b>125 620</b>	<b>5 099 555</b>
Zobowiązania wobec banków	302 320	-	-	-	-	-	-	302 320
Zobowiązania finansowe wyceniane do wartości godziwej przez rachunek zysków i strat	97 141	3 707	10 788	1 735	-	-	-	113 371
Zobowiązania wobec Klientów	3 889 919	25 823	11 082	1 681	-	-	-	3 928 505
Zobowiązania z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych	-	-	-	-	-	-	-	-
Rezerwy	-	-	-	-	-	-	2 620	2 620
Zobowiązania z tytułu bieżącego podatku dochodowego	-	-	-	-	-	-	1 400	1 400
Rezerwa z tytułu odroczonego podatku dochodowego	-	-	-	-	-	-	18 096	18 096
Inne zobowiązania	-	-	-	-	-	-	85 627	85 627
Kapitał akcyjny	-	-	-	-	-	-	230 000	230 000
Kapitał ze sprzedaży akcji powyżej wartości nominalnej	-	-	-	-	-	-	195 000	195 000
Kapitał z aktualizacji wyceny	-	-	-	-	-	-	(4 307)	(4 307)
Zyski zatrzymane	-	-	-	-	-	-	226 923	226 923
<b>Pasywa razem</b>	<b>4 289 380</b>	<b>29 530</b>	<b>21 870</b>	<b>3 416</b>	-	-	<b>755 359</b>	<b>5 099 555</b>
<b>Niedopasowanie bilansowe</b>	<b>275 857</b>	<b>89 040</b>	<b>21 039</b>	<b>20 408</b>	<b>223 395</b>	-	-	-

31.12.2009 r. w tys. PLN	do 1 miesiąca	od 1 do 3 miesiący	od 3 do 12 od miesięcy	od 1 do 3 lat	od 3 do 5 lat	powyżej 5 lat	Pozycje nieodsetkowe	Razem
Kasa i należności z Bankiem Centralnym	260 675	-	-	-	-	-	-	260 675
Należności od banków	799 690	140 000	31 535	-	-	-	(12)	971 213
Instrumenty finansowe wyceniane do wartości godziwej przez rachunek zysków i strat	1 529 349	24 331	11 475	5 241	-	4 376	-	1 574 772
Należności od Klientów	731 598	60 039	24 671	37 681	-	-	(11 194)	842 795
Inwestycyjne aktywa finansowe	493 331	50 226	-	-	-	-	55	543 612
Rzeczowe aktywa trwałe	-	-	-	-	-	-	7 182	7 182
Wartości niematerialne	-	-	-	-	-	-	1 901	1 901
Należność z tytułu bieżącego podatku dochodowego	-	-	-	-	-	-	4 150	4 150
Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego	-	-	-	-	-	-	40 714	40 714
Inne aktywa	-	-	-	-	-	-	182 544	182 544
<b>Aktywa razem</b>	<b>3 814 643</b>	<b>274 596</b>	<b>67 681</b>	<b>42 922</b>	<b>-</b>	<b>4 376</b>	<b>225 340</b>	<b>4 429 558</b>
Zobowiązania wobec banków	714 220	-	-	-	-	-	-	714 220
Zobowiązania finansowe wyceniane do wartości godziwej przez rachunek zysków i strat	148 653	13 514	11 178	5 487	986	-	-	179 818
Zobowiązania wobec Klientów	2 682 413	8 870	5 343	664	-	712	-	2 698 002
Zobowiązania z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych	-	-	-	-	-	-	-	-
Rezerwy	-	-	-	-	-	-	2 431	2 431
Zobowiązania z tytułu bieżącego podatku dochodowego	-	-	-	-	-	-	2 911	2 911
Rezerwa z tytułu odroczonego podatku dochodowego	-	-	-	-	-	-	32 528	32 528
Inne zobowiązania	-	-	-	-	-	-	147 102	147 102
Kapitał akcyjny	-	-	-	-	-	-	230 000	230 000
Kapitał ze sprzedaży akcji powyżej wartości nominalnej	-	-	-	-	-	-	195 000	195 000
Kapitał z aktualizacji wyceny	-	-	-	-	-	-	(21 528)	(21 528)
Zyski zatrzymane	-	-	-	-	-	-	249 074	249 074
<b>Pasywa razem</b>	<b>3 545 286</b>	<b>22 384</b>	<b>16 521</b>	<b>6 151</b>	<b>986</b>	<b>712</b>	<b>837 518</b>	<b>4 429 558</b>
<b>Niedopasowanie bilansowe</b>	<b>269 357</b>	<b>252 212</b>	<b>51 160</b>	<b>36 771</b>	<b>(986)</b>	<b>3 664</b>		

W przypadku DB Securities S.A. ryzyko stopy procentowej dotyczy przede wszystkim zobowiązań finansowych. DB Securities S.A. zarządza kosztami oprocentowania poprzez korzystanie ze zobowiązań o oprocentowaniu zmiennym.

### Ryzyko walutowe

Grupa definiuje ryzyko walutowe jako zagrożenie odchylenia wyniku finansowego od zamierzonego poziomu w wyniku niekorzystnych zmian rynkowych kursów walutowych. W przypadku ryzyka walutowego zmiana wyniku finansowego może znaleźć odzwierciedlenie w wyniku handlowym z pozycji wymiany.

Zgodnie z opracowaną strategią Bank nie jest znaczącym uczestnikiem międzybankowego rynku walutowego. Wypracowany system limitów rynkowych zezwala na pozostawianie jedynie ograniczonej otwartej pozycji walutowej

o charakterze spekulacyjnym. Otwarta pozycja walutowa ma zazwyczaj charakter strukturalny i wynika z potrzeby utrzymywania płynności w walutach obcych.

DB Securities S.A. narażona jest na ryzyko kursu wymiany z tytułu zawieranych transakcji. Ryzyko takie powstaje w wyniku dokonania przez DB Securities S.A. sprzedaży lub zakupów w walutach innych niż waluta sprawozdawcza. W przypadku transakcji na innych giełdach papierów wartościowych DB Securities S.A. dokonuje sprzedaży lub zakupu kontraktów terminowych typu forward celem zlikwidowania ekspozycji na ryzyko walutowe wynikające z tych transakcji. Kontrakty te muszą być określone w tej samej walucie co zabezpieczona pozycja.

Poniższe tabele przedstawiają ekspozycję Grupy na ryzyko walutowe głównych walut na dzień 31.12.2010 roku i 31.12.2009 roku.

31.12.2010 r. w tys. PLN	EUR	USD	CHF	GBP	INNE	PLN	Razem
Kasa i należności z Bankiem Centralnym	-	-	-	-	-	1 209 910	1 209 910
Lokaty w innych bankach oraz kredyty i pożyczki udzielone innym bankom	179 794	92 144	6 629	10 299	16 434	116 352	421 652
Aktywa finansowe wyceniane do wartości godziwej przez rachunek zysków i strat	-	-	-	-	-	2 377 246	2 377 246
Kredyty i pożyczki udzielone Klientom	81 730	8 288	-	36	-	442 041	532 095
Inwestycyjne aktywa finansowe	-	-	-	-	-	419 642	419 642
Rzeczowe aktywa trwałe	-	-	-	-	-	5 744	5 744
Wartości niematerialne	-	-	-	-	-	1 264	1 264
Aktywa z tytułu bieżącego podatku dochodowego	-	-	-	-	-	1 285	1 285
Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego	-	-	-	-	-	31 622	31 622
Inne aktywa	4 761	42	-	-	-	94 292	99 095
<b>Aktywa bilansowe razem</b>	<b>266 285</b>	<b>100 474</b>	<b>6 629</b>	<b>10 335</b>	<b>16 434</b>	<b>4 699 398</b>	<b>5 099 555</b>
<b>Aktywa pozabilansowe razem</b>	<b>1 962 549</b>	<b>498 759</b>	<b>1 615</b>	<b>20 969</b>	<b>35 784</b>	<b>2 321 730</b>	
Zobowiązania wobec innych banków	56	3 022	18	74	1 300	297 850	302 320
Zobowiązania finansowe wyceniane do wartości godziwej przez rachunek zysków i strat	-	-	-	-	-	113 371	113 371
Zobowiązania wobec Klientów	668 212	40 294	5 157	772	13 426	3 200 644	3 928 505
Zobowiązania z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych	-	-	-	-	-	-	-
Rezerwy	-	-	-	-	-	2 620	2 620
Zobowiązania z tytułu bieżącego podatku dochodowego	-	-	-	-	-	1 400	1 400
Rezerwa z tytułu odroczonego podatku dochodowego	-	-	-	-	-	18 096	18 096
Inne zobowiązania	14 449	1 417	17	8 890	44	60 810	85 627
Kapitał akcyjny	-	-	-	-	-	230 000	230 000
Kapitał ze sprzedaży akcji powyżej wartości nominalnej	-	-	-	-	-	195 000	195 000
Kapitał z aktualizacji wyceny	-	-	-	-	-	(4 307)	(4 307)
Zyski zatrzymane	-	-	-	-	-	226 923	226 923
<b>Pasywa razem</b>	<b>682 717</b>	<b>44 733</b>	<b>5 192</b>	<b>9 736</b>	<b>14 770</b>	<b>4 342 407</b>	<b>5 099 555</b>
<b>Zobowiązania pozabilansowe razem</b>	<b>1 536 999</b>	<b>551 648</b>	<b>1 615</b>	<b>20 969</b>	<b>35 784</b>	<b>2 695 816</b>	
<b>Pozycja otwarta netto</b>	<b>9 118</b>	<b>2 852</b>	<b>1 437</b>	<b>599</b>	<b>1 664</b>	<b>(17 096)</b>	

31.12.2009 r.	EUR	USD	CHF	GBP	INNE	PLN	Razem
w tys. PLN							
Kasa i należności z Bankiem Centralnym	-	-	-	-	-	260 675	260 675
Lokaty w innych bankach oraz kredyty i pożyczki udzielone innym bankom	423 108	216 563	6 229	931	8 726	315 657	971 214
Aktywa finansowe wyceniane do wartości godziwej przez rachunek zysków i strat	-	-	-	-	-	1 574 772	1 574 772
Kredyty i pożyczki udzielone Klientom	71 944	3 714	-	16 464	16	750 656	842 795
Inwestycyjne aktywa finansowe	-	-	-	-	-	543 612	543 612
Rzeczowe aktywa trwałe	-	-	-	-	-	7 182	7 182
Wartości niematerialne	-	-	-	-	-	1 901	1 901
Aktywa z tytułu bieżącego podatku dochodowego	-	-	-	-	-	4 150	4 150
Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego	-	-	-	-	-	40 714	40 714
Inne aktywa	7 515	-	-	1 210	-	173 819	182 544
<b>Aktywa bilansowe razem</b>	<b>502 567</b>	<b>220 277</b>	<b>6 229</b>	<b>18 605</b>	<b>8 742</b>	<b>3 673 138</b>	<b>4 429 558</b>
<b>Aktywa pozabilansowe razem</b>	<b>756 356</b>	<b>202 061</b>	<b>58</b>	<b>7 418</b>	<b>69 625</b>	<b>1 530 119</b>	
Zobowiązania wobec innych banków	18 505	29	22	12 715	14 771	668 178	714 220
Zobowiązania finansowe wyceniane do wartości godziwej przez rachunek zysków i strat	-	-	-	-	-	179 818	179 818
Zobowiązania wobec Klientów	422 817	37 834	4 991	780	11 957	2 219 623	2 698 002
Zobowiązania z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych	-	-	-	-	-	-	-
Rezerwy	-	-	-	-	-	2 431	2 431
Zobowiązania z tytułu bieżącego podatku dochodowego	-	-	-	-	-	2 911	2 911
Rezerwa z tytułu odroczonego podatku dochodowego	-	-	-	-	-	32 528	32 528
Inne zobowiązania	15 132	849	-	5 356	12	125 753	147 102
Kapitał akcyjny	-	-	-	-	-	230 000	230 000
Kapitał ze sprzedaży akcji powyżej wartości nominalnej	-	-	-	-	-	195 000	195 000
Kapitał z aktualizacji wyceny	-	-	-	-	-	(21 528)	(21 528)
Zyski zatrzymane	-	-	-	-	-	249 074	249 074
<b>Pasywa razem</b>	<b>456 454</b>	<b>38 712</b>	<b>5 013</b>	<b>18 851</b>	<b>26 740</b>	<b>3 883 788</b>	<b>4 429 558</b>
<b>Zobowiązania pozabilansowe razem</b>	<b>795 374</b>	<b>379 231</b>	<b>-</b>	<b>7 439</b>	<b>49 506</b>	<b>1 331 007</b>	
<b>Pozycja otwarta netto</b>	<b>7 095</b>	<b>4 394</b>	<b>1 273</b>	<b>(267)</b>	<b>2 121</b>	<b>(11 538)</b>	

### Ryzyko płynności

Płynność jest zdefiniowana jako stan, w którym Grupa ma zdolność do wywiązywania się z bieżących i przyszłych zobowiązań płatniczych bez konieczności poniesienia straty w toku normalnej działalności lub innych warunkach, które można przewidzieć.

Zarządzanie płynnością Grupy jest zdeterminowane przez następujące czynniki o charakterze operacyjnym:

- zachowanie zdolności do rozliczeń płatniczych, w tym rozliczenia intra-day,
- uwzględnienie potrzeb płynności przy przygotowaniu średnio- i długoterminowych planów działalności Grupy,
- minimalizacją kosztów utrzymywania płynności,
- stress-testy płynności.

Celem zarządzania płynnością Grupy jest aktywne zarządzanie bilansem oraz zobowiązaniami pozabilansowymi w celu zapewnienia nieprzerwanej płynności Banku i spółek zależnych. Zarządzanie płynnością uwarunkowane jest specyfiką działalności oraz bazą Klientowską Grupy. Na płynność Grupy mają wpływ również czynniki będące poza jej kontrolą, takie jak: polityka stóp procentowych, polityka zarządzania płynnością systemu bankowego przez NBP, regulacje krajowe oraz zagraniczne, sytuacja gospodarcza w kraju oraz bieżąca sytuacja na rynku pieniężnym.

Grupa inwestuje środki stanowiące zabezpieczenie płynności w skarbowe papiery wartościowe oraz tygodniowe bony pieniężne NBP, które charakteryzują się wysokim poziomem płynności.

Dopasowanie i kontrolowanie terminów zapadalności i wymagalności instrumentów finansowych jest kluczową kwestią dla kierownictwa Grupy.

Grupa posiada procedury postępowania w sytuacji zagrażającej istotnym wzrostem ryzyka płynności, tzw. plan awaryjny. W przypadku sytuacji kryzysowej na skalę lokalną istotnym elementem planu jest wsparcie płynnościowe ze strony głównego akcjonariusza Grupy.

Istotnym elementem zarządzania płynnością jest utrzymywanie przez Bank portfela skarbowych papierów wartościowych służącego do zabezpieczenia płynności Banku. Na koniec 2010 roku wartość nominalna tego portfela wyniosła 400 mln zł.

W 2011 roku planowany jest zakup dodatkowych 140 mln zł, tak aby cały portfel wynosił 540 mln zł. Wielkość portfela płynnościowego ustalana jest decyzjami Komitetu Zarządzania Aktywami i Pasywami.

W trakcie 2010 roku nie nastąpiły istotne zmiany w procesie zarządzania ryzykiem płynności w Grupie.

W poniższej tabeli przedstawiono urealnioną strukturę zapadalności aktywów oraz strukturę wymagalności zobowiązań Grupy w oparciu o pozostały, na dzień bilansowy, okres do terminu zapadalności.

31.12.2010 r. w tys. PLN	do 1 miesiąca	od 1 do 3 miesiący	od 3 do 12 od miesięcy	od 1 do 3 lat	od 3 do 5 lat	powyżej 5 lat	Pozycje niewrażliwe	Razem
Kasa i należności z Bankiem Centralnym	1 209 910	-	-	-	-	-	-	1 209 910
Należności od banków	409 957	11 717	-	-	-	-	(22)	421 652
Instrumenty finansowe wyceniane do wartości godziwej przez rachunek zysków i strat	2 318 242	3 832	11 384	14 242	4 635	24 911	-	2 377 246
Należności od Klientów	430 404	47 071	31 393	36 767	214	-	(13 754)	532 095
Inwestycyjne aktywa finansowe	419 256	-	-	-	-	-	386	419 642
Rzeczowe aktywa trwałe	-	-	-	-	-	-	5 744	5 744
Wartości niematerialne	-	-	-	-	-	-	1 264	1 264
Aktywa z tytułu bieżącego podatku dochodowego	-	-	-	-	-	-	1 285	1 285
Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego	-	-	-	-	-	-	31 622	31 622
Inne aktywa	-	-	-	-	-	-	99 095	99 095
<b>Aktywa razem</b>	<b>4 787 769</b>	<b>62 620</b>	<b>42 777</b>	<b>51 009</b>	<b>4 849</b>	<b>24 911</b>	<b>125 620</b>	<b>5 099 555</b>
Zobowiązania wobec banków	302 320	-	-	-	-	-	-	302 320
Zobowiązania finansowe wyceniane do wartości godziwej przez rachunek zysków i strat	53 713	3 707	10 788	15 418	4 834	24 911	-	113 371
Zobowiązania wobec Klientów	3 889 919	25 823	11 082	1 681	-	-	-	3 928 505
Zobowiązania z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych	-	-	-	-	-	-	-	-
Rezerwy	-	-	-	-	-	-	2 620	2 620
Zobowiązania z tytułu bieżącego podatku dochodowego	-	-	-	-	-	-	1 400	1 400
Rezerwa z tytułu odroczonego podatku dochodowego	-	-	-	-	-	-	18 096	18 096
Inne zobowiązania	-	-	-	-	-	-	85 627	85 627
Kapitał akcyjny	-	-	-	-	-	-	230 000	230 000
Kapitał ze sprzedaży akcji powyżej wartości nominalnej	-	-	-	-	-	-	195 000	195 000
Kapitał z aktualizacji wyceny	-	-	-	-	-	-	(4 307)	(4 307)
Zyski zatrzymane	-	-	-	-	-	-	226 923	226 923
<b>Pasywa razem</b>	<b>4 245 952</b>	<b>29 530</b>	<b>21 870</b>	<b>17 099</b>	<b>4 834</b>	<b>24 911</b>	<b>755 359</b>	<b>5 099 555</b>
<b>Luka bilansowa</b>	<b>(541 817)</b>	<b>(33 090)</b>	<b>(20 907)</b>	<b>(33 910)</b>	<b>(15)</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

31.12.2009 r. w tys. PLN	do 1 miesiąca	od 1 do 3 miesięcy	od 3 do 12 od miesięcy	od 1 do 3 lat	od 3 do 5 lat	powyżej 5 lat	Pozycje niewrażliwe	Razem
Kasa i należności z Bankiem Centralnym	260 675	-	-	-	-	-	-	260 675
Należności od banków	800 434	70 000	100 791	-	-	-	(12)	971 213
Instrumenty finansowe wyceniane do wartości godziwej przez rachunek zysków i strat	1 549 452	13 845	11 475	-	-	-	-	1 574 772
Należności od Klientów	695 702	43 877	48 552	65 859	-	-	(11 195)	842 795
Inwestycyjne aktywa finansowe	543 557	-	18	-	-	-	37	543 612
Rzeczowe aktywa trwałe	-	-	-	-	-	-	7 182	7 182
Wartości niematerialne	-	-	-	-	-	-	1 901	1 901
Aktywa z tytułu bieżącego podatku dochodowego	-	4 150	-	-	-	-	-	4 150
Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego	-	-	-	-	-	-	40 714	40 714
Inne aktywa	-	-	-	-	-	-	182 544	182 544
<b>Aktywa razem</b>	<b>3 849 820</b>	<b>131 872</b>	<b>160 836</b>	<b>65 859</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>221 171</b>	<b>4 429 558</b>
Zobowiązania wobec banków	714 220	-	-	-	-	-	-	714 220
Zobowiązania finansowe wyceniane do wartości godziwej przez rachunek zysków i strat	148 654	13 514	10 880	5 785	986	-	-	179 818
Zobowiązania wobec Klientów	2 682 533	8 849	5 289	1 331	-	-	-	2 698 002
Zobowiązania z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych	-	-	-	-	-	-	-	-
Rezerwy	-	-	-	-	-	-	2 431	2 431
Zobowiązania z tytułu bieżącego podatku dochodowego	-	2 163	-	-	-	-	748	2 911
Rezerwa z tytułu odroczonego podatku dochodowego	-	-	-	-	-	-	32 528	32 528
Inne zobowiązania	-	-	-	-	-	-	147 102	147 102
Kapitał akcyjny	-	-	-	-	-	-	230 000	230 000
Kapitał ze sprzedaży akcji powyżej wartości nominalnej	-	-	-	-	-	-	195 000	195 000
Kapitał z aktualizacji wyceny	-	-	-	-	-	-	(21 528)	(21 528)
Zyski zatrzymane	-	-	-	-	-	-	249 074	249 074
<b>Pasywa razem</b>	<b>3 545 407</b>	<b>24 526</b>	<b>16 169</b>	<b>7 116</b>	<b>986</b>	<b>-</b>	<b>835 355</b>	<b>4 429 558</b>
<b>Luka bilansowa</b>	<b>(304 413)</b>	<b>(107 346)</b>	<b>(144 667)</b>	<b>(58 743)</b>	<b>986</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

Podstawową miarą ryzyka płynności w Banku jest luka płynności – analiza Maximum Cash Outflow (MCO). Analiza MCO zawiera wszystkie przepływy finansowe wynikające z zapadających instrumentów finansowych. Analizę MCO sporządza się dla walut, w których Grupa prowadzi operacje: PLN, USD, EUR oraz łączną dla pozostałych walut. Przepływy pieniężne przelicza się na PLN po kursie średnim ustalonym przez NBP. Analiza MCO sporządzana jest dla następujących przedziałów czasowych: 1D, 2D, 3D, 4D, 5D, 6D, 7D, 8D, 9D, 10D, 2W, 3W, 4W, 5W, 6W, 7W, 8W (gdzie D oznacza dzień, a W oznacza tydzień).

Miara MCO jest także podstawą do wyznaczania limitów płynnościowych w Grupie.

Kolejną ważną miarą płynności w Grupie jest stabilność bazy depozytowej. Odgrywa ona podstawową rolę w zarządzaniu aktywami i pasywami w DBP, jest także podstawą do wyznaczania regulacyjnych wskaźników płynności. Proces badania stabilności bazy depozytowej ma w DBP charakter ciągły.

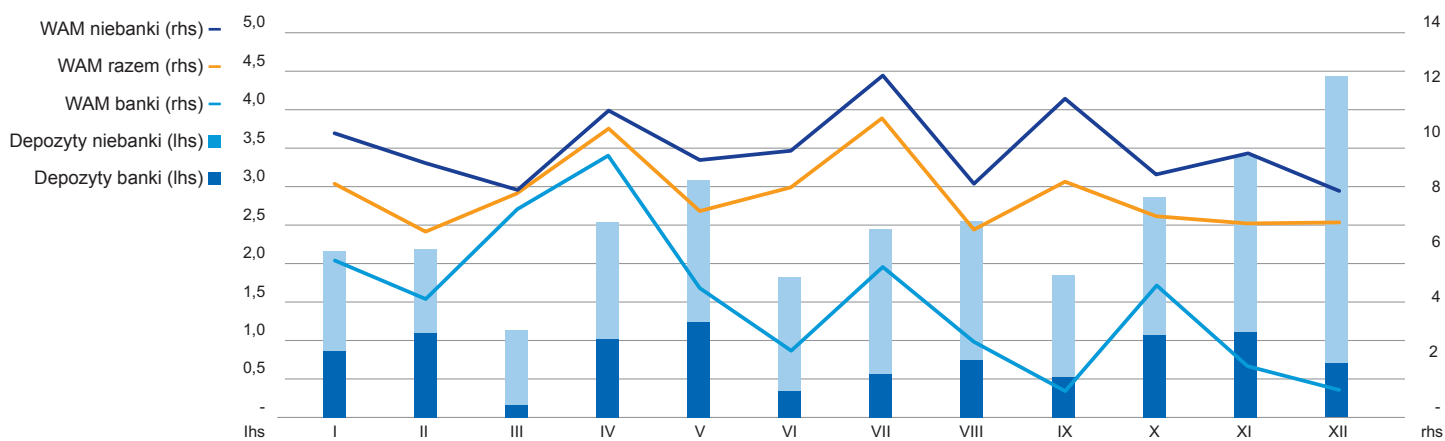
W 2010 roku Grupa nie miała trudności w przestrzeganiu regulacyjnych norm płynnościowych:

- współczynnik płynności krótkoterminowej,
- współczynnik pokrycia aktywów niepłynnych funduszami własnymi,
- współczynnik pokrycia aktywów niepłynnych i aktywów o ograniczonej płynności funduszami własnymi i środkami obcymi stabilnymi.

W ramach przeprowadzanych analiz bazy depozytowej Grupa bada średni ważony termin zapadalności depozytów. Wyniki analizy przedstawiono poniżej.

Średnia ważona zapadalność depozytów powróciła do długoterminowych poziomów w 2010 roku i ustabilizowała się na poziomie około 7 dni dla depozytów bankowych i 10 dni dla depozytów korporacyjnych.

#### Depozyty – średni ważony czas zapadalności (WAM) w 2010 r.



Ważnym dopełnieniem analiz płynności Grupy jest analiza stress test. Na bazie miesięcznej Grupa przeprowadza stress testy płynności. Wynikiem przeprowadzenia analizy szokowej jest wyznaczenie pozycji płynności netto w terminie ośmiu tygodni. Pozycja ta musi być nieujemna.

W 2010 roku pozycja płynności w badanych stress testach utrzymywała się na bezpiecznych poziomach.

#### Ryzyko operacyjne

Ryzyko operacyjne wiąże się nieodzownie ze wszystkimi typami ryzyka generowanego w ramach działalności operacyjnej Grupy DB w Polsce. Jest to ryzyko straty powstałej na skutek niewłaściwych lub zawodnych wewnętrznych czynności i procesów, działań ludzkich, systemów oraz na skutek wpływu wydarzeń zewnętrznych. Szczególnymi niemierzalnymi aspektami tego ryzyka są takie elementy, jak: ryzyko defraudacji przez pracowników lub osoby z zewnątrz, niewłaściwe autoryzacje transakcji, awarie sprzętu i systemów teleinformatycznych, nieadekwatne wyszkolenie personelu, a także ryzyko błędów ludzkiego.

Zarządzanie ryzykiem operacyjnym w Grupie DB w Polsce jest procesem ciągłym, wspieranym przez specjalistów z centrali Grupy DB, w szczególności przez specjalistów odpowiedzialnych za poszczególne jednostki biznesowe (Divisional Operational Risk Officers).

Organizacja zarządzania ryzykiem operacyjnym w Grupie nastawiona jest na ścisłą współpracę i wsparcie działalności biznesowej. Niemniej jednak, w celu uniknięcia potencjalnego konfliktu interesów i zapewnienia obiektywizmu, funkcja oceny ryzyka operacyjnego w Grupie jest oddzielona od funkcji podejmowania decyzji biznesowych.

Zgodnie z przyjętymi zasadami zarządzania ryzykiem operacyjnym w Grupie każdy pracownik odpowiedzialny jest za identyfikację ryzyka operacyjnego występującego na jego stanowisku pracy (w obszarze kompetencji) i podejmowanie działań ograniczających to ryzyko. Przez działanie ograniczające ryzyko operacyjne rozumie się również informowanie Koordynatora Działu ds. Ryzyka Operacyjnego właściwych jednostek biznesowych w Grupie o zidentyfikowanych zagrożeniach, w trybie obowiązującym dla zgłaszania zdarzeń i zagrożeń z zakresu ryzyka operacyjnego, a także dokładanie staranności przy wykonywaniu powierzonych zadań oraz przestrzeganie obowiązujących przepisów.

Zarząd informowany jest o zdarzeniach z zakresu ryzyka operacyjnego przez koordynatora ds. ryzyka operacyjnego. Następnie Zarząd przedstawia Radzie Nadzorczej okresową informację dotyczącą przyjętej przez Grupę strategii zarządzania ryzykiem operacyjnym w ramach ogólnej strategii zarządzania ryzykiem oraz przedstawia informację o realizowanych przez Grupę działaniach związanych z ograniczaniem ryzyka operacyjnego.

Strategia zarządzania ryzykiem operacyjnym w Grupie DB w Polsce opiera się na następujących zasadach:

- Wszystkie komórki organizacyjne Grupy są zobowiązane do bieżącej identyfikacji, szacowania oraz podejmowania niezbędnych czynności ograniczających ryzyko operacyjne, nawet w sytuacjach kiedy to ryzyko jest trudne do określenia w danym momencie czasu.
- Ryzyko operacyjne jest zarządzane na najniższych możliwych (z praktycznego punktu widzenia) poziomach struktury organizacyjnej Grupy.
- Odpowiedzialność w procesie zarządzania ryzykiem operacyjnym określona jest na poziomie konkretnego pracownika Grupy.
- Przejrzystość i efektywność struktury zarządzania ryzykiem operacyjnym jest osiągana dzięki jasnemu podziałowi odpowiedzialności, zapewnieniu niezależności podejmowanych decyzji, efektywnemu procesowi informacji i eskalowania zdarzeń monitorowanych przez poszczególne departamenty w Grupie.
- Poszczególne linie biznesowe ponoszą bezpośrednią odpowiedzialność za koszty powstałe wskutek podjęcia czynności ograniczających lub powstałych wskutek zdarzeń z zakresu ryzyka operacyjnego, które miały miejsce w ich obszarze działalności.

Grupa posiada w ramach swojej organizacji jasno zdefiniowaną niezależną strukturę, której zadaniem jest zarządzanie ryzykiem operacyjnym.

### Zarządzanie kapitałem

Zarządzanie kapitałem wewnętrznym (ICAAP) jest procesem wbudowanym w system zarządzania Grupą DB w Polsce. Proces ten zapewnia, że Zarząd i Rada Nadzorcza:

- właściwie identyfikują i mierzą ryzyko,
- stosują efektywny system zarządzania ryzykiem,
- efektywnie alokują środki finansowe,
- utrzymują odpowiedni kapitał wewnętrzny do prowadzenia działalności.

Kluczowymi uwarunkowaniami w procesie zarządzania kapitałem w Grupie są: apetyt na ryzyko i wynikający z niego profil ryzyka, przewidywana rentowność poszczególnych jednostek biznesowych, zachowanie odpowiedniego poziomu płynności w prowadzonej działalności operacyjnej oraz aktualna i przewidywana sytuacja makroekonomiczna otoczenia, w jakim Grupa prowadzi działalność gospodarczą.

Nierozłącznym procesem zarządzania kapitałem jest identyfikacja i badanie istotności typów ryzyka występujących w działalności Grupy. Ich całościowa analiza przeprowadzana jest raz do roku i obejmuje:

- przegląd rodzajów ryzyka określonych przez regulatora w ramach filaru pierwszego,
- identyfikację innych rodzajów ryzyka niż regulacyjnie określone.

W wyniku corocznej identyfikacji ryzyka Bank od samego początku obowiązywania standardów Bazylei 2 oszacowuje dodatkowy kapitał niezbędny do pokrycia typów ryzyka towarzyszących jego działalności. Na koniec 2010 roku, dodatkowy kapitał w postaci drugiego filara wynosił 5% całkowitego kapitału na pokrycie różnych typów ryzyka (suma filara pierwszego i drugiego).

Na dzień 31.12.2010 roku współczynnik wypłacalności Grupy wynosił 26,3%.

Poziom nadzorowanych kapitałów na dzień 31.12.2010 roku w DB Securities S.A. odpowiadał wymaganiom Rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 18.11.2009 roku w sprawie zakresu i szczegółowych zasad wyznaczania całkowitego wymogu kapitałowego, w tym wymogów kapitałowych, dla domów maklerskich oraz określenia maksymalnej wysokości kredytów, pożyczek i wyemitowanych dłużnych papierów wartościowych w stosunku do kapitałów (Dz. U. z 2009 r., nr 204, poz. 1571).

Podstawowym celem Grupy w procesie długofalowego zarządzania kapitałem jest utrzymywanie poziomu kapitału w stosunku do ponoszonego ryzyka na poziomie zapewniającym utrzymywanie współczynnika wypłacalności powyżej wielkości dającej gwarancję bezpieczeństwa zgromadzonych w Banku środków Klientów. Dodatkowo wartość kapitału nie może być mniejsza niż:

- określony przez organy nadzorcze limit dla prowadzenia działalności powierniczej – ekwiwalent w złotych kwoty 100 mln euro;
- wartość kapitału wewnętrznego oszacowanego na podstawie ICAAP lub innej wyższej wymaganej przez zewnętrzne organy nadzorcze.

**[4] Wartość godziwa aktywów i zobowiązań finansowych**

W poniższej tabeli przedstawiono wartość księgową i godziwą tych aktywów i zobowiązań finansowych, które nie zostały wykazane w bilansie Grupy według ich wartości godziwej. Do oszacowania wartości godziwej aktywów i zobowiązań wykorzystuje się – tam, gdzie to możliwe – ceny rynkowe lub uznane modele wyceny.

w tys. PLN	31.12.2010 r.		31.12.2009 r.	
	Wartość bilansowa	Wartość godziwa	Wartość bilansowa	Wartość godziwa
Lokaty w innych bankach oraz kredyty i pożyczki udzielone innym bankom	421 652	421 682	971 213	976 321
Kredyty i pożyczki udzielone Klientom	532 095	532 703	842 795	855 110
Zobowiązania wobec innych banków	302 320	302 320	714 220	714 365
Zobowiązania wobec Klientów	3 928 505	3 926 933	2 698 002	2 678 237

Wartość godziwą lokat o zmiennej stopie procentowej oraz jednodniowych depozytów overnight stanowi ich wartość bilansowa. Szacunkowa wartość godziwa depozytów o stałym oprocentowaniu opiera się na zdyskontowanych przepływach pieniężnych ustalanych na podstawie stóp wyznaczonych w oparciu o krzywą zerokuponową.

Kredyty i pożyczki przedstawiono po pomniejszeniu o odpisy z tytułu utraty wartości. Z uwagi na krótkie okresy przeszacowania lub zapadalności wartość bilansowa kredytów i pożyczek jest uzasadnioną aproksymacją ich wartości godziwej.

Szacowana wartość godziwa lokat o stałym oprocentowaniu, dla których nie istnieją kwotowania rynkowe, opiera się na zdyskontowanych przepływach pieniężnych przy wykorzystaniu stóp procentowych dla obecnie zakładanych lokat o zbliżonym okresie pozostałym do upływu terminu ich zapadalności.

**Klasyfikacja instrumentów finansowych wycenianych według wartości godziwej przez rachunek zysków i strat**

Wartość godziwa instrumentów dłużnych znajdujących się w portfelu handlowym Banku ustalana jest w oparciu o ceny rynkowe (Kategoria I). Natomiast wartość godziwa instrumentów pochodnych ustalana jest w oparciu o uznane modele wyceny przy wykorzystaniu powszechnie dostępnych parametrów wyceny (Kategoria II). W przypadku długoterminowych strukturyzowanych transakcji typu swap Bank do wyceny przyjmuje uznane modele rynkowe przy wykorzystaniu parametrów wyceny, które nie są powszechnie dostępne ze względu na specyficzny (niepowszechny na rynku) charakter tego typu transakcji (Kategoria III).

31.12.2010 r. w tys. PLN	Kategoria I	Kategoria II	Kategoria III	Razem
Aktywa finansowe wyceniane do wartości godziwej przez rachunek zysków i strat	2 242 771	94 553	39 922	2 377 246
Inwestycyjne aktywa finansowe	419 642	-	-	419 642
<b>Suma</b>	<b>2 662 413</b>	<b>94 553</b>	<b>39 922</b>	<b>2 796 888</b>
Zobowiązania finansowe wyceniane do wartości godziwej przez rachunek zysków i strat	-	73 449	39 922	113 371

31.12.2009 r. w tys. PLN	Kategoria I	Kategoria II	Kategoria III	Razem
Aktywa finansowe wyceniane do wartości godziwej przez rachunek zysków i strat	1 394 385	134 003	46 384	1 574 772
Inwestycyjne aktywa finansowe	543 612	-	-	543 612
<b>Suma</b>	<b>1 937 997</b>	<b>134 003</b>	<b>46 384</b>	<b>2 118 384</b>
Zobowiązania finansowe wyceniane do wartości godziwej przez rachunek zysków i strat	-	133 434	46 384	179 818

W trakcie roku obrotowego, jak również w poprzednim roku finansowym nie nastąpiły transfery pomiędzy poszczególnymi kategoriami aktywów finansowych.

#### Uzgodnienie pomiędzy bilansem otwarcia a bilansem zamknięcia do wycen wartości godziwej zaliczanej do Kategorii III

Kategoria III w tys. PLN	1.01.2010 r.	Łączne zyski/ (straty) ujęte w rachunku zysków i strat w pozycji – Wynik handlowy	Rozliczenia	31.12.2010 r.
Aktywa finansowe wyceniane do wartości godziwej przez rachunek zysków i strat	46 384	(5 520)	(1 064)	39 922
Zobowiązania finansowe wyceniane do wartości godziwej przez rachunek zysków i strat	46 384	(5 520)	(1 064)	39 922

## [5] Szacunki księgowe

Grupa przy wycenie bieżącej niektórych składników aktywów i pasywów dokonuje szacunków i założeń, które uwzględniane są w modelach wyceny. Bank kieruje się przy tym swoją najlepszą wiedzą, doświadczeniem oraz najlepszą praktyką bankową.

Głównymi obszarami stosowania oszacowań i założeń przy wycenie składników bilansu są:

- określenie utraty wartości kredytów i pożyczek,
- ustalenie wartości godziwej instrumentów pochodnych,
- ustalenie wartości godziwej dłużnych papierów wartościowych.

Grupa, realizując wdrożone procesy zarządzania ryzykiem kredytowym, cyklicznie przeprowadza przegląd portfela kredytowego pod kątem utraty jego wartości. Wielkości odpisów w przypadku zaangażowań, dla których zidentyfikowano przesłanki z tytułu trwałej utraty wartości, określane są na bazie szacowanych przyszłych przepływów pieniężnych. Grupa szacuje przepływy na podstawie własnych doświadczeń oraz realnej oceny możliwości kredytobiorcy do dalszej obsługi zadłużenia. Metodyka, na podstawie której Bank przeprowadza szacunki dotyczące identyfikacji i pomiaru trwałej utraty wartości, jest poddawana regularnym przeglądom.

Wartość godziwa instrumentów pochodnych, dla których nie istnieją aktywne rynki (nie jest dostępna wiarygodna cena rynkowa), określana jest przy użyciu powszechnie uznanych modeli, odpowiednio skalibrowanych w celu uzyskania cen instrumentów jak najbardziej zbliżonych do porównywalnych cen rynkowych. Dodatkowo przy usta-

lanu wartości godziwej instrumentów pochodnych Grupa dokonuje szacunku potencjalnej utraty wartości komponentu kredytowego danej transakcji. Utrata wartości dłużnych instrumentów finansowych dostępnych do sprzedaży rozpoznawana jest, jeżeli przez okres co najmniej trzech miesięcy cena rynkowa danego papieru wartościowego utrzymuje się na poziomie niższym od ceny jego nabycia. Odwrócenie utraty wartości następuje w momencie uznania przez Bank, iż przesłanki powodujące obniżenie się wartości instrumentu ustąpiły w sposób trwały.

## [6] Przychody z tytułu odsetek

### Przychody z tytułu odsetek

w tys. PLN	31.12.2010 r.	31.12.2009 r.
Lokaty, kredyty i pożyczki dla banków	21 195	39 757
Kredyty i pożyczki dla Klientów oraz sektora rządowego i samorządowego	30 618	37 350
Odsetki od dłużnych pap. wartościowych przeznaczonych do obrotu	117 490	70 019
Odsetki od dłużnych pap. wartościowych dostępnych do sprzedaży	22 957	28 379
Odsetki od dłużnych pap. wartościowych utrzymywanych do terminu zapadalności	-	32
<b>Przychody z tytułu odsetek razem:</b>	<b>192 260</b>	<b>175 536</b>

## [7] Koszty odsetek

### Koszty odsetek

w tys. PLN	31.12.2010 r.	31.12.2009 r.
Depozyty Klientów	(58 905)	(57 113)
Depozyty bankowe	(38 083)	(42 251)
<b>Koszty z tytułu odsetek razem:</b>	<b>(96 988)</b>	<b>(99 364)</b>

## [8] Odpisy z tytułu utraty wartości

w tys. PLN	31.12.2010 r.	31.12.2009 r.
<b>Zwiększenia</b>	<b>(3 407)</b>	<b>(10 760)</b>
aktualizacja wartości kredytów, pożyczek i innych należności	(3 407)	(10 016)
rezerwy na zobowiązania pozabilansowe	-	(743)
<b>Zmniejszenia</b>	<b>1 005</b>	<b>6 478</b>
aktualizacja wartości kredytów, pożyczek i innych należności	411	1 296
rezerwy na zobowiązania pozabilansowe	594	5 181
<b>Odpisy z tytułu utraty wartości</b>	<b>(2 402)</b>	<b>(4 282)</b>

**[9] Wynik z tytułu prowizji**

w tys. PLN	31.12.2010 r.	31.12.2009 r.
<b>Przychody z tytułu prowizji</b>	<b>135 381</b>	<b>102 140</b>
doradztwo/zarządzanie majątkiem osób trzecich	21 972	21 031
od operacji rozliczeniowych krajowych	44 772	22 659
prowizje maklerskie	47 179	37 399
inne prowizje	1 765	1 039
od operacji rozliczeniowych zagranicznych	8 487	9 995
od zobowiązań gwarancyjnych	8 567	7 329
prowizje od sprzedaży opcji walutowych	687	400
od kredytów i pożyczek	1 952	2 289
<b>Koszty z tytułu prowizji</b>	<b>(49 545)</b>	<b>(26 765)</b>
usługi brokerskie	(4 899)	(3 445)
od operacji rozliczeniowych krajowych	(32 518)	(11 932)
koszty KDPW	(1 808)	(1 746)
koszty transakcyjne pozostałych rynków	(2 377)	(3 721)
od operacji rozliczeniowych zagranicznych	(609)	(621)
koszty GPW	(5 583)	(4 223)
inne prowizje	(1 751)	(1 077)
<b>Wynik z tytułu prowizji</b>	<b>85 836</b>	<b>75 375</b>

**[10] Wynik handlowy**

w tys. PLN	31.12.2010 r.	31.12.2009 r.
Wynik z pozycji wymiany	57 663	82 574
Wynik na instrumentach dłużnych	(5 747)	1 916
Wynik na instrumentach pochodnych na stopę procentową	(903)	(2 040)
Wycena komponentu kredytowego instrumentów pochodnych – opcje	-	7 454
Wynik na instrumentach kapitałowych	(604)	-
<b>Wynik handlowy</b>	<b>50 409</b>	<b>89 904</b>

**[11] Koszty działania Grupy i koszty ogólnego zarządu**

w tys. PLN	31.12.2010 r.	31.12.2009 r.
Wynagrodzenia	(47 877)	(43 480)
Eksploatacja systemów informatycznych	(16 847)	(13 881)
Koszty usług obcych	(17 333)	(15 886)
Koszty utrzymania i wynajmu budynków	(8 415)	(12 762)
Podatki i opłaty oraz pozostałe składki	(5 714)	(5 656)
Pozostałe koszty rzeczowe	(12 703)	(12 316)
Ubezpieczenia	(5 542)	(4 825)
Pozostałe świadczenia na rzecz pracowników	(3 401)	(2 638)
Opłaty pocztowe i telekomunikacyjne	(1 433)	(3 229)
Koszty konsultacji i doradztwa	(1 501)	(1 125)
Składka i wpłaty na BFG	(993)	(1 145)
<b>Koszty działania Grupy i koszty ogólnego zarządu – razem</b>	<b>(121 759)</b>	<b>(116 942)</b>

**[12] Podatek dochodowy**

w tys. PLN	Nota	31.12.2010 r.	31.12.2009 r.
<b>Bieżący podatek</b>		<b>(28 905)</b>	<b>(18 669)</b>
Bieżący rok		(28 053)	(22 072)
Korekty z lat ubiegłych***		(852)	3 403
<b>Podatek odroczony</b>		<b>5 812</b>	<b>(5 016)</b>
Rezerwa z tytułu podatku dochodowego	[27]	(18 033)	(32 528)
Aktywa z tytułu podatku dochodowego	[21]	30 530	39 213
Zwiększenia/zmniejszenia z tytułu powstania aktywa/rezerwy		(6 685)	(11 701)
<b>Podatek dochodowy razem</b>		<b>(23 093)</b>	<b>(23 685)</b>

**Uzgodnienie rzeczywistego obciążenia podatkowego**

w tys. PLN	31.12.2010 r.	31.12.2009 r.
Zysk brutto	113 927	136 951
<b>Podatek dochodowy wg stawki 19%</b>	<b>(21 646)</b>	<b>(26 021)</b>
<b>Koszty niestanowiące kosztów uzyskania przychodu oraz przychody nieopodatkowane oraz niewykorzystany podatek odroczony</b>	<b>(1 447)</b>	<b>2 336</b>
Korekty podatku z lat ubiegłych***	(852)	3 403
Koszty nie będące kosztami uzyskania przychodów (tj. nieobowiązkowe składki członkowskie, darowizny itp.)	(382)	(923)
Inne korekty aktywa/ rezerwy z tytułu podatku odroczonego	(213)	(145)
<b>Podatek dochodowy razem</b>	<b>(23 093)</b>	<b>(23 685)</b>

\*\*\*Korekty z lat ubiegłych dotyczą ujęcia podatkowego dyskonta od papierów wartościowych za lata 2003–2006.

**[13] Zysk na jedną akcję****Zysk na jedną akcję za 12 miesięcy**

w tys. PLN	31.12.2010 r.	31.12.2009 r.
<b>Podstawowy</b>		
Zysk za okres	90 834	113 266
Średnia ważona liczba akcji zwykłych	230	230
<b>Podstawowy zysk za okres na jedną akcję</b>	<b>395</b>	<b>492</b>
<b>Rozwodniony</b>		
Zysk za okres	90 834	113 266
Średnia ważona liczba akcji zwykłych	230	230
Średnia ważona liczba akcji zwykłych na potrzeby rozwodnionego zysku na akcje	230	230
<b>Podstawowy zysk za okres na jedną akcję</b>	<b>395</b>	<b>492</b>

Podstawowy zysk na akcję wylicza się jako iloraz zysku przypadającego na akcjonariuszy Banku oraz średniej ważonej liczby akcji.

**[14] Kasa, operacje z Bankiem Centralnym****(a) Kasa, operacje z Bankiem Centralnym**

w tys. PLN	31.12.2010 r.	31.12.2009 r.
Kasa	13	5
Rachunek bieżący – nostro w NBP	1 209 897	260 670
<b>Razem</b>	<b>1 209 910</b>	<b>260 675</b>

**(b) Komponenty środków pieniężnych w sprawozdaniu z przepływów**

w tys. PLN	31.12.2010 r.	31.12.2009 r.
Kasa	13	5
Rachunek bieżący – nostro w NBP	1 209 897	260 670
Rachunki bieżące innych banków	404 862	719 233
<b>Razem</b>	<b>1 614 772</b>	<b>979 908</b>

Pozycja "Rachunek bieżący – nostro w NBP" odnosi się do środków utrzymywanych na rachunku w Narodowym Banku Polskim, na którym utrzymywana jest rezerwa obowiązkowa. Stan rezerwy obowiązkowej za okres od 31.12.2010 do 30.01.2011 r. wynosił 166 740 tys. zł., a za okres od 31.12.2009 r. do 31.01.2010 r. wynosił 112 070 tys. zł.

W środkach pieniężnych występują dotyczące działalności maklerskiej środki pieniężne o ograniczonej możliwości dysponowania.

Za rok 2010 była to kwota 56 753 tys. zł, natomiast za rok 2009 kwota 86 967 tys. zł.

**[15] Lokaty w innych bankach oraz kredyty i pożyczki udzielone innym bankom****(a) Lokaty w innych bankach oraz kredyty i pożyczki udzielone innym bankom wg rodzaju**

w tys. PLN	31.12.2010 r.	31.12.2009 r.
Rachunki bieżące	404 862	719 233
Lokaty międzybankowe i kredyty udzielone innym bankom (w tym skupione wierzytelności)	16 650	250 791
Naliczone odsetki	163	1 210
Dyskonto od skupionych wierzytelności	-	(9)
<b>Odpisy z tytułu utraty wartości</b>	<b>(23)</b>	<b>(12)</b>
– utworzone indywidualnie	-	-
– utworzone grupowo	(23)	(12)
<b>Razem</b>	<b>421 652</b>	<b>971 213</b>

W 2010 r. Grupa zmieniła prezentację lokat jednodniowych z pozycji Lokaty międzybankowe i kredyty udzielone innym bankom do pozycji Rachunki bieżące. Dane porównawcze zostały zaprezentowane w analogiczny sposób. W związku z powyższym dokonano zmian w nocie 14 (b) oraz w sprawozdaniu z przepływów pieniężnych.

## (b) Lokaty w innych bankach oraz kredyty i pożyczki udzielone innym bankom według terminów zapadalności

w tys. PLN	31.12.2010 r.	31.12.2009 r.
Bieżące	404 862	719 233
<b>Terminowe</b>	<b>16 650</b>	<b>250 791</b>
do 1 miesiąca	5 000	80 000
powyżej 1 miesiąca do 3-ch miesięcy	11 650	70 000
powyżej 3-ch miesięcy do 1 roku	-	100 791
powyżej 1 roku do 5 lat	-	-
Odsetki naliczone (niezapadłe)	163	1 210
Dyskonto	-	(9)
Odpisy z tytułu utraty wartości	(23)	(12)
<b>Razem</b>	<b>421 652</b>	<b>971 213</b>

## (c) Zmiana stanu odpisu aktualizującego z tytułu utraty wartości należności od innych banków

w tys. PLN	31.12.2010 r.	31.12.2009 r.
<b>Saldo na początek okresu</b>	<b>12</b>	<b>159</b>
<b>Zmiany w wartości odpisu:</b>	<b>11</b>	<b>(147)</b>
Utworzenie w okresie	11	-
Rozwiązanie w okresie	-	(147)
<b>Saldo na koniec okresu</b>	<b>23</b>	<b>12</b>

Odpis aktualizujący z tytułu utraty wartości to odpis na zaistniałe, lecz niezareportowane straty (IBNR).

**[16] Aktywa finansowe wyceniane do wartości godziwej przez rachunek zysków i strat**

## (a) Aktywa finansowe wyceniane do wartości godziwej przez rachunek zysków i strat

w tys. PLN	31.12.2010 r.	31.12.2009 r.
Bony pieniężne NBP	1 998 940	1 199 280
Obligacje Skarbu Państwa	267 758	195 105
Wycena pochodnych instrumentów finansowych	110 548	180 387
<b>Razem</b>	<b>2 377 246</b>	<b>1 574 772</b>

## (b) Zmiana stanu aktywów finansowych wycenianych do wartości godziwej przez rachunek zysków i strat

w tys. PLN	31.12.2010 r.	31.12.2009 r.
<b>Saldo na początek okresu</b>	<b>1 574 772</b>	<b>593 671</b>
<b>Zwiększenia</b>	<b>258 864 674</b>	<b>113 741 096</b>
– zakup dłużnych papierów wartościowych	258 861 921	113 739 205
– zwiększenie wartości papierów wartościowych***	2 753	1 891
– wycena pozabilansowych instrumentów pochodnych	-	-
<b>Zmniejszenia</b>	<b>(258 062 200)</b>	<b>(112 759 995)</b>
– sprzedaż dłużnych papierów wartościowych	(138 407 770)	(27 739 526)
– wykup dłużnych papierów wartościowych	(119 583 620)	(84 784 680)
– zmniejszenie wartości papierów wartościowych***	(971)	(3 705)
– wycena pozabilansowych instrumentów pochodnych	(69 839)	(232 084)
<b>Saldo na koniec okresu</b>	<b>2 377 246</b>	<b>1 574 772</b>

\*\*\* obejmują wycenę rynkową, odsetki i dyskonto.

## (c) Aktywa finansowe wyceniane do wartości godziwej przez rachunek zysków i strat według terminów zapadalności

w tys. PLN	31.12.2010 r.	31.12.2009 r.
do 1 miesiąca	2 012 925	1 348 002
powyżej 1 miesiąca do 3-ch miesięcy	10 975	24 331
powyżej 3-ch miesięcy do 1 roku	43 233	11 477
powyżej 1 roku do 5 lat	35 876	5 356
powyżej 5 lat	274 236	185 606
<b>Razem</b>	<b>2 377 245</b>	<b>1 574 772</b>

## (d) Instrumenty finansowe wyceniane do wartości godziwej przez rachunek zysków i strat według terminów zapadalności na koniec 2010 roku

## Transakcje pochodne-terminowe (spekulacyjne)

w tys. PLN	Wartości nominalne w podziale na terminy zapadalności			
	poniżej 3 miesięcy	powyżej 3 miesięcy do 1 roku	powyżej 1 roku	razem
<b>a) Transakcje stopy procentowej</b>	-	-	<b>1 816 024</b>	<b>1 816 024</b>
– IRS	-	-	1 419 994	1 419 994
– Pozostałe kontrakty na stopę procentową	-	-	396 030	396 030
<b>b) Transakcje walutowe</b>	<b>5 618 907</b>	<b>3 032 605</b>	<b>487 251</b>	<b>9 138 763</b>
– FX spot/forward	947 996	1 656 235	175 763	2 779 994
– FX swap	4 234 229	785 026	62 026	5 081 281
– Kupione opcje walutowe	218 341	295 672	124 731	638 744
– Sprzedane opcje walutowe	218 341	295 672	124 731	638 744
<b>Razem</b>	<b>5 618 907</b>	<b>3 032 605</b>	<b>2 303 275</b>	<b>10 954 787</b>

## (e) Instrumenty finansowe wyceniane do wartości godziwej przez rachunek zysków i strat według terminów zapadalności na koniec 2009 roku

## Transakcje pochodne-terminowe (spekulacyjne)

w tys. PLN

	Wartości nominalne w podziale na terminy zapadalności			
	poniżej 3 miesięcy	powyżej 3 miesięcy do 1 roku	powyżej 1 roku	razem
<b>a) Transakcje stopy procentowej</b>	<b>465 596</b>	-	<b>1 612 937</b>	<b>2 078 533</b>
- IRS	-	-	1 612 937	1 612 937
- Pozostałe kontrakty na stopę procentową	465 596	-	-	465 596
<b>b) Transakcje walutowe</b>	<b>2 466 287</b>	<b>1 705 794</b>	<b>975 512</b>	<b>5 147 592</b>
- FX spot/forward	1 025 252	622 245	79 395	1 726 891
- FX swap	918 873	312 796	79 443	1 311 112
- CIRS	-	-	-	-
- Kupione opcje walutowe	261 081	385 377	408 337	1 054 795
- Sprzedane opcje walutowe	261 081	385 377	408 337	1 054 795
<b>Razem</b>	<b>2 931 883</b>	<b>1 705 794</b>	<b>2 588 449</b>	<b>7 226 125</b>

## (f) Dodatnia wartość rynkowa niezapadłych instrumentów finansowych

## Transakcje pochodne-terminowe (spekulacyjne)

w tys. PLN

	Dodatnia wartość rynkowa 31.12.2010 r.	Dodatnia wartość rynkowa 31.12.2009 r.
<b>a) Transakcje stopy procentowej</b>	<b>44 659</b>	<b>51 915</b>
- IRS	39 961	46 502
- Pozostałe kontrakty na stopę procentową	4 698	5 413
<b>b) Transakcje walutowe</b>	<b>65 888</b>	<b>128 472</b>
- FX spot/forward	13 059	26 355
- FX swap	13 425	13 790
- Kupione opcje walutowe	39 404	88 327
<b>Razem</b>	<b>110 547</b>	<b>180 387</b>

## [17] Kredyty i pożyczki udzielone Klientom

## (a) Kredyty i pożyczki udzielone Klientom

w tys. PLN

	31.12.2010 r.	31.12.2009 r.
Kredyty w rachunku bieżącym	415 384	650 367
Pozostałe kredyty i pożyczki terminowe (w tym skupione wierzytelności)	131 754	206 565
Odsetki naliczone	124	618
Korekta z tytułu efektywnej stopy procentowej	(21)	(43)
Dyskonto od skupionych wierzytelności	(1 413)	(3 562)
Odpisy z tytułu utraty wartości	(13 733)	(11 152)
<b>Razem</b>	<b>532 095</b>	<b>842 795</b>

## (b) Kredyty i pożyczki udzielone Klientom według terminów zapadalności

w tys. PLN	31.12.2010 r.	31.12.2009 r.
Bieżące	415 384	650 367
Terminowe	131 754	206 565
do 1 miesiąca	14 997	48 277
powyżej 1 miesiąca do 3-ch miesięcy	47 024	43 877
powyżej 3-ch miesięcy do 1 roku	31 785	48 552
powyżej 1 roku do 5 lat	37 740	65 859
powyżej 5 lat	208	-
Odsetki naliczone (niezapadłe)	124	618
Dyskonto	(1 413)	(3 562)
Korekta z tytułu efektywnej stopy procentowej	(21)	(43)
Odpisy z tytułu utraty wartości	(13 733)	(11 152)
<b>Razem</b>	<b>532 095</b>	<b>842 795</b>

## (c) Jakość portfela kredytów i pożyczek udzielonych Klientom

w tys. PLN	31.12.2010 r.	31.12.2009 r.
<b>Kredyty i pożyczki udzielone Klientom</b>	<b>545 849</b>	<b>853 989</b>
- zagrożone utratą wartości	19 487	20 266
- niezagrożone utratą wartości	526 362	833 723
<b>Korekta z tytułu efektywnej stopy procentowej</b>	<b>(21)</b>	<b>(43)</b>
<b>Odpis aktualizujący z tytułu utraty wartości</b>	<b>(13 733)</b>	<b>(11 152)</b>
- dotyczący portfela kredytów zagrożonych utratą wartości	(9 384)	(9 789)
- dotyczący portfela kredytów niezagrożonych utratą wartości	(4 349)	(1 363)
<b>Razem</b>	<b>532 095</b>	<b>842 795</b>

## (d) Podział portfela kredytów i pożyczek udzielonych Klientom według metody szacunku impairmentu

w tys. PLN	31.12.2010 r.	31.12.2009 r.
<b>Kredyty i pożyczki udzielone Klientom</b>	<b>545 849</b>	<b>853 989</b>
- wyceniane indywidualnie	545 849	853 989
- wyceniane portfelowo	-	-
<b>Korekta z tytułu efektywnej stopy procentowej</b>	<b>(21)</b>	<b>(43)</b>
<b>Odpis aktualizujący z tytułu utraty wartości</b>	<b>(13 733)</b>	<b>(11 152)</b>
- odpis aktualizujący dotyczący kredytów wycenianych indywidualnie	(9 384)	(9 789)
- odpis aktualizujący dotyczący kredytów wycenianych portfelowo	-	-
- odpis na zaistniałe lecz niezareportowane straty (IBNR)	(4 349)	(1 363)
<b>Razem</b>	<b>532 095</b>	<b>842 795</b>

## (e) Zmiana stanu odpisu aktualizującego z tytułu utraty wartości należności kredytowych

w tys. PLN	31.12.2010 r.	31.12.2009 r.
<b>Saldo na początek okresu</b>	<b>11 152</b>	<b>2 414</b>
<b>Zmiany w wartości odpisu:</b>	<b>2 581</b>	<b>8 738</b>
Utworzenie w okresie	3 397	9 860
Rozwiązanie w okresie	(411)	(1 122)
Inne zmniejszenia	(405)	-
Należności spisane w ciężar rezerw	-	-
<b>Saldo na koniec okresu</b>	<b>13 733</b>	<b>11 152</b>

**[18] Inwestycyjne aktywa finansowe****(a) Inwestycyjne aktywa finansowe**

w tys. PLN	31.12.2010 r.	31.12.2009 r.
<b>Aktywa finansowe dostępne do sprzedaży</b>	<b>419 642</b>	<b>543 612</b>
– Obligacje Skarbu Państwa	401 348	527 627
– Bony Skarbu Państwa	17 908	15 930
– Akcje	368	37
– Udziały	18	18
<b>Aktywa finansowe trzymane do terminu zapadalności</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
– Obligacje NBP	-	-
<b>Razem</b>	<b>419 642</b>	<b>543 612</b>

Aktywa stanowiące zabezpieczenie na pokrycie funduszu ochrony środków gwarantowanych BFG stanowią dłużne papiery wartościowe w wysokości 17 908 tys. zł. na koniec 2010 r. oraz 15 930 tys. zł. na koniec 2009 r.

**(b) Zmiana stanu inwestycyjnych aktywów finansowych**

w tys. PLN	31.12.2010 r.	31.12.2009 r.
<b>Saldo na początek okresu</b>	<b>543 612</b>	<b>562 051</b>
<b>Zwiększenia</b>	<b>52 386</b>	<b>61 434</b>
– zakup dłużnych papierów wartościowych	34 700	58 000
– zakup udziałów	-	18
– zwiększenie wartości papierów wartościowych***	17 686	3 416
<b>Zmniejszenia</b>	<b>(176 356)</b>	<b>(79 873)</b>
– sprzedaż dłużnych papierów wartościowych	(140 000)	(57 500)
– wykup dłużnych papierów wartościowych	(32 700)	(16 245)
– zmniejszenie wartości papierów wartościowych***	(3 656)	(6 128)
<b>Saldo na koniec okresu</b>	<b>419 642</b>	<b>543 612</b>

\*\*\* obejmują wycenę rynkową, odsetki i dyskonto.

**(c) Udziały w jednostkach – Lambourn Sp. z o.o.**

Na udziały w jednostkach składają się udziały w spółce specjalnego przeznaczenia Lambourn Sp. z o.o., która jest kontrolowana i konsolidowana przez Deutsche Bank AG zgodnie z kryterium znaczących ryzyk i korzyści (SKI 12). Udziały zostały objęte w trakcie 2009 roku w 100% przez Deutsche Bank Polska S.A. i w całości opłacone w gotówce. Bank wycenia powyższe udziały według kosztu nabycia. Podstawowym przedmiotem działalności spółki jest sprzedaż hurtowa paliw i produktów pochodnych.

Podstawowe dane (nieaudytowane) dotyczące tej spółki przedstawiono w tabeli poniżej.

nazwa jednostki – Lambourn Polska Sp. z o.o.

w tys. PLN	31.12.2010 r.
Aktywa jednostki	1 018 644
Zobowiązania jednostki	1 016 558
Kapitał własny jednostki	5
Zysk netto	2 081
Przychody ze sprzedaży	2 569

### [19] Rzeczowe aktywa trwałe

#### (a) Rzeczowe aktywa trwałe (wartość brutto)

w tys. PLN	wartość brutto 1.01.2010 r.	zwiększenia zakupy	zmniejszenia sprzedaż	zmniejszenia likwidacja	wartość brutto 31.12.2010 r.
Środki transportu	5 145	453	(228)	-	5 371
Pozostałe środki trwałe	16 354	890	(299)	(689)	16 256
Ulepszenia w obcych środkach trwałych	16 329	19	-	-	16 348
<b>Wartość brutto razem</b>	<b>37 828</b>	<b>1 362</b>	<b>(527)</b>	<b>(689)</b>	<b>37 975</b>

#### (b) Rzeczowe aktywa trwałe (wartość umorzenia)

w tys. PLN	wartość umorzenia 1.01.2010 r.	amortyzacja	zmniejszenia sprzedaż	zmniejszenia likwidacja	wartość umorzenia 31.12.2010 r.
Środki transportu	1 967	977	(222)	-	2 722
Pozostałe środki trwałe	13 952	1 228	(306)	(669)	14 205
Ulepszenia w obcych środkach trwałych	14 727	577	-	-	15 304
<b>Wartość umorzenia razem</b>	<b>30 646</b>	<b>2 782</b>	<b>(528)</b>	<b>(669)</b>	<b>32 231</b>

#### (c) Rzeczowe aktywa trwałe (wartość netto)

w tys. PLN	razem netto 1.01.2010 r.	zwiększenia (zmniejszenia)	zmniejszenia sprzedaż	zmniejszenia likwidacja	razem netto 31.12.2010 r.
Środki transportu	3 178	(524)	(6)	-	2 649
Pozostałe środki trwałe	2 402	(338)	7	(20)	2 051
Ulepszenia w obcych środkach trwałych	1 602	(558)	-	-	1 044
<b>Wartość środków trwałych netto</b>	<b>7 182</b>	<b>(1 420)</b>	<b>1</b>	<b>(20)</b>	<b>5 744</b>

Pozostałe środki trwałe obejmują zespoły komputerowe, urządzenia teleinformatyczne oraz wyposażenie techniczne biur.

**[20] Wartości niematerialne****(a) Wartości niematerialne (brutto)**

w tys. PLN	wartość brutto 1.01.2010 r.	zwiększenia zakupy	zmniejszenia sprzedaż	zmniejszenia likwidacja	wartość brutto 31.12.2010 r.
Koszty organizacji	115	-	-	-	115
Licencje	10 205	562	-	-	10 767
Programy komputerowe	6 075	-	-	-	6 075
<b>Wartość brutto razem</b>	<b>16 395</b>	<b>562</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>16 957</b>

**(b) Wartości niematerialne (wartość umorzenia)**

w tys. PLN	wartość umorzenia 1.01.2010 r.	amortyzacja	zmniejszenia sprzedaż	zmniejszenia likwidacja	wartość umorzenia 31.12.2010 r.
Koszty organizacji	115	-	-	-	115
Licencje	8 304	1 199	-	-	9 503
Programy komputerowe	6 075	-	-	-	6 075
<b>Wartość umorzenia razem</b>	<b>14 494</b>	<b>1 199</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>15 693</b>

**(c) Wartości niematerialne (wartość netto)**

w tys. PLN	razem netto 1.01.2010 r.	zwiększenia (zmniejszenia)	zmniejszenia sprzedaż	zmniejszenia likwidacja	razem netto 31.12.2010 r.
Koszty organizacji	-	-	-	-	-
Licencje	1 901	(637)	-	-	1 264
Programy komputerowe	-	-	-	-	-
<b>Wartości niematerialne (netto)</b>	<b>1 901</b>	<b>(637)</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1 264</b>

**[21] Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego****(a) Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego**

w tys. PLN	31.12.2010 r.	31.12.2009 r.
Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego (odnoszone na rach. zysków i strat)	30 530	39 213
Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego – wycena pap. wart. dost. do sprzed. (odnoszone na kapitały)	1 092	1 501
<b>Saldo na koniec okresu</b>	<b>31 622</b>	<b>40 714</b>

## (b) Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego – ujemne różnice przejściowe między wartością podatkową i bilansową aktywów i zobowiązań wg stanu na dzień 31.12.2010 roku

## Ujemne różnice przejściowe

w tys. PLN	podstawa na 31.12.2010 r.	stawka	na dzień 31.12.2010 r.
Odsetki naliczone – zobowiązania wobec Klientów	727	19%	138
Pochodne instrumenty finansowe o charakterze handlowym – opcje walutowe	39 404	19%	7 487
Pochodne instrumenty finansowe o charakterze handlowym – CIRS/IRS	45 451	19%	8 636
Koszty premii od opcji walutowych	364	19%	69
Rezerwy na koszty	64 306	19%	12 218
Koszty zapłacone z góry	136	19%	26
Rezerwy na kredyty oraz pozostałe należności	9 443	19%	1 794
Ujemna wycena portfela dłużnych papierów wartościowych	853	19%	162
<b>Razem ujemne różnice przejściowe – odnoszone na rach. zysków i strat</b>	<b>160 684</b>		<b>30 530</b>
Ujemna wycena dłużnych papierów wartościowych – portfel dostępny do sprzedaży (odnoszone na kapitały)	5 747	19%	1 092
<b>Razem ujemne różnice przejściowe – odnoszone na kapitały</b>	<b>5 747</b>		<b>1 092</b>

## (c) Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego – Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego – ujemne różnice przejściowe między wartością podatkową i bilansową aktywów i zobowiązań wg stanu na dzień 31.12.2009 roku

## Ujemne różnice przejściowe

w tys. PLN	podstawa na 31.12.2009 r.	stawka	na dzień 31.12.2009 r.
Odsetki naliczone – zobowiązania wobec Klientów	598	19%	114
Pochodne instrumenty finansowe o charakterze handlowym – opcje walutowe	88 327	19%	16 782
Pochodne instrumenty finansowe o charakterze handlowym – CIRS/IRS	52 995	19%	10 069
Koszty premii od opcji walutowych	3 943	19%	749
Rezerwy na koszty	52 762	19%	10 025
Koszty zapłacone z góry	71	19%	13
Rezerwy na kredyty oraz pozostałe należności	7 691	19%	1 461
<b>Razem ujemne różnice przejściowe – odnoszone na rach. zysków i strat</b>	<b>206 387</b>		<b>39 213</b>
Ujemna wycena dłużnych papierów wartościowych – portfel dostępny do sprzedaży (odnoszone na kapitały)	7 900	19%	1 501
<b>Razem ujemne różnice przejściowe – odnoszone na kapitały</b>	<b>7 900</b>		<b>1 501</b>

## [22] Inne aktywa

w tys. PLN	31.12.2010 r.	31.12.2009 r.
Rozliczenia międzybankowe	831	489
Należności od Klientów z tytułu zawartych transakcji	9 037	106 800
Należności od Krajowego Depozytu Papierów Wartościowych	20 641	47 245
Należności od domów maklerskich	45 219	-
Dłużnicy różni	9 612	14 250
Pozostałe	988	2 727
Rozliczenia międzyokresowe	12 767	11 033
<b>Razem</b>	<b>99 095</b>	<b>182 544</b>

**[23] Zobowiązania wobec innych banków****(a) Zobowiązania wobec innych banków**

w tys. PLN	31.12.2010 r.	31.12.2009 r.
Rachunki bieżące	302 320	235 976
Depozyty międzybankowe	-	478 244
Naliczone odsetki	-	-
<b>Razem</b>	<b>302 320</b>	<b>714 220</b>

**(b) Zobowiązania wobec innych banków według terminów wymagalności**

w tys. PLN	31.12.2010 r.	31.12.2009 r.
Bieżące	302 320	235 976
Terminowe	-	478 244
do 1 miesiąca	-	478 244
Odsetki naliczone (niezapadłe)	-	-
<b>Razem</b>	<b>302 320</b>	<b>714 220</b>

**[24] Zobowiązania finansowe wyceniane do wartości godziwej przez rachunek zysków i strat****(a) Zobowiązania finansowe wyceniane do wartości godziwej przez rachunek zysków i strat**

w tys. PLN	31.12.2010 r.	31.12.2009 r.
Pochodne instrumenty finansowe o charakterze handlowym – FX FORWARD i FX SWAP	28 516	38 496
Pochodne instrumenty finansowe o charakterze handlowym – opcje walutowe	39 404	88 327
Pochodne instrumenty finansowe o charakterze handlowym – CIRS/IRS	45 451	52 995
<b>Razem</b>	<b>113 371</b>	<b>179 818</b>

**(b) Ujemna wartość niezapadłych instrumentów finansowych****Transakcje pochodne-terminowe (spekulacyjne)**

w tys. PLN	Ujemna wartość rynkowa 31.12.2010 r.	Ujemna wartość rynkowa 31.12.2009 r.
<b>a) Transakcje stopy procentowej</b>	<b>45 451</b>	<b>52 995</b>
– IRS	40 838	47 582
– Pozostałe kontrakty na stopę procentową	4 613	5 413
<b>b) Transakcje walutowe</b>	<b>67 920</b>	<b>126 823</b>
– FX spot/forward	10 175	21 492
– FX swap	18 341	17 005
– Sprzedane opcje walutowe	39 404	88 327
<b>Razem</b>	<b>113 371</b>	<b>179 818</b>

Nominały instrumentów finansowych zaprezentowano w nocie 16 d.

**[25] Zobowiązania wobec Klientów****(a) Zobowiązania wobec Klientów**

w tys. PLN	31.12.2010 r.	31.12.2009 r.
Rachunki bieżące	3 142 414	1 677 070
Depozyty	785 364	1 020 334
Naliczone odsetki	727	598
<b>Razem</b>	<b>3 928 505</b>	<b>2 698 002</b>

**(b) Zobowiązania wobec Klientów według terminów wymagalności**

w tys. PLN	31.12.2010 r.	31.12.2009 r.
Bieżące	3 142 414	1 677 070
Terminowe	785 364	1 020 334
do 1 miesiąca	746 995	1 004 865
powyżej 1 miesiąca do 3-ch miesięcy	25 757	8 849
powyżej 3-ch miesięcy do 1 roku	11 013	5 289
powyżej 1 roku do 5 lat	1 600	1 331
Odsetki naliczone (niezapadłe)	727	598
<b>Razem</b>	<b>3 928 505</b>	<b>2 698 002</b>

**[26] Rezerwy****(a) Rezerwy**

w tys. PLN	31.12.2010 r.	31.12.2009 r.
Sprawy sądowe	96	96
Pozostałe rezerwy	1 637	880
Rezerwy na zobowiązania pozabilansowe	796	1 390
Rezerwy na świadczenia emerytalne	91	65
<b>Razem</b>	<b>2 620</b>	<b>2 431</b>

Grupa tworzy rezerwy wynikające z istniejącego obowiązku, na prawne lub zwyczajowo oczekiwane, pewne lub w dużym stopniu prawdopodobne zobowiązania, których kwotę można w sposób wiarygodny oszacować. Zobowiązania te wynikają z przeszłych zdarzeń i prawdopodobny jest wpływ środków w celu ich zaspokojenia.

W pozycji „pozostałe rezerwy” zostały ujęte rezerwy związane z prowadzoną przez Grupę działalnością operacyjną oraz rezerwy na sprawy pracownicze.

**[27] Rezerwa z tytułu odroczonego podatku dochodowego****(a) Rezerwa z tytułu odroczonego podatku dochodowego**

w tys. PLN	31.12.2010 r.	31.12.2009 r.
Rezerwa z tytułu odroczonego podatku dochodowego (odnoszona na rach. zysków i strat)	18 033	32 528
Rezerwa z tytułu odroczonego podatku dochodowego (odnoszona na kapitały)	63	-
<b>Razem</b>	<b>18 096</b>	<b>32 528</b>

**(b) rezerwa z tytułu podatku odroczonego – dodatnie różnice przejściowe między wartością podatkową i bilansową aktywów i zobowiązań wg stanu na dzień 31.12.2010 roku****Dodatnie różnice przejściowe**

w tys. PLN	podstawa na 31.12.2010 r.	stawka	na dzień 31.12.2010 r.
Odsetki naliczone – lokaty w innych bankach oraz kredyty i pożyczki udzielone innym bankom	163	19%	31
Odsetki naliczone – kredyty i pożyczki udzielone Klientom	124	19%	24
Odsetki naliczone od skupionych należności	295	19%	56
Pochodne instrumenty finansowe o charakterze handlowym – opcje walutowe	39 404	19%	7 487
Wycena rynkowa papierów – dodatnia wycena portfela forward	86	19%	16
Pochodne instrumenty finansowe o charakterze handlowym – CIRS/IRS	44 574	19%	8 469
Przychody od opcji walutowych	-	19%	-
Przychody do otrzymania od papierów	7 113	19%	1 352
Prowizje oraz pozostałe przychody do otrzymania	2 835	19%	539
Korekta z tytułu dyskonta od papierów wartościowych	-	19%	-
Przychody pobrane z góry	316	19%	60
<b>Razem dodatnie różnice przejściowe odnoszone na rach. zysków i strat</b>	<b>94 910</b>		<b>18 033</b>
Aktualizacja wyceny papierów dostępnych do sprzedaży	331	19%	63
<b>Razem dodatnie różnice przejściowe odnoszone na kapitały</b>	<b>331</b>		<b>63</b>

**(c) rezerwa z tytułu podatku odroczonego – dodatnie różnice przejściowe między wartością podatkową i bilansową aktywów i zobowiązań wg stanu na dzień 31.12.2009 roku****Dodatnie różnice przejściowe**

w tys. PLN	podstawa na 31.12.2009 r.	stawka	na dzień 31.12.2009 r.
Odsetki naliczone – lokaty w innych bankach oraz kredyty i pożyczki udzielone innym bankom	1 210	19%	230
Odsetki naliczone – kredyty i pożyczki udzielone Klientom	618	19%	118
Odsetki naliczone od skupionych należności	1 593	19%	303
Pochodne instrumenty finansowe o charakterze handlowym – opcje walutowe	88 327	19%	16 782
Wycena rynkowa papierów (bez portfeli dost. do sprzedaży) – dodatnia wycena portfela own	118	19%	22
Pochodne instrumenty finansowe o charakterze handlowym – CIRS/IRS	51 912	19%	9 863
Przychody od opcji walutowych	10	19%	2
Przychody do otrzymania od papierów	25 760	19%	4 894
Prowizje oraz pozostałe przychody do otrzymania	1 179	19%	224
Korekta z tytułu dyskonta od papierów wartościowych	-	19%	-
Przychody pobrane z góry	472	19%	90
<b>Dodatnie różnice przejściowe razem</b>	<b>171 200</b>		<b>32 528</b>
Aktualizacja wyceny papierów dostępnych do sprzedaży	-	19%	-
<b>Dodatnie różnice przejściowe odnoszone na kapitały</b>	<b>-</b>		<b>-</b>

**[28] Inne zobowiązania****(a) Inne zobowiązania**

w tys. PLN	31.12.2010 r.	31.12.2009 r.
Rezerwa na koszty audytu	422	263
Rezerwa na urlopy	1 376	1 139
Rezerwa na bonusy i premie	14 649	14 536
Rezerwa na koszty usług informatycznych i telekomunikacyjnych	21 171	16 727
Rezerwa na czynsz	935	104
Rezerwa na pozostałe koszty do zapłacenia	25 310	17 548
Inne zobowiązania – rozrachunki międzybankowe	18 644	15 638
Inne zobowiązania – przychody pobrane z góry	1 027	1 180
Zobowiązania wobec biur maklerskich	562	75 470
Inne zobowiązania – wierzyciele różni	1 531	4 497
<b>Razem</b>	<b>85 627</b>	<b>147 102</b>

**[29] Kapitał akcyjny****(a) Zmiany w wysokości kapitału akcyjnego od dnia założenia Deutsche Bank Polska S.A.**

Data	Seria emisji	Treść operacji	Zmiana w wysokości kapitału akcyjnego w tys. PLN	Saldo kapitału akcyjnego po zmianie w tys. PLN
21.07.1995	A	założenie Banku	20 000	20 000
20.11.1995	B	podwyższenie kapitału	10 000	30 000
21.08.1996	C	podwyższenie kapitału	40 000	70 000
07.07.1998	D	podwyższenie kapitału	80 000	150 000
16.10.1998	E	podwyższenie kapitału	80 000	230 000

Jedynym akcjonariuszem Deutsche Bank Polska S.A. jest Deutsche Bank AG.

W wyniku dotychczasowych emisji, DB AG posiada wszystkie, tj. 230 akcji zwykłych Banku, o wartości nominalnej 1 milion zł każda.

Deutsche Bank AG posiada 100 % głosów na Walnym Zgromadzeniu Akcjonariuszy.

W roku 2010 nie miała miejsca żadna nowa emisja akcji. Wszystkie akcje zostały opłacone w gotówce.

**[30] Kapitał ze sprzedaży akcji powyżej wartości nominalnej**

Poniższe zestawienie obrazuje zmiany w wysokości kapitału ze sprzedaży akcji powyżej wartości nominalnej w czasie kolejnych lat istnienia Banku:

Data	Seria emisji	Treść operacji	Zmiana w wysokości kapitału zapasowego w tys. PLN	Saldo kapitału zapasowego po zmianie w tys. PLN
21.07.1995	A	Pierwsza emisja akcji	5 000	5 000
20.11.1995	B	Druga emisja akcji	10 000	15 000
21.08.1996	C	Trzecia emisja akcji	25 000	40 000
07.07.1998	D	Czwarta emisja akcji	80 000	120 000
16.10.1998	E	Piąta emisja akcji	75 000	195 000

**[31] Kapitał z aktualizacji wyceny**

w tys. PLN	31.12.2010 r.	31.12.2009 r.
Kapitał z aktualizacji wyceny z tyt. wyceny aktywów finansowych	(5 416)	(23 103)
Pozostałe kapitały z tyt. aktualizacji wyceny	80	73
Kapitał z aktualizacji wyceny z tyt. odroczonego podatku dochodowego	1 029	1 501
<b>Razem</b>	<b>(4 307)</b>	<b>(21 528)</b>

**[32] Zyski zatrzymane**

w tys. PLN	31.12.2010 r.	31.12.2009 r.
Zakumulowany wynik z lat poprzednich	133 089	132 808
Fundusz ogólnego ryzyka	3 000	3 000
Wynik roku bieżącego	90 834	113 266
<b>Razem</b>	<b>226 923</b>	<b>249 074</b>

Zgodnie z uchwałą Walnego Zgromadzenia wynik netto Deutsche Bank Polska S.A. za rok 2009 w wysokości 112 985 tys. zł – został wypłacony w formie dywidendy.

**[33] Leasing finansowy i operacyjny**

Podmioty Grupy nie są leasingobiorcami zaangażowanymi w umowy leasingu finansowego. Podmioty Grupy leasingują powierzchnię biurową, zgodnie z umowami leasingu operacyjnego. Standardowo umowy zawarte są na 8 do 11 lat. Płatności leasingowe są indeksowane w trybie rocznym według indeksu EICP. Całkowite zobowiązania z tytułu nieodwołalnego leasingu operacyjnego prezentuje poniższa tabela.

Zobowiązania z tytułu leasingu operacyjnego pomniejszone o sublease

w tys. PLN	31.12.2010 r.	31.12.2009 r.
poniżej 1 roku	4 081	5 050
między 1 a 5 lat	22 155	5 082
powyżej 5 lat	161	-
<b>Razem</b>	<b>26 397</b>	<b>10 132</b>

**[34] Zobowiązania warunkowe****a) Zobowiązania pozabilansowe**

Bank posiada zobowiązania do udzielania kredytów. Na zobowiązania te składają się zatwierdzone kredyty, limity na kartach kredytowych oraz kredyty w rachunku bieżącym.

Bank wystawia gwarancje i akredytywy, które stanowią zabezpieczenie wywiązania się Klientów Banku ze swoich zobowiązań wobec podmiotów trzecich.

Na zobowiązania gwarancyjne składają się wystawione przez Bank gwarancje oraz otwarte akredytywy eksportowe. Najczęściej udzielane rodzaje gwarancji to: gwarancja zapłaty, gwarancja dobrego wykonania kontraktu, gwarancja przetargowa (wadialna), gwarancja zwrotu zaliczki, gwarancja spłaty kredytu, gwarancja celna.

Wartości zobowiązań warunkowych z podziałem na kategorie zostały zaprezentowane poniżej. Wartości gwarancji i akredytów pokazane w poniższej tabeli odzwierciedlają maksymalną możliwą do poniesienia stratę, jaka byłaby ujawniona na dzień bilansowy, gdyby Klienci w całości nie wywiązali się ze swoich zobowiązań.

w tys. PLN	31.12.2010 r.	31.12.2009 r.
<b>I Zobowiązania warunkowe udzielone i otrzymane</b>	<b>4 444 579</b>	<b>4 451 564</b>
<b>1 Zobowiązania udzielone:</b>	<b>3 024 850</b>	<b>2 971 915</b>
a) finansowe	1 138 072	1 061 197
b) gwarancyjne	1 886 778	1 910 718
<b>2 Zobowiązania otrzymane:</b>	<b>1 419 729</b>	<b>1 479 649</b>
a) finansowe	110 692	185 219
b) gwarancyjne	1 309 037	1 294 430
<b>3 Papiery wartościowe Klientów</b>	<b>1 329 857</b>	<b>1 117 343</b>

Grupa w ramach działalności DB Securities S.A. prowadzi na rzecz swoich Klientów rachunki papierów wartościowych oraz rachunki pieniężne celem wykonywania zleceń nabycia lub zbycia maklerskich instrumentów finansowych na rachunek dającego zlecenie. Instrumenty finansowe złożone na rachunkach papierów wartościowych

Klientów nie są aktywami Grupy i nie są ujawniane w bilansie. Zostały one wycenione do wartości godziwych możliwych do ustalenia na dzień bilansowy i zaprezentowane w pozabilansie. Grupa nie jest bezpośrednio narażona na ryzyko kredytowe, ryzyko stopy procentowej ani ryzyko rynkowe wiążące się z tymi instrumentami finansowymi, gdyż nie gwarantuje tych inwestycji.

### [35] Podmioty powiązane

Grupa jest kontrolowana przez spółkę DB AG. DB AG posiada 100% głosów na WZA.

Większość transakcji z jednostkami powiązаныmi dotyczy operacji bankowych w ramach działalności biznesowej. Obejmują one głównie lokaty, depozyty, gwarancje oraz instrumenty pochodne od DB AG, DB PBC S.A., DWS Polska S.A.

#### (a) Przychody i koszty z tytułu transakcji z jednostkami powiązаныmi – 1.01.2010 r. – 31.12.2010 r.

##### Przychody i koszty

w tys. PLN

	z jednostką dominującą	z pozostałymi podmiotami z Grupy DB AG
Przychody z tytułu odsetek	2 599	8 479
Przychody z tytułu prowizji	2 940	27 417
Wynik handlowy	(9 707)	(2 949)
Pozostałe przychody operacyjne	(426)	8 994
Koszty odsetek	(1 955)	(31 017)
Koszty z tytułu prowizji	(849)	(7 375)
Koszty działania banku i koszty ogólnego zarządu	(13 307)	(8 205)

#### (b) Przychody i koszty z tytułu transakcji z jednostkami powiązаныmi – 1.01.2009 r. – 31.12.2009 r.

##### Przychody i koszty

w tys. PLN

	z jednostką dominującą	z pozostałymi podmiotami z Grupy DB AG
Przychody z tytułu odsetek	6 449	22 512
Przychody z tytułu prowizji	5 024	8 206
Wynik handlowy	19 130	228 307
Pozostałe przychody operacyjne	1 951	25 142
Koszty odsetek	(2 238)	(36 314)
Koszty z tytułu prowizji	-	(2 283)
Koszty działania banku i koszty ogólnego zarządu	(15 684)	(10 751)

#### (c) Należności i zobowiązania z tytułu transakcji z jednostkami powiązаныmi – 31.12.2010 r.

##### Należności i zobowiązania

w tys. PLN

	z jednostką dominującą	z pozostałymi podmiotami z Grupy DB AG
Lokaty w innych bankach oraz kredyty i pożyczki udzielone innym bankom	61 111	109 045
Aktywa finansowe wyceniane do wartości godziwej przez rachunek zysków i strat	7 980	24 282
Kredyty i pożyczki udzielone Klientom	-	-
Zobowiązania wobec innych banków	242 181	165 032
Zobowiązania wobec Klientów	-	6 881
Zobowiązania finansowe wyceniane do wartości godziwej przez rachunek zysków i strat	54 602	39 093

**(d) Należności i zobowiązania z tytułu transakcji z jednostkami powiązаныmi – 31.12.2009 r.****Należności i zobowiązania**

w tys. PLN

	<b>z jednostką dominującą</b>	<b>z pozostałymi podmiotami z Grupy DB AG</b>
Lokaty w innych bankach oraz kredyty i pożyczki udzielone innym bankom	682 535	237 273
Aktywa finansowe wyceniane do wartości godziwej przez rachunek zysków i strat	16 169	27 695
Kredyty i pożyczki udzielone Klientom	-	-
Zobowiązania wobec innych banków	120 575	493 423
Zobowiązania wobec Klientów	-	-
Zobowiązania finansowe wyceniane do wartości godziwej przez rachunek zysków i strat	76 018	76 338

**(e) Transakcje pozabilansowe z jednostkami powiązаныmi – 31.12.2010 r.****Transakcje pozabilansowe**

w tys. PLN

	<b>z jednostką dominującą</b>	<b>z pozostałymi podmiotami z Grupy DB AG</b>
Zobowiązania udzielone – gwarancyjne	86 756	955 107
Zobowiązania udzielone – finansowe	8 269	27 255
Zobowiązania otrzymane – gwarancyjne	-	157 991
Zobowiązania otrzymane – finansowe	-	-
Nominały instrumentów pochodnych, w tym:	2 873 227	3 995 283
Opcje walutowe	-	839 981
Transakcje Swap na stopę procentową	746 736	-
Caps, Floors	-	198 015
FX Swap, FX Spot, FX Forward	2 126 490	2 957 287

**(f) Transakcje pozabilansowe z jednostkami powiązаныmi – 31.12.2009 r.****Transakcje pozabilansowe**

w tys. PLN

	<b>z jednostką dominującą</b>	<b>z pozostałymi podmiotami z Grupy DB AG</b>
Zobowiązania udzielone – gwarancyjne	333 630	586 793
Zobowiązania udzielone – finansowe	-	9 415
Zobowiązania otrzymane – gwarancyjne	-	161 952
Zobowiązania otrzymane – finansowe	12 876	-
Nominały instrumentów pochodnych, w tym:	2 067 073	2 303 526
Opcje walutowe	-	1 282 444
Transakcje Swap na stopę procentową	771 919	85 509
Caps, Floors	-	232 798
FX Swap, FX Spot, FX Forward	1 295 154	702 775

**[36] Transakcje z pracownikami oraz członkami Zarządu**

Wynagrodzenia członków Zarządu w roku 2010 wyniosły 5 969,26 tys. zł, z czego 35,96% stanowiło wynagrodzenie premiovne za osiągnięte wyniki. Wynagrodzenie Rady Nadzorczej w 2010 roku wyniosło 287,45 tys. zł.

Na koniec 2010 roku, w Grupie zatrudnionych było 237 osób.

Wynagrodzenia członków Zarządu w roku 2009 wyniosły 3 240,58 tys. zł, z czego 47,85% stanowiło wynagrodzenie premialne za osiągnięte wyniki. Wynagrodzenie Rady Nadzorczej w 2009 roku wyniosło 312,43 tys. zł.

Na koniec 2009 roku, w Grupie zatrudnionych było 238 osób.

Podane wyżej kwoty nie uwzględniają narzutów z tytułu ubezpieczeń społecznych.

### [37] Wydarzenia po dacie bilansu

Z dniem 18 marca 2011 roku na stanowisko Członka Zarządu został powołany Pan Zbigniew Bętkowski.

Podpisy wszystkich członków Zarządu

(podpis)

(podpis)

(podpis)

(podpis)

Krzysztof Kalicki  
Prezes Zarządu

Zbigniew Bętkowski  
Członek Zarządu

Radosław Ignatowicz  
Członek Zarządu

Radosław Kudła  
Członek Zarządu

Podpis osoby, której powierzono prowadzenie ksiąg rachunkowych Banku

(podpis)

Zbigniew Bętkowski  
Członek Zarządu

Warszawa, dn. 9 maja 2011 r.



# Pozostałe informacje

## 04

## Opinia niezależnego biegłego rewidenta

### **Dla Walnego Zgromadzenia Deutsche Bank Polska S.A.**

Przeprowadziliśmy badanie załączonego skonsolidowanego sprawozdania finansowego Grupy Kapitałowej Deutsche Bank Polska S.A. z siedzibą w Warszawie, Al. Armii Ludowej 26 („Grupa Kapitałowa”), na które składa się skonsolidowane sprawozdanie z sytuacji finansowej sporządzone na dzień 31 grudnia 2010 r., skonsolidowany rachunek zysków i strat oraz skonsolidowane sprawozdanie z całkowitych dochodów, skonsolidowane sprawozdanie ze zmian w kapitale własnym oraz skonsolidowane sprawozdanie z przepływów pieniężnych za rok obrotowy kończący się tego dnia oraz informacje dodatkowe do skonsolidowanego sprawozdania finansowego o przyjętych zasadach rachunkowości oraz inne informacje objaśniające.

### **Odpowiedzialność Zarządu oraz Rady Nadzorczej**

Zarząd jednostki dominującej jest odpowiedzialny za sporządzenie i rzetelną prezentację tego skonsolidowanego sprawozdania finansowego zgodnie z Międzynarodowymi Standardami Sprawozdawczości Finansowej, które zostały zatwierdzone przez Unię Europejską i innymi obowiązującymi przepisami oraz sporządzenie sprawozdania z działalności. Zarząd jednostki dominującej jest odpowiedzialny również za kontrolę wewnętrzną, którą uznaje za niezbędną, aby sporządzane skonsolidowane sprawozdania finansowe były wolne od nieprawidłowości powstałych wskutek celowych działań lub błędów.

Zgodnie z ustawą z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości (Dz. U. z 2009 r. nr 152, poz. 1223 z późniejszymi zmianami) („ustawa o rachunkowości”), Zarząd jednostki dominującej oraz członkowie Rady Nadzorczej lub są zobowiązani do zapewnienia, aby skonsolidowane sprawozdanie finansowe oraz sprawozdanie z działalności spełniały wymagania przewidziane w tej ustawie.

### **Odpowiedzialność Biegłego Rewidenta**

Naszym zadaniem jest, w oparciu o przeprowadzone badanie, wyrażenie opinii o tym skonsolidowanym sprawozdaniu finansowym. Badanie sprawozdania finansowego przeprowadziliśmy stosownie do postanowień rozdziału 7 ustawy o rachunkowości, krajowych standardów rewizji finansowej wydanych przez Krajową Radę Biegłych Rewidentów w Polsce oraz Międzynarodowych Standardów Rewizji Finansowej. Regulacje te nakładają na nas obowiązek postępowania zgodnego z zasadami etyki oraz zaplanowania i przeprowadzenia badania w taki sposób, aby uzyskać racjonalną pewność, że skonsolidowane sprawozdanie finansowe jest wolne od istotnych nieprawidłowości.

Badanie polega na przeprowadzeniu procedur mających na celu uzyskanie dowodów badania dotyczących kwot i informacji ujawnionych w skonsolidowanym sprawozdaniu finansowym. Wybór procedur badania zależy od naszego osądu, w tym oceny ryzyka wystąpienia istotnej nieprawidłowości skonsolidowanego sprawozdania finansowego na skutek celowych działań lub błędów. Przeprowadzając ocenę tego ryzyka bierzemy pod uwagę kontrolę wewnętrzną związaną ze sporządzeniem oraz rzetelną prezentacją skonsolidowanego sprawozdania finan-

sowego w celu zaplanowania stosownych do okoliczności procedur badania, nie zaś w celu wyrażenia opinii na temat skuteczności działania kontroli wewnętrznej w jednostce. Badanie obejmuje również ocenę odpowiedniości stosowanej polityki rachunkowości, zasadności szacunków dokonanych przez Zarząd oraz ocenę ogólnej prezentacji skonsolidowanego sprawozdania finansowego.

Wyrażamy przekonanie, że uzyskane przez nas dowody badania stanowią wystarczającą i odpowiednią podstawę do wyrażenia przez nas opinii z badania.

### **Opinia**

Naszym zdaniem, załączone skonsolidowane sprawozdanie finansowe Grupy Kapitałowej Deutsche Bank Polska S.A. przedstawia rzetelnie i jasno sytuację majątkową i finansową Grupy Kapitałowej na dzień 31 grudnia 2010 r., wynik finansowy oraz przepływy pieniężne za rok obrotowy kończący się tego dnia, zostało sporządzone, we wszystkich istotnych aspektach, zgodnie z Międzynarodowymi Standardami Sprawozdawczości Finansowej, które zostały zatwierdzone przez Unię Europejską oraz jest zgodne z wpływającymi na treść skonsolidowanego sprawozdania finansowego przepisami prawa obowiązującymi Grupę Kapitałową.

### **Inne kwestie**

Ponadto, zgodnie z wymogami ustawy o rachunkowości, stwierdzamy, że sprawozdanie z działalności Grupy Kapitałowej uwzględnia, we wszystkich istotnych aspektach, informacje, o których mowa w art. 49 ustawy o rachunkowości i są one zgodne z informacjami zawartymi w skonsolidowanym sprawozdaniu finansowym.

W imieniu KPMG Audyt Sp. z o.o.  
nr ewidencyjny 458  
ul. Chłodna 51, 00-867 Warszawa

(podpis)

Biegły rewident nr 9794  
Dyrektor  
Mariola Szczesiak

(podpis)

Dyrektor  
Richard Cysarz

9 maja 2011 r.  
Warszawa



## Centrala Banku

al. Armii Ludowej 26

00-609 Warszawa

tel. (+48 22) 579 90 00

fax (+48 22) 579 90 01

[www.db-polska.pl](http://www.db-polska.pl)

e-mail: [public.relations@db.com](mailto:public.relations@db.com)